

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



KINDER-SCHLAFTRAINER KIDS' SLEEP TRAINER RÉVEIL ÉDUCATIF ENFANT SKS 4 A 1

(DE) (AT) (CH)

KINDER-SCHLAFTRAINER

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

RÉVEIL ÉDUCATIF ENFANT

Mode d'emploi et consignes de sécurité

(PL)

DZIECIĘCY TRENER SNU

Instrukcja obsługi i wskazówki bezpieczeństwa

(SK)

USPÁVACIA POMÔCKA PRE DETI

Návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny

(GB) (IE)

KIDS' SLEEP TRAINER

Operating instructions and safety instructions

(NL) (BE)

SLAAPTRAINER VOOR KINDEREN

Gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften

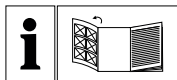
(CZ)

POMŮCKA PRO LEPŠÍ SPÁNEK DĚTÍ

Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

IAN 313843

(BE) (NL)
(CZ) (PL)



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

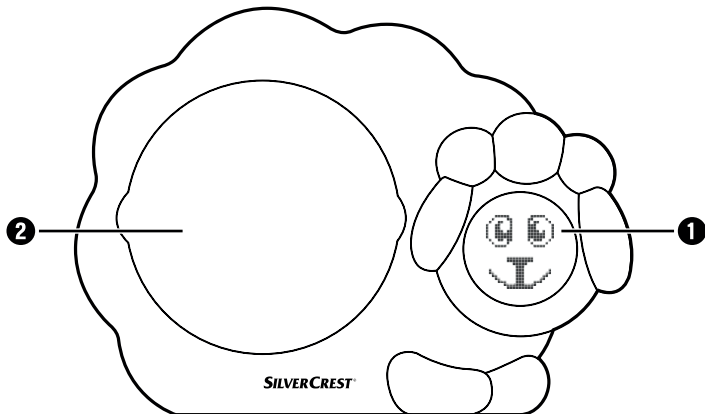
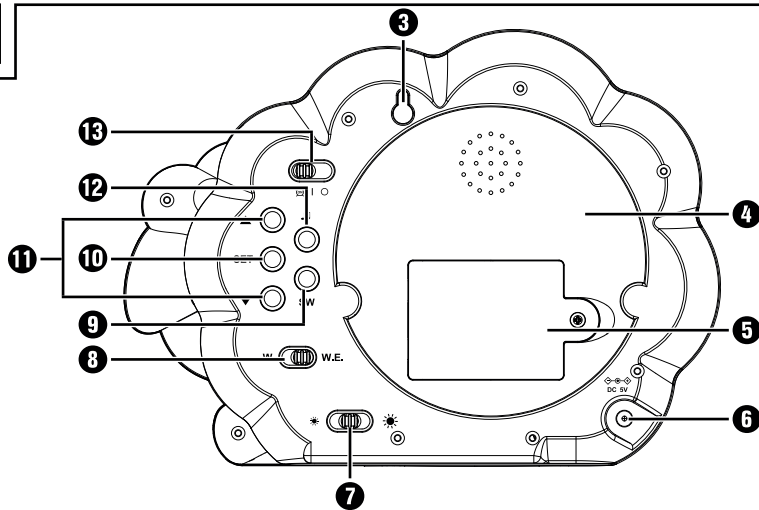
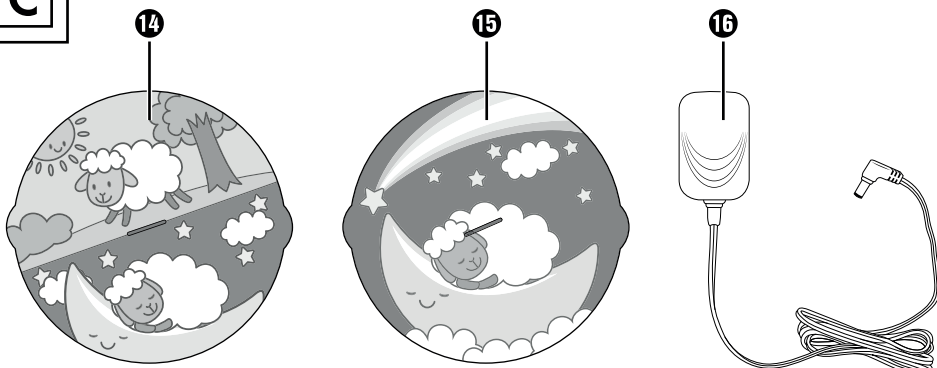
CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	1
GB/IE	Operating instructions and safety instructions	Page	23
FR/BE	Mode d'emploi et consignes de sécurité	Page	43
NL/BE	Gebbruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften	Pagina	65
PL	Instrukcja obsługi i wskazówki bezpieczeństwa	Strona	87
CZ	Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	109
SK	Návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	131

A**B****C**

Inhaltsverzeichnis

Einführung	2
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	2
Bestimmungsgemäße Verwendung	2
Verwendete Warnhinweise	2
Sicherheitshinweise	3
Grundlegende Sicherheitshinweise	3
Batterie- und Akkuhinweise	5
Lieferumfang prüfen.	6
Gerätebeschreibung.	7
Funktionsweise	8
Gerät in Betrieb nehmen	8
Aufstellen	8
Stromversorgung herstellen	8
Motivscheibe einsetzen und wechseln	9
Bedienelemente	10
Übersicht	10
Alarmsignale ein-/ausschalten	10
Nachlicht ein-/ ausschalten	11
Alarmzeitmodus einstellen	11
Lichtstärke einstellen	11
Menü-Einstellungen.	12
Uhrzeit einstellen	12
Alarmzeiten einstellen	13
Ton einstellen	14
Leuchfläche ein-/ ausschalten	15
Leuchfläche einstellen	15
Fehlerbehebung	16
Reinigen.	17
Aufbewahren	17
Entsorgen.	17
Gerät/Netzadapter entsorgen	17
Batterien entsorgen	18
Verpackung entsorgen	18
Anhang	19
Technische Daten	19
Garantie der Kompersnaß Handels GmbH	20
Service	21
Importeur	21

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist für die Verwendung als Schlaftrainer, Wecker und Nachtlicht für Kinder vorgesehen. Das Gerät ist für die Verwendung in trockenen Innenräumen privater Haushalte bestimmt. Nutzen Sie das Gerät nicht in gewerblichen oder industriellen Bereichen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR!

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

ACHTUNG!

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.



HINWEIS


- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheitshinweise

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung des Kabels oder der Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzadapter oder das Anschlusskabel beschädigt sind.
- Der Netzadapter und das fest angeschlossene Anschlusskabel dürfen nicht repariert werden. Im Falle eines Defektes muss der komplette Netzadapter gegen einen baugleichen ausgetauscht werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 3 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
-  Achtung! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden oder tauschbaren Bauteile im Gerät.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
-  Verwenden Sie das Gerät und den Netzadapter nur in trockenen Innenräumen.
- Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser, stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser auf und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf oder neben das Gerät.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit vom Gerät fern. Stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder neben das Gerät. So helfen Sie Brände zu vermeiden.
- Vermeiden Sie direkte Sonnenbestrahlung des Gerätes.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- Decken Sie den Netzadapter nicht ab, um eine Beschädigung durch unzulässige Erwärmung zu vermeiden.
- Der Netzadapter nimmt, solange er sich in der Steckdose befindet (Standby-Modus), Strom auf. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, muss der Netzadapter aus der Steckdose gezogen werden.

- Ziehen Sie immer den Netzadapter aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Anschlusskabel.
- Fassen Sie den Netzadapter oder das Anschlusskabel niemals mit nassen Händen an.
- Die verwendete Steckdose muss immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation der Netzadapter schnell aus der Steckdose entfernt werden kann.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen, ungewöhnlichen Geräuschen oder Rauchentwicklung und bei Gewitter den Netzadapter aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.

Batterie- und Akkuhinweise

⚠ GEFAHR!

Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.
- Neue und gebrauchte Batterien sind von Kindern fernzuhalten.
- Wenn das Batteriefach nicht mehr sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.
- Chemikalien aus ausgelaufenen oder beschädigten Batterien/Akkus können bei Berührung Hautreizungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit viel Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.

- Batterien/Akkus dürfen niemals kurzgeschlossen, zerlegt, verformt oder ins Feuer geworfen werden.
Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr!
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).
- Unterschiedliche Batterietypen dürfen nicht gemischt eingesetzt werden.
- Nehmen Sie leere Batterien wegen des erhöhten Auslafrisikos aus dem Gerät.
- Bei längerem Nichtgebrauch (z. B. bei Lagerung) entnehmen Sie die Batterien, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden.

Lieferumfang prüfen

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Kinder-Schlafrainer
- 2 austauschbare Motivscheiben
- Netzadapter
- 3 Batterien, Typ AA/Mignon/LR6
- Quick Start Guide
- Bedienungsanleitung

GEFAHR

► Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickengefahr!

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes, den Quick Start Guide und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).






Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite, zur Funktion der Tasten und Schalter siehe Kapitel „**Bedienelemente**“)

A. Vorderseite

- ❶ Display
- ❷ Leuchtfäche

B. Rückseite

- ❸ Aufhängungsöse für die Wandmontage
- ❹ Aufbewahrungsfach für eine Motivscheibe
- ❺ Batteriefach
- ❻ Anschlussbuchse für den Netzadapter
- ❼ Schiebeschalter  
- ❽ Schiebeschalter W./W.E.
- ❾ Taste SW
- ❿ Taste SET
- ⓫ Pfeiltasten ▲ ▼
- ⓬ Schlaflied-Taste 
- ⓭ Hauptschalter  | 

C. Zubehör

- ❿ Motivscheibe mit zwei Figuren (Schlaftrainerfunktion)
- ⓫ Motivscheibe mit einer Figur (Nachtlichfunktion)
- ⓬ Netzadapter

Funktionsweise

Der Kinderschlafrainer hilft Ihnen, Ihrem Kind routinierte Schlaf- und Aufstehzeiten beizubringen. Durch seh- und hörbare Signale wird Ihrem Kind spielerisch angezeigt, ob es Aufsteh- oder Schlafenszeit ist.

Für die Verwendung als Schlafrainer ist die Motivscheibe mit zwei Figuren **14** vorgesehen. Erklären Sie Ihrem Kind, dass es Zeit zum Aufstehen ist, wenn die wache Figur leuchtet und Zeit zum Schlafen, wenn die schlafende Figur leuchtet. Wir empfehlen das Gerät etwa ab dem 30. Monat als Schlafrainer zu benutzen. Um das Gerät als Schlafrainer zu nutzen, müssen Sie das Gerät in Betrieb nehmen (siehe Kapitel „**Gerät in Betrieb nehmen**“), eine Motivscheibe einsetzen (siehe Kapitel „**Motivscheibe einsetzen und wechseln**“), die Uhrzeit einstellen (siehe Kapitel „**Uhrzeit einstellen**“), die Alarmsignale einschalten (siehe Kapitel „**Alarmsignale ein- / ausschalten**“) und den Alarmzeitmodus einstellen (siehe Kapitel „**Alarmzeitmodus einstellen**“). Weitere Einstellungen müssen Sie nicht vornehmen, wenn Sie mit den Voreinstellungen zufrieden sind.

Für die Kleineren (bis 30 Monate) können Sie das Gerät zunächst als herkömmliches Nachtlicht verwenden (siehe Kapitel „**Nachtlicht ein- / ausschalten**“). Hierfür ist die Motivscheibe mit einer Figur **15** bestimmt.

Gerät in Betrieb nehmen

Aufstellen

- Der Untergrund, auf dem das Gerät aufgestellt wird, sollte stabil und eben sein.
- Alternativ kann das Gerät an der Aufhängeöse **3** aufgehängt werden. Nutzen Sie zur sicheren Wandmontage einen Dübel der Größe 5 x 25 mm und eine entsprechende Schraube (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Stellen oder hängen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Wärme erzeugenden Geräten auf.

Stromversorgung herstellen


Das Gerät kann entweder mit Batterien oder mit dem Netzadapter **16** betrieben werden.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen, werden alle Einstellungen gelöscht und auf die voreingestellten Werte zurückgesetzt. Daher empfehlen wir in jedem Fall Batterien einzulegen, auch wenn Sie das Gerät im Netzbetrieb nutzen möchten. So gehen z. B. bei einem Stromausfall keine Einstellungen verloren.
- ▶ Die Verwendung des Nachtlichts lässt die Batterie schnell schwach werden. Wenn Sie das Nachtlicht oft nutzen, empfehlen wir die Verwendung des Netzadapters **16**.

Batteriebetrieb

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie für den Batteriebetrieb 3 x 1,5 V-Batterien vom Typ AA/Mignon/LR6 (im Lieferumfang enthalten).
- ▶ Bei niedrigem Batteriestand blinkt im Display **1** das Symbol . Tauschen Sie bald die Batterien aus.

- ◆ Lösen Sie mithilfe eines Kreuzschlitz-Schraubendrehers die Schraube des Batteriefachs **5** auf der Rückseite des Gerätes.
- ◆ Nehmen Sie den Deckel des Batteriefachs **5** ab.
- ◆ Legen Sie die Batterien in das Batteriefach **5** ein. Beachten Sie dabei die Kennzeichnung der Polarität im Batteriefach **5**.
- ◆ Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs **5** und drehen Sie die Schraube wieder fest.

Netzbetrieb

- ◆ Verbinden Sie den mitgelieferten Netzadapter **15** mit der Anschlussbuchse **6** des Gerätes und mit einer Netzsteckdose.

Nach der Herstellung der Stromversorgung leuchten beide Hälften der Leuchfläche **2** kurz auf, das Display **1** schaltet sich ein und zeigt ein Gesicht. Das Gerät befindet sich im Standby-Betrieb.

Motivscheibe einsetzen und wechseln

Für die Verwendung als Nachlicht ist die Motivscheibe mit einer Figur **15** vorgesehen. Für die Verwendung als Schlaftrainer ist die Motivscheibe mit zwei Figuren **14** bestimmt.

- ◆ Legen Sie die Motivscheibe so in die Vertiefung, dass die beiden Laschen der Motivscheibe in die beiden Aussparungen am Rand der Leuchfläche **2** rutschen.
- ◆ Drehen Sie die Motivscheibe im Uhrzeigersinn, bis sie fest vor der Leuchfläche **2** sitzt.
- ◆ Drehen Sie die Motivscheibe gegen den Uhrzeigersinn, um Sie wieder entnehmen zu können.








HINWEIS

- ▶ Bewahren Sie die nicht verwendete Motivscheibe im Aufbewahrungsfach **4** an der Rückseite des Gerätes auf. Schieben Sie die Motivscheibe dazu von oben hinter die beiden Laschen.




Bedienelemente


Übersicht

Die Tasten und Schalter auf der Rückseite des Gerätes im Überblick:

Taste	Funktion
Hauptschalter    13	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Alarmsignale ein- und ausschalten:  Alarm mit Licht und Ton aktivieren, Licht einschalten; Alarm nur mit Licht (kein Ton) aktivieren, Licht einschalten;  Alarm deaktivieren (kein Licht, kein Ton), Licht ausschalten
Schlaflied-Taste  12	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 3 Sekunden gedrückt halten, um das eingestellte Schlaflied abzuspielen; erneut drücken, um zu stoppen (stoppt ansonsten automatisch nach 10 Minuten)
Taste SET 10	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 3 Sekunden gedrückt halten, um das Menü aufzurufen ▶ Drücken, um Menüeingaben zu bestätigen
Pfeiltasten ▲ ▼ 11	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Im Standard-Display: eingestellte Alarmzeiten anzeigen lassen ▶ Im Menü: im jeweiligen Menü navigieren ▶ gedrückt halten für Schnelldurchlauf
Taste SW 9	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Anzeige im Display 1 zwischen Gesicht und Uhrzeit wechseln
Schiebeschalter W./W.E. 8	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Alarmzeitmodus wechseln: W. = in der Woche (Mo. - Fr.) W.E. = am Wochenende (Sa. - So.)
Schiebeschalter   7	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Helligkeit des Displays 1 einstellen

Alarmsignale ein-/ausschalten

Ob und wie der Alarm eingeschaltet sein soll, regeln Sie mit dem Hauptschalter  |  |  13:

- Stellen Sie den Hauptschalter 13 auf die Position , wenn Weck- und Schlafenszeit mit Licht und Ton angezeigt werden sollen. Zur eingestellten Weck- oder Schlafenszeit ertönen dann für ca. 10 Minuten Klänge bzw. eine Melodie. Zudem wird zur Weckzeit der obere Teil der Motivscheibe 14 mit der wachen Figur und zur Schlafenszeit der untere Teil mit der schlafenden Figur beleuchtet.

HINWEIS

- ▶ Um den Alarm vorzeitig abzubrechen, stellen Sie den Hauptschalter **13** auf die Position **I**, wenn das Licht weiterleuchten soll, oder auf **O**, wenn Ton und Licht ausgeschaltet werden sollen.
- Stellen Sie den Hauptschalter **13** auf die Position **I**, wenn Weck- und Schlafenszeit nur mit Licht, also ohne Ton angezeigt werden sollen.
- Stellen Sie den Hauptschalter **13** auf die Position **O**, um alle Alarmsignale zu deaktivieren.

HINWEIS

- ▶ Bei aktiviertem Licht leuchtet die Leuchtfäche **2**, sobald Sie den Hauptschalter **13** auf die Position **☉** oder **I** stellen. Wenn Sie nicht möchten, dass die Leuchtfäche **2** längere Zeit leuchtet, können Sie entweder den Alarm erst kurz vor oder zu den eingestellten Alarmzeiten aktivieren oder das Licht ganz deaktivieren (Kapitel „**Leuchtfäche ein- / ausschalten**“).

Nachtlicht ein- / ausschalten

Sie können das Gerät auch als reines Nachtlicht nutzen. Hierfür ist die Motivscheibe mit einer Figur **15** vorgesehen.

So schalten Sie das Nachtlicht ein oder aus:

- ◆ Stellen Sie den Hauptschalter **13** auf die Position **I**.
- ◆ Schalten Sie, falls noch nicht geschehen, das LED-Licht der Leuchtfäche **2** ein (siehe Kapitel „**Leuchtfäche ein- / ausschalten**“).
- ◆ Aktivieren Sie beide LED-Lichter der Leuchtfäche **2** (siehe Kapitel „**Leuchtfäche einstellen**“).

Das Nachtlicht ist eingeschaltet. So schalten Sie das Nachtlicht wieder aus:

- ◆ Stellen Sie den Hauptschalter **13** auf die Position **O**.

Alarmzeitmodus einstellen

Sie können verschiedene Alarmzeiten für die Tage in der Woche und die Tage am Wochenende einstellen. Nutzen Sie diese Funktion, wenn Ihr Kind am Wochenende zu anderen Zeiten schlafen und aufstehen soll als in der Woche.

- ◆ Schieben Sie den Schiebeschalter **W./W.E.** **8** wochentags (Mo. - Fr.) auf die Position **W.** und am Wochenende (Sa. - So.) auf die Position **W.E.**

Für die voreingestellten Zeiten und Einstellungsmöglichkeiten siehe Kapitel „**Alarmzeiten einstellen**“.




Lichtstärke einstellen

- ◆ Stellen Sie die Helligkeit des Displays **1** mit dem Schiebeschalter  **7** auf der Rückseite des Gerätes ein.

Menü-Einstellungen




















Das Gerät wird mit voreingestellten Schlaf- und Weckzeiten ausgeliefert. Das heißt, bis auf die Uhrzeit müssen Sie im Menü keine weiteren Einstellungen vornehmen, wenn die Voreinstellungen für Sie passend sind.

HINWEIS



- ▶ Um zum jeweils vorigen Menüpunkt zurückzukehren, wählen Sie das Symbol  und drücken Sie die Taste **SET** .
- ▶ Wenn in den Menüs für mehr als ca. 20 Sekunden keine Einstellung erfolgt, wird das Einstellungsmenü verlassen und in den Standby-Betrieb (Gesicht oder Uhrzeit im Display ) zurückgekehrt. Bis dahin vorgenommene Einstellungen bleiben erhalten.

Uhrzeit einstellen

So stellen Sie die Uhrzeit ein:

- ◆ Halten Sie im Standby-Betrieb (Gesicht oder Uhrzeit im Display ) die Taste **SET**  für ca. 3 Sekunden gedrückt, um das Hauptmenü aufzurufen. Im Display  blinkt das Symbol für die Uhrzeit-Einstellung .
- ◆ Drücken Sie die Taste **SET** , um das Menü für die Uhrzeit aufzurufen. Im Display  erscheint die Anzeige .
- ◆ Drücken Sie die Pfeiltasten   , um zwischen der Anzeige im 12h- oder 24h-Format zu wechseln. Im 12h-Format erscheint hinter der Uhrzeit vormittags ein „A“ und nachmittags ein „P“.
- ◆ Drücken Sie die Taste **SET** , um Ihre Auswahl zu bestätigen und die aktuelle Uhrzeit einzustellen.
- ◆ Stellen Sie mit den Pfeiltasten    die aktuelle Stunde ein und drücken Sie die Taste **SET** .
- ◆ Stellen Sie mit den Pfeiltasten    die aktuelle Minute ein und drücken Sie die Taste **SET** , um Ihre Eingabe zu bestätigen.

HINWEIS

- ▶ Mit der Taste **SW**  können Sie die Anzeige im Display  zwischen Gesicht und Uhrzeit wechseln.






Alarmzeiten einstellen



Das Gerät verfügt über drei verschiedene Alarmzeitmodi, mit jeweils voreingestellten Schlaf- und Weckzeiten.

Die Alarmzeitmodi sind wie folgt voreingestellt:

W.	Für den Alarm in der Woche (Montag - Freitag)
	Wecken: 07:30 Uhr morgens
	Schlafen: 08:30 Uhr abends
W.E.	Für den Alarm am Wochenende (Samstag/ Sonntag)
	Wecken: 08:00 Uhr morgens
	Schlafen: 09:00 Uhr abends
NAP	Für den Mittagsschlaf
	Schlafen: 03:00 Uhr nachmittags
	Wecken: 04:00 Uhr nachmittags

Gehen Sie wie folgt vor, um eigene Alarmzeiten einzustellen:

- ◆ Halten Sie im Standby-Betrieb (Gesicht oder Uhrzeit im Display **1**) die Taste **SET 10** für ca. 3 Sekunden gedrückt, um das Hauptmenü aufzurufen. Im Display **1** blinkt das Symbol für die Uhrzeit-Einstellung .
- ◆ Wählen Sie mit den Pfeiltasten **▲ ▼ 11** das Symbol für die Alarmzeiten  und drücken Sie die Taste **SET 10**. Das Symbol  blinkt.
- ◆ Wählen Sie mit den Pfeiltasten **▲ ▼ 11** den Alarmzeitmodus (W., W.E., NAP), für den Sie den Alarm einstellen wollen und drücken Sie die Taste **SET 10**.
- ◆ Wählen Sie mit den Pfeiltasten **▲ ▼ 11** die Tageszeit, für die Sie den Alarm einstellen wollen und drücken Sie die Taste **SET 10**.
 -  - für die Weckzeit
 -  - für die Schlafenszeit
- ◆ Stellen Sie mit den Pfeiltasten **▲ ▼ 11** die Stunde ein, zu der geweckt oder geschlafen werden soll und drücken Sie die Taste **SET 10**.

- ◆ Stellen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼ **11** die Minute ein, zu der geweckt oder geschlafen werden soll und drücken Sie die Taste SET **10**.
- ◆ Bestätigen Sie das Symbol  durch Drücken der Taste SET **10**, um zur Auswahl der Alarmzeitmodi zurückzukehren.
- ◆ Um das Einstellungs Menü zu verlassen, wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼ **11** das Symbol  und drücken Sie die Taste SET **10**.





Ton einstellen

Es stehen jeweils vier verschiedene Klänge bzw. Melodien zur Auswahl, mit denen Ihrem Kind die Aufsteh- bzw. Schlafenszeit angezeigt werden kann.





Gehen Sie wie folgt vor, um die voreingestellten Toneinstellungen anzupassen:

Weckton und -lautstärke einstellen

Stellen Sie die Lautstärke ein, mit der Ihr Kind geweckt werden soll:



- ◆ Halten Sie im Standby-Betrieb (Gesicht oder Uhrzeit im Display **10**) die Taste SET **10** für ca. 3 Sekunden gedrückt, um das Hauptmenü aufzurufen. Im Display **10** blinkt das Symbol für die Uhrzeit-Einstellung .
- ◆ Wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼ **11** das Symbol für die Weckereinstellungen  und drücken Sie die Taste SET **10**.
- ◆ Um die Wecklautstärke  einzustellen, drücken Sie erneut die Taste SET **10**.
- ◆ Stellen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼ **11** die gewünschte Lautstärke ein und drücken Sie die Taste SET **10**. Drücken Sie die Taste SET **10** erneut, um zum vorigen Menü zurückzukehren .







Stellen Sie den Klang ein, mit dem Ihr Kind geweckt werden soll:

- ◆ Wählen Sie im Menü für die Weckereinstellungen  mit den Pfeiltasten ▲ ▼ **11** das Symbol für die Klangeinstellung  und drücken Sie die Taste SET **10**.
- ◆ Wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼ **11** den gewünschten Klang und drücken Sie die Taste SET **10**. Drücken Sie die Taste SET **10** erneut, um zum vorigen Menü zurückzukehren .
- ◆ Um das Einstellungs Menü zu verlassen, wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼ **11** das Symbol  und drücken Sie die Taste SET **10**.












Schlafmelodie und -lautstärke einstellen

Stellen Sie die Lautstärke ein, mit der Ihrem Kind die Schlafenszeit angezeigt werden soll:





- ◆ Halten Sie im Standby-Betrieb (Gesicht oder Uhrzeit im Display **10**) die Taste SET **10** für ca. 3 Sekunden gedrückt, um das Hauptmenü aufzurufen. Im Display **10** blinkt das Symbol für die Uhrzeit-Einstellung .
- ◆ Wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼ **11** das Symbol für die Schlafmelodie-Einstellungen  und drücken Sie die Taste SET **10**.


- ◆ Um die Lautstärke der Schlafmelodie  einzustellen, drücken Sie erneut die Taste SET .
- ◆ Stellen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼  die gewünschte Lautstärke ein und drücken Sie die Taste SET . Drücken Sie die Taste SET  erneut, um zum vorigen Menü zurückzukehren .













Stellen Sie die Melodie ein, mit der Ihrem Kind die Schlafenszeit angezeigt werden soll:

- ◆ Wählen Sie im Menü für die Schlafmelodie-Einstellungen  mit den Pfeiltasten ▲ ▼  das Symbol für die Melodieeinstellung  und drücken Sie die Taste SET .
- ◆ Wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼  die gewünschte Melodie und drücken Sie die Taste SET . Drücken Sie die Taste SET  erneut, um zum vorigen Menü zurückzukehren .
- ◆ Um das Einstellungsmenü zu verlassen, wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼  das Symbol  und drücken Sie die Taste SET .


Leuchfläche ein-/ausschalten

Standardmäßig ist das Licht der Leuchfläche  aktiviert. Das heißt, dass je nach Tageszeit und Einstellung dauerhaft eine oder beide Hälften der Leuchfläche  beleuchtet sind, sobald der Hauptschalter  auf der Position  (Licht + Ton) oder I (nur Licht) steht.

Wenn der Alarm nur mit Ton aktiviert werden soll und Sie das Nachtlicht nicht nutzen möchten, können Sie das LED-Licht der Leuchfläche  komplett deaktivieren.






- ◆ Halten Sie im Standby-Betrieb (Gesicht oder Uhrzeit im Display ) die Taste SET  für ca. 3 Sekunden gedrückt, um das Hauptmenü aufzurufen. Im Display  blinkt das Symbol für die Uhrzeit-Einstellung .
- ◆ Wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼  das Symbol für die Lichteinstellung  und drücken Sie die Taste SET .
- ◆ Wählen Sie  um das Licht auszuschalten oder , um das Licht wieder einzuschalten.
- ◆ Um das Einstellungsmenü zu verlassen, wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼  das Symbol  und drücken Sie die Taste SET .

Leuchfläche einstellen




Sie können eigene Einstellungen für die beiden LED-Lichter der Leuchfläche  vornehmen.

HINWEIS

- Das Licht muss aktiviert sein. Bei deaktiviertem Licht leuchtet keine der beiden LEDs (siehe Kapitel „**Leuchfläche ein-/ausschalten**“).

- ◆ Halten Sie im Standby-Betrieb (Gesicht oder Uhrzeit im Display **1**) die Taste SET **10** für ca. 3 Sekunden gedrückt, um das Hauptmenü aufzurufen. Im Display **1** blinkt das Symbol für die Uhrzeit-Einstellung .
- ◆ Wählen Sie mit den Pfeiltasten **▲ ▼ 11** das Symbol für die Leuchfläche  und drücken Sie die Taste SET **10**.
- ◆ Stellen Sie mit den Pfeiltasten **▲ ▼ 11** die gewünschte Funktion ein:
 - : Bei eingeschaltetem Licht und bei Alarm leuchten immer beide Hälften der Leuchfläche **2**.
 - : Bei eingeschaltetem Licht und bei Alarm leuchtet nur eine der beiden Hälften der Leuchfläche **2**.
- ◆ Um das Einstellungsmenü zu verlassen, wählen Sie mit den Pfeiltasten **▲ ▼ 11** das Symbol  und drücken Sie die Taste SET **10**.

Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht mit dem Stromnetz verbunden.	Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter 16 mit der Anschlussbuchse 6 und mit einer Netzsteckdose verbunden ist.
	Im Batteriefach 5 sind keine oder leere Batterien eingelegt.	Überprüfen Sie, ob die Batterien noch ausreichend Spannung haben und ersetzen Sie diese gegebenenfalls.
	Die Batterien sind falsch im Batteriefach 5 eingelegt.	Überprüfen Sie, ob die Batterien richtig im Batteriefach 5 eingelegt sind. Beachten Sie dabei die Kennzeichnung der Polarität im Batteriefach 5 .
Der Alarm startet nicht bzw. Licht oder Ton funktionieren nicht.	Das Gerät ist nicht mit dem Stromnetz verbunden.	Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter 16 mit der Anschlussbuchse 6 und mit einer Netzsteckdose verbunden ist.
	Der Hauptschalter 13 steht auf der Position  .	Stellen Sie sicher, dass der Hauptschalter 13 auf der Position  (Licht + Ton) oder  (nur Licht) steht.

Sollten sich die Störungen mit oben stehenden Lösungsvorschlägen nicht beheben lassen, oder wenn Sie andere Arten von Störungen feststellen, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

Reinigen

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

- ▶ Ziehen Sie den Netzadapter **16** aus der Netzsteckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes irreparabel angreifen.

- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes und die Motivscheiben **14** **15** mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ◆ Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Spülmittel. Wischen Sie mit einem nur mit Wasser befeuchteten Tuch nach, um Spülmittelreste zu entfernen. Trocknen Sie alle Teile gut ab.

Aufbewahren

- ◆ Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung, entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgen

Gerät/Netzadapter entsorgen



Werfen Sie das Gerät und den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll. Diese Produkte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie das Gerät und den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Batterien entsorgen



Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.











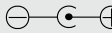

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1–7: Kunststoffe,
- 20–22: Papier und Pappe,
- 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Gerät	
Stromversorgung über Netzadapter 16	5 V  (Gleichstrom) / 0,15 A
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)
Stromversorgung über Batterien	3 x 1,5 V  (Gleichstrom) (Typ AA/Mignon/LR6)
Netzadapter 16	
Typenbezeichnung	ZD5C050015EUE
Hersteller	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD
Eingangsspannung/-strom	100 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz, 0,2 A
Ausgangsspannung/-strom	5 V  (Gleichstrom), 150 mA
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Effizienzklasse	5 
Transformator für Spielzeug	
Schutzart	IP40: Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser von > 1 mm.
SMPS - Schaltnetzadapter	
Nenn-Umgebungstemperatur (ta)	25 °C
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)
Sicherheitstransformator, kurzschlussfest	

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompennass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.ch

IAN 313843

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompennass.com

Contents

Introduction	24
Information about these operating instructions	24
Proper use	24
Warning notices	24
Safety information	25
Basic safety instructions	25
Notes on batteries and rechargeable batteries	27
Check package contents	28
Appliance description	29
Function	30
Operating the appliance	30
Setting up	30
Connecting the power supply	30
Inserting and changing the motif disc	31
Controls	32
Overview	32
Activating/deactivating alarm signals	32
Switching the night light on/off	33
Set alarm time mode	33
Adjusting the light intensity	33
Menu settings	34
Setting the time	34
Setting the alarm times	35
Setting the sound	36
Switching the illuminated area on/off	37
Setting the illuminated area	37
Troubleshooting	38
Cleaning	38
Storage	39
Disposal	39
Disposal of the appliance/mains adapter	39
Disposal of the batteries	39
Disposal of the packaging	39
Attachment	40
Technical data	40
Kompernass Handels GmbH warranty	41
Service	42
Importer	42

Introduction

Information about these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product.

The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Retain these operating instructions for future reference. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Proper use

This appliance is intended for use as a sleep trainer, alarm clock and night light for children. The appliance is intended for use in dry interiors of private households. Do not use the appliance in commercial or industrial areas.

The appliance is not intended for any other purpose nor for use beyond the scope described. Claims of any kind for damage resulting from misuse, incompetent repairs, unauthorised modification or the use of unauthorised spare parts will not be accepted.

Warning notices

The following warnings are used in these operating instructions:

DANGER

A warning notice at this hazard level indicates an imminently hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in serious injuries or even death.

- ▶ Follow the instructions on this warning label to avoid the risk of death or serious injury.

CAUTION

A warning notice at this hazard level indicates a risk of property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- ▶ Follow the instructions in this warning notice to prevent property damage.

NOTE



- ▶ A note provides additional information which will assist you in using the appliance.


Safety information

This section contains important safety instructions for using the appliance.

This appliance complies with statutory safety regulations. Improper use may result in personal injury and property damage.

Basic safety instructions

- Check the appliance for visible external damage before use.
Do not use a appliance that has been damaged or dropped.
- If the cable or connections are damaged, have them replaced by authorised specialists or Customer Service.
- Do not use the appliance if the mains power adapter or the connection cable are damaged.
- The mains adapter and the welded connection cable may not be repaired. In the event of a defect, the entire mains adapter must be replaced with another of identical design.
- This appliance may be used by children aged 3 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
-  Caution! Not suitable for children under 3 years.
- Do not allow children to use the appliance as a toy.
- Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
-  **DANGER!** Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials away from children. There is a risk of suffocation!
- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the appliance.
- Never open the appliance housing. There are no user-serviceable or replaceable components inside the appliance.
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs may put the user at risk. They will also invalidate any warranty claim.

- Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with the safety requirements can only be guaranteed by using these replacement parts.
-  Use the appliance and the mains adapter only in dry interior rooms.
- Protect the appliance from water droplets or spray. Never submerge the appliance in water, do not set up the appliance in the vicinity of water and do not place any object filled with liquid (i.e. vases) on the appliance.
- Keep the appliance away from open flames (e.g. candles) at all times. Do not place burning candles on or next to the product. This will help to prevent fires.
- Avoid exposing the appliance to direct sunlight.
- Operate the appliance only with the supplied power adapter.
- To avoid damage caused by overheating, do not cover the mains power adapter.
- The mains adapter draws power as long as it is plugged in (standby mode). To completely disconnect the appliance from the power supply, the plug must be removed from the mains power socket.
- To disconnect the mains adapter, always pull only on the plug itself, not on the power cable.
- Never touch the mains adapter or the connecting cable with wet hands!
- The mains power socket being used must be easily accessible at all times so that the mains adapter can be quickly removed from the mains power socket in the event of an emergency.
- In the case of a malfunction (unusual noises or smoke) or a thunderstorm, disconnect the mains adapter from the power socket. Have the appliance checked by a qualified specialist before using it again.

Notes on batteries and rechargeable batteries

DANGER!

Mishandling the batteries can cause fires, explosions, leakages or other hazards!

- Do not swallow batteries; there is a risk of chemical burns.
- Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment no longer closes securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you suspect batteries may have been swallowed or have got into any part of the body, seek immediate medical help.
- Chemicals from leaking or damaged batteries can cause skin irritations when touched. Therefore, use suitable protective gloves. In event of contact with your skin, rinse off with plenty of water. If the chemicals come into contact with your eyes, rinse them thoroughly with plenty of water, do not rub and consult a doctor immediately.
- Batteries must never be short-circuited, taken apart, deformed or thrown into a fire. There is a risk of an explosion.
- Do attempt to recharge non-rechargeable batteries. There is a risk of fire and/or explosion!
- When inserting the batteries, pay attention to the correct polarity (plus/+ and minus/-).
- Do not mix different types of batteries.
- Due to increased risk of leakage, empty batteries should be removed.
- During extended periods of non-use (e.g. during storage), remove the batteries to prevent possible damage caused by battery leakage.

Check package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Kids' sleep trainer
- 2 interchangeable motif discs
- Mains adapter
- 3 batteries, type AA/Mignon/LR6
- Quick start guide
- Operating instructions

DANGER

- ▶ Do not allow children to play with packaging materials. There is a risk of suffocation!
- ◆ Remove all parts of the appliance, the quick start guide and the operating instructions from the packaging.
- ◆ Remove all packaging materials from the appliance.

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the service hotline (see section **Service**).






Appliance description

(For illustrations, see fold-out page; for the functions of keys and switches see section "**Controls**".)

A. Front

- ❶ Display
- ❷ Illuminated area

B. Rear

- ❸ Hanger for wall mounting
- ❹ Storage compartment for a motif disc
- ❺ Battery compartment
- ❻ Connection socket for the mains adapter
- ❼ Slider switch  
- ❽ Slider switch W./W.E.
- ❾ SW button
- ❿ SET button
- ⓫ Arrow buttons ▲ ▼
- ⓬ Lullaby button 
- ⓭ Main switch  | 

C. Accessories

- ❿ Motif disc with two images (sleep trainer function)
- ⓯ Motif disc with one image (night light function)
- ⓰ Mains adapter

Function

The child sleep trainer helps your child get used to a regular sleep-wake schedule. Visible and audible signals playfully indicate to your child whether it is time to get up or go to sleep.

The motif disc with two images **14** is used as a sleep trainer. Explain to your child that it is time to get up when the awake image lights up and time to sleep when the sleeping figure lights up.

We recommend using the appliance as a sleep trainer from about 30 months of age.

In order to use the appliance as a sleep trainer, you must put the appliance into operation (see section **“Operating the appliance”**), insert a motif disc (see section **“Inserting and changing the motif disc”**), set the time (see section **“Setting the time”**), switch on the alarms (see section **“Switching the alarm times”**) and set the alarm time mode (see section **“Set alarm time mode”**). You do not need to make any further settings if you are satisfied with the default settings.

For younger children (up to 30 months), you can initially use the appliance as a conventional night light (see section **“Switching the night light on/off”**). The motif disc with one image **15** is intended for this purpose.

Operating the appliance

Setting up

- The surface on which the appliance is to be installed should be stable and level.
- Alternatively, the appliance can be hung from the hanger **3**. For safe wall mounting, use a 5 x 25 mm wall plug and a corresponding screw (not included)
- Do not place or hang the appliance near heat sources such as radiators or other heat-generating appliances.

Connecting the power supply


The appliance can be operated either with batteries or with the mains adapter **16**.

NOTE

- ▶ If you disconnect the appliance from the power supply, all settings will be cleared and reset to the factory defaults. We recommend inserting batteries even if you want to use the appliance in mains operation. This ensures that no settings are lost in the event of a power failure.
- ▶ If you use the night light often, we recommend the use of the mains adapter **16**.

Battery operation

NOTE

- ▶ For battery operation, use 3 x 1.5 V AA/Mignon/LR6 batteries (included).
- ▶ When the battery level is low, the  symbol flashes on the display **1**. Replace the batteries as soon as possible.

- ◆ Using a Phillips screwdriver, loosen the screw of the battery compartment **5** on the back of the appliance.
- ◆ Remove the cover of the battery compartment **5**.
- ◆ Insert the batteries into the battery compartment **5**. Place the batteries into the battery compartment **5** as indicated on the polarity diagram.
- ◆ Close the cover of the battery compartment **5** and tighten the screw again.

Mains power operation

- ◆ Connect the supplied mains adapter **16** to the connection socket **6** of the appliance and to a mains socket.

After the power supply has been established, both halves of the illuminated area **2** illuminate briefly, and the display **1** switches on and shows a face. The appliance is in standby mode.

Inserting and changing the motif disc

The motif disc with one image **15** is provided for use as a night light. The motif disc with two images **14** is intended for use as a sleep trainer.

- ◆ Place the motif disc in the depression so that the two tabs of the motif disc slide into the two recesses on the edge of the illuminated area **2**.
- ◆ Turn the motif disc clockwise until it sits firmly on the front of the illuminated area **2**.
- ◆ Turn the motif disc anticlockwise to remove it.









NOTE

- ▶ Store the unused motif disc in the storage compartment **4** at the rear of the appliance. To do this, push the motif disc from above behind the two tabs.

Controls

Overview


Overview of the buttons and switches on the back of the appliance:

Key	Function
Main switch    13	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Switch alarm signals on and off: <ul style="list-style-type: none">  Activate alarm with light and sound, switch on light; Activate alarm with light only (no sound), switch on light;  Deactivate alarm (no light, no sound), switch off light
Lullaby button  12	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Press and hold for 3 seconds to play the set lullaby; press again to stop (otherwise stops automatically after 10 minutes)
SET button 10	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Press and hold for 3 seconds to call up the menu ▶ Press to confirm menu entries
Arrow buttons ▲ ▼ 11	<ul style="list-style-type: none"> ▶ In the standard display: display set alarm times ▶ In the menu: navigate in the respective menu ▶ keep pressed for fast scrolling
SW button 9	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Switch between face and time on the display 1
W./W.E. slider switch 8	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Change alarm time mode: <ul style="list-style-type: none"> W. = weekdays (Mon-Fri) W.E.= weekend (Sat/Sun)
  slider switch 7	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Set the brightness of the display 1

Activating/deactivating alarm signals

You can set how and if the alarm should be switched on with the main switch

 |  |  13:

- Set the main switch 13 to the position  if the wake-up time and bedtime are to be displayed with light and sound. At the set wake-up or bedtime, sounds or a melody will play for approx. 10 minutes. In addition, the upper part of the motif disc 14 with the awake image is illuminated at wake-up time and the lower part with the sleeping image at bedtime.

NOTE

- ▶ To stop the alarm prematurely, set the main switch **13** to the position **|** if you want the light to remain on, or **○** if you want the sound and light to be turned off.
- Set the main switch **13** to the position **|** if you only want to display the wake-up time and bedtime with light, i.e. without sound.
- Set the Main switch **13** to the position **○** to deactivate all alarm signals.

NOTE

- ▶ When the light is activated, the illuminated area **2** lights up as soon as you turn the main switch **13** to the position **☾** or **|**. If you do not want the illuminated area **2** to light up for a long time, you can either activate the alarm shortly before or at the set alarm times or deactivate the light completely (section "**Switching the illuminated area on/off**").

Switching the night light on/off

You can also use the appliance solely as a night light. The motif disc with one image **15** is intended for this purpose.

To turn the night light on or off:

- ◆ Set the main switch **13** to the position **|**.
- ◆ If you have not already done so, switch on the LED light of the illuminated area **2** (see section "**Switching the illuminated area on/off**").
- ◆ Activate both LED lights of illuminated area **2** (see section "**Setting the illuminated area**").

The night light is on. To turn off the night light:

- ◆ Set the main switch **13** to the position **○**.


Set alarm time mode

You can set different alarm times for the days of the week and the weekend. Use this function if you want your child to sleep and get up at other times on the weekend than during the week.

- ◆ On weekdays (Mon–Fri) move the W./W.E. slider switch **8** to the position **W.** and on weekends (Sat/Sun) to the position **W.E.**

For the preset times and setting options see section "**Setting the alarm times**".




Adjusting the light intensity

- ◆ Set the brightness of the display **1** using the slider switch  **7** on the back of the appliance.

Menu settings




















The appliance is delivered with preset sleep and wake-up times. This means that you do not have to make any further settings in the menu (except for the time) if the default settings are suitable for you.

NOTE

- ▶ To return to the previous menu item, select the  symbol and press the SET button .
- ▶ If no setting is made in the menus for more than approx. 20 seconds, the setting menu is closed and the system returns to standby mode (face or time on the display ). Settings made up till then are retained.

Setting the time

To set the time:

- ◆ In standby mode (face or time on the display ) , press and hold the SET button  for approx. 3 seconds to call up the main menu. The symbol for the time setting  flashes on the display .
- ◆ Press the SET button  to enter the time menu.  appears on the display .
- ◆ Press the arrow buttons    to toggle between 12h and 24h format display. In 12h format, an "A" appears behind the time in the morning and a "P" in the afternoon.
- ◆ Press the SET button  to confirm your selection and set the current time.
- ◆ Use the arrow buttons    to set the current hour and then press the SET button .
- ◆ Use the arrow buttons    to set the current minute and press the SET button  to confirm your entry.

NOTE



- ▶ You can use the SW button  to switch between face and time on the display .








Setting the alarm times

The appliance has three different alarm time modes, each with preset sleep and wake-up times. The alarm time modes are preset as follows:

W.	For the alarm during the week (Monday–Friday)
	Wake-up: 07:30 a.m.
	Sleep: 08:30 p.m.
W.E.	For the weekend alarm (Saturday/Sunday)
	Wake-up: 08:00 a.m.
	Sleep: 09:00 p.m.
NAP	For the midday nap
	Sleep: 03:00 p.m.
	Wake-up: 04:00 p.m.

Proceed as follows to set your own alarm times:

- ◆ In standby mode (face or time on the display **1**), press and hold the **SET** button **10** for approx. 3 seconds to call up the main menu. The symbol for the time setting **11** flashes on the display **1**.
- ◆ Use the arrow buttons **▲ ▼ 11** to select the symbol for the alarm times **12** and press the **SET** button **10**. The **12** symbol flashes.
- ◆ Use the arrow buttons **▲ ▼ 11** to select the alarm time mode (**W.**, **W.E.**, **NAP**) for which you want to set the alarm and press the **SET** button **10**.
- ◆ Use the arrow buttons **▲ ▼ 11** to select the time of day for which you want to set the alarm and press the **SET** button **10**.
 -  - for the wake-up time
 -  - for bedtime
- ◆ Use the arrow buttons **▲ ▼ 11** to set the hour at which you want to wake up or sleep and press the **SET** button **10**.
- ◆ Use the arrow buttons **▲ ▼ 11** to set the minutes at which you want to wake up or sleep and press the **SET** button **10**.

- ◆ Confirm the  symbol by pressing the SET button  to return to the alarm time mode selection.
- ◆ To exit the setup menu, use the arrow buttons    to select the  symbol and press the SET button .


















Setting the sound

There are four different sounds or melodies to choose from, which can be used to show your child how much time he or she has to get up or sleep.


















Use the procedure below to adjust the preset sound settings:

Setting the alarm sound and volume

Adjust the volume at which you want your child to wake up:


















- ◆ In standby mode (face or time on the display ) , press and hold the SET button  for approx. 3 seconds to call up the main menu. The symbol for the time setting  flashes on the display .
- ◆ Use the arrow buttons    to select the alarm setting symbol  and press the SET button .
- ◆ To set the alarm volume , press the SET button  again.
- ◆ Use the arrow buttons    to set the desired volume and then press the SET button . Press the SET button  again to return to the previous menu .

Set the sound you want your child to wake up to:







- ◆ In the alarm settings menu,  use the arrow buttons    to select the sound settings symbol  and press the SET button .
- ◆ Select the desired sound using the arrow buttons    and press the SET button . Press the SET button  again to return to the previous menu .
- ◆ To exit the setup menu, use the arrow buttons    to select the  symbol and press the SET button .

Setting the sleep melody and volume

Adjust the volume at which your child's bedtime is displayed:



- ◆ In standby mode (face or time on the display ) , press and hold the SET button  for approx. 3 seconds to call up the main menu. The symbol for the time setting  flashes on the display .
- ◆ Use the arrow buttons    to select the symbol for the sleep melody settings  and press the SET button .
- ◆ To adjust the volume of the sleep melody , press the SET button  again.
- ◆ Use the arrow buttons    to set the desired volume and then press the SET button . Press the SET button  again to return to the previous menu .

Set the melody to be used to show your child the sleep time:





- ◆ Select the melody setting symbol  from the sleep tune settings menu  using the arrow buttons    and press the SET button .

- ◆ Select the desired melody with the arrow buttons ▲ ▼ **11** and press the SET **10** button. Press the SET button **10** again to return to the previous menu **4**.
- ◆ To exit the setup menu, use the arrow buttons ▲ ▼ **11** to select the **4** symbol and press the SET button **10**.

Switching the illuminated area on/off

By default, the light of the illuminated area **2** is activated. This means that, depending on the time of day and the setting, one or both halves of the illuminated area **2** are permanently illuminated as soon as the main switch **13** is in the  (light + sound) or  (light only) position.

If the alarm is only to be activated with sound and you do not want to use the night light, you can completely deactivate the LED light of illuminated area **2**.





- ◆ In standby mode (face or time on the display **1**), press and hold the SET button **10** for approx. 3 seconds to call up the main menu. The symbol for the time setting  flashes on the display **1**.
- ◆ Use the arrow buttons ▲ ▼ **11** to select the symbol for the light setting  and press the SET button **10**.
- ◆ Select  to turn off the light or  to turn the light back on again.
- ◆ To exit the setup menu, use the arrow buttons ▲ ▼ **11** to select the **4** symbol and press the SET button **10**.

Setting the illuminated area

You can make your own settings for the two LED lights of the illuminated area **2**.

NOTE

- ▶ The light must be activated. When the light is deactivated, neither of the two LEDs lights up (see section "**Switching the illuminated area on/off**").

- ◆ In standby mode (face or time on the display **1**), press and hold the SET button **10** for approx. 3 seconds to call up the main menu. The symbol for the time setting  flashes on the display **1**.
- ◆ Use the arrow buttons ▲ ▼ **11** to select the symbol for the illuminated area  and press the SET button **10**.
- ◆ Use the arrow buttons ▲ ▼ **11** to set the desired function:
 - : Both halves of the illuminated area **2** always light up when the light is switched on and in the event of an alarm.
 - : When the light is switched on and in the event of an alarm, only one of the two halves of the illuminated area **2** lights up.
- ◆ To exit the setup menu, use the arrow buttons ▲ ▼ **11** to select the **4** symbol and press the SET button **10**.

Troubleshooting

Fault	Possible cause	Remedy
The appliance is not working.	The appliance is not connected to the mains.	Make sure that the mains adapter 16 is connected to the connection socket 6 and to a mains socket.
	No batteries in the battery compartment 5 or the batteries are dead.	Check that the batteries have sufficient charge and replace them if necessary.
	The batteries are inserted incorrectly in battery compartment 5 .	Check that the batteries are properly inserted in the battery compartment 5 . Place the batteries into the battery compartment 5 as indicated on the polarity diagram.
The alarm does not start or the light or sound does not work.	The appliance is not connected to the mains.	Make sure that the mains adapter 16 is connected to the connection socket 6 and to a mains socket.
	The main switch 13 is in the position O .	Make sure that the main switch 13 is in the ☉ (light + sound) or I (light only) position.

If the above suggestions do not resolve the problem, or if you experience any other type of problem, please contact Customer Service.

Cleaning

DANGER

Risk of fatal injury from electrocution!

- ▶ Unplug the mains adapter **16** from the wall socket before cleaning.

CAUTION

- ▶ To avoid irreparable damage to the appliance, ensure that no moisture can penetrate the appliance during cleaning.
 - ▶ Do not use caustic, abrasive or solvent-based cleaning materials. These can irreparably damage the surfaces of the appliance.
- ◆ Clean the surfaces of the appliance and the motif discs **14** **15** with a soft, dry cloth.
 - ◆ Use a lightly moistened cloth and a mild detergent to remove stubborn dirt residues. Wipe with a cloth moistened only with water to remove detergent residue. Dry all parts well.

Storage

- ◆ If you do not intend to use the appliance for an extended period of time, disconnect it from the power supply, remove the batteries and store it in a clean, dry place without exposure to direct sunlight.

Disposal

Disposal of the appliance/mains adapter



Never dispose of the appliance or the mains adapter in your normal domestic waste. These products are subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.



Dispose of the appliance and the mains adapter via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposal of the batteries



Used batteries must not be disposed of in household waste. Consumers are legally obliged to dispose of batteries at a collection point in their community/city district or at a retail store.

The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in an environmentally friendly manner. They may contain poisonous heavy metals and must be disposed of in accordance with the rules for the treatment of hazardous waste. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Only dispose of batteries that are fully discharged.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable.

Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.





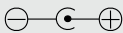







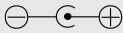

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

- 1-7: plastics,
- 20-22: paper and cardboard,
- 80-98 composites.

Attachment

Technical data

Appliance	
Power supply via mains adapter 	5 V  (DC)/0.15 A
Polarity	 (positive inside, negative outside)
Power supply via batteries	3 x 1.5 V  (DC) (type AA/mignon/LR6)
Mains adapter 	
Type designation	ZD5C050015EUE
Manufacturer	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD
Input voltage/current	100-240 V ~ (AC), 50/60 Hz, 0,2 A
Output voltage/current	5 V  (DC), 150 mA
Protection class	II/  (double insulation)
Efficiency class	5 
Transformer for toys	
Protection type	IP40: Protected against ingress of solid foreign objects with a diameter of > 1 mm.
SMPS - switch mode power adapter	
Nominal ambient temperature (ta)	25 °C
Polarity	 (positive inside, negative outside)
Safety transformer, short-circuit proof	

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 313843

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	44
Informations relatives à ce mode d'emploi	44
Utilisation conforme	44
Avertissements utilisés	44
Consignes de sécurité	45
Consignes de sécurité fondamentales	45
Remarques sur les piles et batteries	47
Vérification du matériel livré	48
Description de l'appareil	49
Mode de fonctionnement	50
Mise en service de l'appareil	50
Installation	50
Raccordement à l'alimentation électrique	50
Insérer et changer le disque illustré	51
Éléments de commande	52
Aperçu	52
Activer/désactiver les signaux de réveil	52
Allumer/éteindre la veilleuse	53
Régler le mode heure de réveil	53
Réglage de la luminosité	54
Réglages du menu	54
Réglage de l'heure	54
Régler les heures de réveil	55
Réglage du son	56
Allumer/éteindre la surface lumineuse	57
Régler la surface lumineuse	57
Dépannage	58
Nettoyage	59
Rangement	59
Recyclage	59
Recyclage de l'appareil / de l'adaptateur secteur	59
Recyclage des piles	60
Recyclage de l'emballage	60
Annexe	61
Caractéristiques techniques	61
Garantie de Kompernass Handels GmbH	62
Service après-vente	63
Importateur	63

Introduction

Informations relatives à ce mode d'emploi

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité.

Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement le présent mode d'emploi. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme

Cet appareil est prévu pour être utilisé comme entraîneur de sommeil, réveil et veilleuse pour enfants. L'appareil est destiné à une utilisation par les foyers dans des pièces intérieures sèches. N'utilisez pas l'appareil dans des domaines commerciaux ou industriels.

Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme. Aucune réclamation ne sera prise en compte pour des dommages résultant d'une utilisation du matériel non conforme à sa destination, de réparations effectuées incorrectement, de modifications non autorisées, ou encore de l'utilisation de pièces de rechange non agréées.

Avertissements utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi :

DANGER

Un avertissement à ce niveau de danger signale l'imminence d'une situation dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves, voire de mort.

ATTENTION !

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque de dégâts matériels.

Si la situation n'est pas évitée, elle risque d'entraîner des dégâts matériels.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des dégâts matériels.



REMARQUE


- Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.

Consignes de sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes visant la manipulation de l'appareil. Cet appareil est conforme aux consignes de sécurité prescrites. Toute utilisation non conforme peut entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels.

Consignes de sécurité fondamentales

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- Si le cordon ou les raccordements sont endommagés, faites-les remplacer par le personnel technique agréé ou le service après-vente.
- Évitez d'utiliser l'appareil lorsque l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation est endommagé.
- L'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation non détachable de l'appareil ne doivent pas être réparés. En cas de défaut, l'adaptateur secteur complet doit être échangé contre un du même type.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 3 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.
-  Attention ! Non approprié pour les enfants de moins de 3 ans.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.
-  **DANGER !** Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Tenez tous les matériaux d'emballage éloignés des enfants. Il y a risque d'étouffement !

- Ne procédez pas à des transformations ou des modifications sur l'appareil de votre propre initiative.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. L'appareil ne comporte aucune pièce nécessitant une maintenance ou un échange par l'utilisateur.
- Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.
- Les pièces défectueuses doivent être remplacées impérativement par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces garantissent la satisfaction des critères de sécurité.
-  Utilisez l'appareil et l'adaptateur secteur uniquement dans des pièces sèches.
- Protégez l'appareil contre les gouttes d'eau et éclaboussures. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, n'installez pas l'appareil à proximité de l'eau et ne posez pas d'objets remplis de liquide (par ex. vases) sur l'appareil ou à côté de lui.
- N'approchez à aucun moment l'appareil de flammes nues (par ex. bougies). Ne posez pas de bougies en combustion sur ou près de l'appareil. Vous contribuerez ainsi à éviter les incendies.
- Évitez toute exposition directe de l'appareil à la lumière du soleil.
- N'utilisez l'appareil qu'avec l'adaptateur secteur fourni.
- Ne couvrez pas l'adaptateur secteur afin d'éviter les dommages causés par un échauffement excessif.
- L'adaptateur secteur absorbe du courant électrique tant qu'il est relié à la prise secteur (mode veille). Pour entièrement débrancher l'appareil du réseau électrique, il faut retirer l'adaptateur secteur de la prise secteur.

- Retirez toujours l'adaptateur secteur de la prise secteur, ne tirez pas sur le cordon pour le débrancher.
- Ne saisissez jamais l'adaptateur secteur ou le cordon avec les mains mouillées.
- La prise utilisée doit toujours être facilement accessible afin que, en situation d'urgence, l'adaptateur secteur puisse être rapidement retiré de la prise secteur.
- En cas de perturbations, bruits ou dégagement de fumée inhabituels et d'orage, débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur. Faites contrôler l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le réutiliser.

Remarques sur les piles et batteries

⚠ DANGER !

Une manipulation incorrecte des piles peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses !

- Ne pas avaler les piles, il y a danger de brûlure chimique.
- Tenir les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment à piles ne ferme plus correctement, ne plus utiliser le produit et le tenir éloigné des enfants.
- Si vous supposez que les piles risquent d'avoir été avalées ou d'avoir pénétré dans une partie quelconque du corps, demandez immédiatement de l'aide médicale.
- Les produits chimiques s'écoulant de piles / batteries endommagées peuvent causer des irritations de la peau par contact ; par conséquent, utilisez dans ce cas des gants de protection appropriés. En cas de contact avec la peau, rincer abondamment à l'eau. En cas de contact des produits chimiques avec les yeux, toujours les rincer abondamment à l'eau, ne pas les frotter et consulter immédiatement un médecin.

- Les piles/batteries ne doivent jamais être court-circuitées, démontées, déformées, ni jetées au feu.
Risque d'explosion !
- Les piles conventionnelles ne doivent pas être rechargées.
Il y a un risque d'incendie ou d'explosion !
- Lors de la mise en place des piles, respectez la bonne polarité (plus /+ et moins/-).
- Les différents types de piles ou batteries ne doivent pas être mélangés.
- Les piles vides doivent être retirées en raison du risque accru d'écoulement.
- En cas d'inutilisation prolongée (par exemple lors du stockage), veuillez retirer les piles afin d'éviter des dommages causés par une fuite des piles.

Vérification du matériel livré

L'appareil est livré équipé de série avec les composants suivants :

- Réveil éducatif enfant
- 2 disques illustrés interchangeables
- Adaptateur secteur
- 3 piles type AA/mignon/LR6
- Guide de démarrage rapide
- Mode d'emploi

DANGER

- ▶ Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés comme des jouets par les enfants. Il y a un risque d'étouffement !
- ◆ Sortez de l'emballage toutes les pièces de l'appareil, le guide de démarrage rapide et le mode d'emploi.
- ◆ Retirez tous les matériaux d'emballage de l'appareil.

REMARQUE

- ▶ Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).






Description de l'appareil

(Figures : voir le volet dépliant ; pour le fonctionnement des touches et interrupteurs, voir le chapitre "**Éléments de commande**")

A. Devant

- ❶ Écran
- ❷ Surface lumineuse

B. Dos

- ❸ Orifice d'accrochage pour montage mural
- ❹ Compartiment de rangement pour un disque illustré
- ❺ Compartiment à piles
- ❻ Prise de raccordement pour l'adaptateur secteur
- ❼ Interrupteur coulissant  
- ❽ Interrupteur coulissant W./W.E.
- ❾ Touche SW
- ❿ Touche SET
- ⓫ Touches fléchées ▲ ▼
- ⓬ Touche berceuse 
- ⓭ Interrupteur principal  | 

C. Accessoires

- ❮ Disque illustré de deux images (fonction entraîneur de sommeil)
- ❯ Disque illustré d'une image (fonction veilleuse)
- ❰ Adaptateur secteur

Mode de fonctionnement

L'entraîneur de sommeil pour enfants vous aide à habituer votre enfant à des heures de coucher et de réveil routinières. Grâce à des signaux visuels et sonores, votre enfant apprend de manière ludique s'il est l'heure de dormir ou de se lever.

Le disque illustré de deux images **14** est prévu pour être utilisé comme entraîneur de sommeil. Expliquez à votre enfant qu'il est l'heure de se lever lorsque l'image du mouton réveillé s'allume et qu'il est l'heure de dormir lorsque l'image du mouton qui dort s'allume.

Nous recommandons d'utiliser l'appareil comme entraîneur de sommeil à partir du 30e mois environ.

Pour utiliser l'appareil comme entraîneur de sommeil, vous devez l'allumer "**Mise en service de l'appareil**"), insérer un disque illustré (voir chapitre "**Insérer et changer le disque illustré**"), régler l'heure (voir chapitre "**Réglage de l'heure**"), allumer les signaux de réveil (voir chapitre "**Activer/désactiver les signaux de réveil**") et régler le mode heure de réveil (voir chapitre "**Régler le mode heure de réveil**"). Vous ne devez procéder à aucun autre réglage si vous êtes satisfait des préréglages.

Pour les tous petits (de moins de 30 mois), vous pouvez commencer par utiliser l'appareil comme veilleuse normale (voir chapitre "**Allumer / éteindre la veilleuse**"). Le disque illustré d'une image **15** est prévu à cet effet.

Mise en service de l'appareil

Installation

- Le support sur lequel l'appareil est posé doit être stable et plan.
- Vous pouvez également accrocher l'appareil par son orifice d'accrochage **3**. Pour un montage mural sûr, utilisez une cheville de taille 5x25 mm et une vis correspondante (non comprise dans la livraison).
- Ne placez ou n'accrochez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou d'autres appareils produisant de la chaleur.

Raccordement à l'alimentation électrique


L'appareil peut être utilisé avec l'adaptateur secteur **16** ou avec des piles.

REMARQUE

- ▶ Si vous débranchez l'appareil de l'alimentation électrique, tous les réglages sont supprimés et réinitialisés sur les valeurs pré-réglées. C'est la raison pour laquelle nous recommandons d'insérer des piles dans tous les cas, même si vous souhaitez utiliser l'appareil en mode secteur. Aucun réglage n'est alors perdu en cas de panne de courant par exemple.
- ▶ L'utilisation de la veilleuse vide rapidement les piles. Si vous utilisez souvent la veilleuse, nous recommandons d'utiliser l'adaptateur secteur **16**.

Fonctionnement sur piles

REMARQUE

- ▶ Pour le fonctionnement sur piles, utilisez 3 piles de 1,5 V du type AA/mignon/LR6 (livrées d'origine).
- ▶ Lorsque les piles sont faibles, l'écran **1** affiche le symbole  clignotant. Remplacez rapidement les piles.

- ◆ À l'aide d'un tournevis cruciforme, desserrez la vis du compartiment à piles **5** au dos de l'appareil.
- ◆ Retirez le couvercle du compartiment à piles **5**.
- ◆ Placez les piles dans le compartiment à piles **5**. Veuillez respecter le marquage de la polarité dans le compartiment à piles **5**.
- ◆ Fermez le couvercle du compartiment à piles **5** et resserrez à nouveau la vis.

Fonctionnement sur le secteur

- ◆ Reliez l'adaptateur secteur **16** livré à la prise de raccordement **6** de l'appareil et à une prise secteur.

Une fois l'alimentation électrique établie, les deux moitiés de la surface lumineuse **2** s'allument brièvement, l'écran **1** s'allume et affiche une image. L'appareil se trouve en mode veille.

Insérer et changer le disque illustré

Le disque illustré d'une image **15** est prévu pour l'utilisation comme veilleuse nocturne. Le disque illustré de deux images **14** est prévu pour être utilisé comme entraîneur de sommeil.

- ◆ Placez le disque illustré dans le creux de manière à ce que les deux languettes du disque illustré glissent dans les deux évidements sur le bord de la surface lumineuse **2**.
- ◆ Tournez le disque illustré dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit bien positionné devant la surface lumineuse **2**.
- ◆ Tournez le disque illustré dans le sens antihoraire pour le retirer à nouveau.







REMARQUE

- ▶ Conservez le disque illustré inutilisé dans le compartiment de rangement **4** au dos de l'appareil. Pour ce faire, glissez le disque illustré par le haut derrière les deux languettes.



Éléments de commande


Aperçu

Aperçu des touches et interrupteurs au dos de l'appareil :

Touche	Fonction
Interrupteur principal 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Activer/désactiver les signaux de réveil : <ul style="list-style-type: none">  Activer le réveil avec lumière et son, allumer la lumière ; Activer le réveil uniquement avec la lumière (pas de son), allumer la lumière ;  Désactiver le réveil (pas de lumière, pas de son), éteindre la lumière
Touche berceuse  12	<ul style="list-style-type: none"> ▶ La maintenir appuyée pendant 3 secondes pour jouer la berceuse réglée ; appuyer à nouveau pour l'arrêter (elle s'arrête sinon automatiquement au bout de 10 minutes)
Touche SET 10	<ul style="list-style-type: none"> ▶ La maintenir appuyée pendant 3 secondes pour afficher le menu ▶ Appuyer pour confirmer les entrées du menu
Touches fléchées ▲ ▼ 11	<ul style="list-style-type: none"> ▶ À l'écran standard : afficher les heures de réveil réglées ▶ Dans le menu : naviguer dans le menu respectif ▶ Les maintenir appuyées pour un défilement rapide
Touche SW 9	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Passer à l'écran 1 de l'affichage image à l'heure et vice versa
Interrupteur coulissant W./W.E. 8	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Changer de mode heure de réveil : W. = durant la semaine (lun - ven) W.E. = le weekend (sam - dim)
Interrupteur coulissant   7	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Régler la luminosité de l'écran 1

Activer/désactiver les signaux de réveil

Vous pouvez régler avec l'interrupteur principal   **13** si et comment le réveil doit être activé :

- Placez l'interrupteur principal **13** sur la position  lorsque l'heure du réveil et du coucher doit être affichée avec lumière et son. Des sons ou une mélodie retentissent alors pendant env. 10 minutes à l'heure du réveil ou du coucher réglée. De plus, à l'heure du réveil, la partie supérieure du disque illustré **14** avec l'image du mouton éveillé s'allume, et à l'heure du coucher la partie inférieure avec l'image du mouton qui dort.

REMARQUE

- ▶ Pour couper l'alarme avant la fin, placez l'interrupteur principal **13** sur la position **I** si la lumière doit rester allumée, ou sur **O** si le son et la lumière doivent être éteints.
- Placez l'interrupteur principal **13** sur la position **I** si l'heure du réveil et du coucher doit être affichée uniquement avec la lumière donc sans le son.
- Placez l'interrupteur principal **13** sur la position **O** pour désactiver tous les signaux de réveil.

REMARQUE

- ▶ Lorsque la lumière est allumée, la surface lumineuse **2** s'allume dès que vous placez l'interrupteur principal **13** sur la position **☉** ou **I**. Si vous ne souhaitez pas que la surface lumineuse **2** reste allumée trop longtemps, vous pouvez soit commencer par activer l'alarme juste avant ou après les heures de réveil réglées soit désactiver entièrement la lumière (chapitre "**Allumer/éteindre la surface lumineuse**").

Allumer / éteindre la veilleuse

Vous pouvez également utiliser l'appareil comme simple veilleuse. Le disque illustré d'une image **15** est prévu à cet effet.

Voici comment allumer ou éteindre la veilleuse :

- ◆ Placez l'interrupteur principal **13** sur la position **I**.
- ◆ Si ce n'est pas encore fait, allumez la lumière LED de la surface lumineuse **2** (voir chapitre "**Allumer/éteindre la surface lumineuse**").
- ◆ Activez les deux lumières LED de la surface lumineuse **2** (voir chapitre "**Régler la surface lumineuse**").

La veilleuse est allumée. Voici comment éteindre à nouveau la veilleuse :

- ◆ Placez l'interrupteur principal **13** sur la position **O**.

Régler le mode heure de réveil

Vous pouvez régler différentes heures de réveil pour les jours de la semaine et le weekend. Utilisez cette fonction lorsque votre enfant doit se coucher et se réveiller, le weekend, à des heures différentes de la semaine.

- ◆ Faites glisser l'interrupteur coulissant **W./W.E.** **8** jours de la semaine (lun - ven) sur la position **W.**, et le weekend (sam - dim) sur la position **W.E.**

Pour les heures pré-réglées et les possibilités de réglage, voir le chapitre "**Régler les heures de réveil**".


Réglage de la luminosité

- ◆ Réglez la luminosité de l'écran ❶ avec l'interrupteur coulissant   ❷ au dos de l'appareil.

Réglages du menu



L'appareil est livré avec des heures de réveil et de coucher pré-réglées. Cela veut dire que mis à part l'heure, vous ne devez procéder à aucun autre réglage dans le menu si les pré-réglages vous conviennent.

REMARQUE

- ▶ Pour revenir au point de menu respectivement précédent, sélectionnez le symbole  et appuyez sur la touche SET ❶.
- ▶ Si aucun réglage n'a lieu pendant plus de 20 secondes dans les menus, l'appareil quitte le menu réglage et revient au mode veille (image ou heure à l'écran ❶). Les réglages effectués précédemment sont conservés.

Réglage de l'heure

Voici comment régler l'heure :

- ◆ En mode veille (image ou heure à l'écran ❶), maintenez la touche SET ❶ appuyée pendant env. 3 secondes pour afficher le menu principal. Le symbole de réglage de l'heure  clignote à l'écran ❶.
- ◆ Appuyez sur la touche SET ❶ pour afficher le menu de l'heure. L'écran ❶ affiche .
- ◆ Appuyez sur les touches fléchées ▲ ▼ ❷ pour passer de l'affichage au format 12h à l'affichage au format 24h. Au format 12h, un "A" apparaît derrière l'heure le matin et un "P" l'après-midi.
- ◆ Appuyez sur la touche SET ❶ pour confirmer votre choix et régler l'heure actuelle.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ ❷, réglez l'heure actuelle et appuyez sur la touche SET ❶.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ ❷, réglez la minute actuelle et appuyez sur la touche SET ❶ pour confirmer votre saisie.







REMARQUE

- ▶ La touche SW ❸ vous permet de faire passer l'affichage à l'écran ❶ de l'image à l'heure et inversement.



Régler les heures de réveil



L'appareil dispose de trois modes d'heure de réveil différents avec des heures de coucher et des heures de réveil respectives pré-réglées.

Les modes d'heures de réveil sont pré-réglés comme suit :

W.	Pour le réveil la semaine (lundi - vendredi)
	Réveil : 07h30 le matin
	Coucher : 08h30 le soir
W.E.	Pour le réveil le weekend (samedi/dimanche)
	Réveil : 08h00 le matin
	Coucher : 09h00 le soir
NAP	Pour la sieste
	Coucher : 03h00 l'après-midi
	Réveil : 04h00 l'après-midi

Procédez comme suit pour régler vos propres heures de réveil :

- ◆ En mode veille (image ou heure à l'écran ❶), maintenez la touche **SET** ❷ appuyée pendant env. 3 secondes pour afficher le menu principal. Le symbole de réglage de l'heure ❸ clignote à l'écran ❶.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ ❹, sélectionnez le symbole des heures de réveil ❺ et appuyez sur la touche **SET** ❷. L'icône ❺ clignote.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ ❹, sélectionnez le mode heure de réveil (W., W.E., NAP) pour lequel vous voulez régler l'alarme et appuyez sur la touche **SET** ❷.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ ❹, sélectionnez l'heure du jour pour laquelle vous voulez régler l'alarme et appuyez sur la touche **SET** ❷.
 -  - pour l'heure du réveil
 -  - pour l'heure du coucher
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ ❹, réglez l'heure du réveil et du coucher et appuyez sur la touche **SET** ❷.

- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ **11**, réglez les minutes de l'heure du réveil et du coucher et appuyez sur la touche SET **10**.
- ◆ Confirmez le symbole  en appuyant sur la touche SET **10** pour revenir à la sélection des modes d'heure de réveil.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ **11**, sélectionnez le symbole  pour quitter le menu de réglage et appuyez sur la touche SET **10**.





Réglage du son

Quatre sons ou mélodies respectivement différents sont disponibles pour indiquer à votre enfant l'heure de réveil ou celle du coucher.





Procédez comme suit pour adapter les réglages de son pré-réglés :

Réglage de la tonalité de réveil et du volume

Réglez le volume avec lequel votre enfant doit être réveillé :



- ◆ En mode veille (image ou heure à l'écran **1**), maintenez la touche SET **10** appuyée pendant env. 3 secondes pour afficher le menu principal. Le symbole de réglage de l'heure  clignote à l'écran **1**.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ **11**, sélectionnez le symbole des réglages de réveil  et appuyez sur la touche SET **10**.
- ◆ Appuyez à nouveau sur la touche SET **10** pour régler le volume du réveil .
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ **11**, réglez le volume souhaité et appuyez sur la touche SET **10**. Appuyez à nouveau sur la touche SET **10** pour revenir au menu précédent .



Réglez la tonalité avec laquelle votre enfant doit être réveillé :

- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ **11**, sélectionnez dans le menu des réglages du réveil  le symbole du réglage de tonalité  et appuyez sur la touche SET **10**.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ **11**, sélectionnez la tonalité souhaitée et appuyez sur la touche SET **10**. Appuyez à nouveau sur la touche SET **10** pour revenir au menu précédent .
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ **11**, sélectionnez le symbole  pour quitter le menu de réglage et appuyez sur la touche SET **10**.





Réglage de la mélodie et du volume du coucher

Réglez le volume avec lequel l'heure du coucher doit être indiquée à votre enfant :



- ◆ En mode veille (image ou heure à l'écran **1**), maintenez la touche SET **10** appuyée pendant env. 3 secondes pour afficher le menu principal. Le symbole de réglage de l'heure  clignote à l'écran **1**.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ **11**, sélectionnez le symbole des réglages de mélodie de coucher  et appuyez sur la touche SET **10**.

- ◆ Appuyez à nouveau sur la touche SET **10** pour régler le volume de la mélodie du coucher .
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ **11**, réglez le volume souhaité et appuyez sur la touche SET **10**. Appuyez à nouveau sur la touche SET **10** pour revenir au menu précédent .






Réglez la mélodie avec laquelle l'heure du coucher doit être indiquée à votre enfant :

- ◆ Sélectionnez dans le menu des réglages de mélodies de coucher , à l'aide des touches fléchées ▲ ▼ **11**, le symbole du réglage de la mélodie  et appuyez sur la touche SET **10**.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ **11**, sélectionnez la mélodie souhaitée et appuyez sur la touche SET **10**. Appuyez à nouveau sur la touche SET **10** pour revenir au menu précédent .
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ **11**, sélectionnez le symbole  pour quitter le menu de réglage et appuyez sur la touche SET **10**.

Allumer / éteindre la surface lumineuse

Par défaut, la lumière de la surface lumineuse **2** est allumée. Cela signifie qu'en fonction de l'heure de la journée et du réglage, une ou les deux moitiés de la surface lumineuse **2** sont éclairées dès que l'interrupteur principal **13** se trouve en position  (lumière + son) ou  (lumière uniquement).

Lorsque le réveil doit être activé uniquement avec le son et que vous ne souhaitez pas utiliser la veilleuse, vous pouvez désactiver complètement la lumière LED de la surface lumineuse **2**.




- ◆ En mode veille (image ou heure à l'écran **1**), maintenez la touche SET **10** appuyée pendant env. 3 secondes pour afficher le menu principal. Le symbole de réglage de l'heure  clignote à l'écran **1**.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ **11**, sélectionnez le symbole du réglage de la lumière  et appuyez sur la touche SET **10**.
- ◆ Sélectionnez  pour éteindre la lumière ou  pour rallumer la lumière.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ **11**, sélectionnez le symbole  pour quitter le menu de réglage et appuyez sur la touche SET **10**.

Régler la surface lumineuse




Vous pouvez effectuer vos propres réglages pour les deux lumières LED de la surface lumineuse **2**.

REMARQUE

- La lumière doit être activée. Lorsque la lumière est désactivée, aucune des deux LED n'est allumée (voir chapitre "**Allumer/éteindre la surface lumineuse**").

- ◆ En mode veille (image ou heure à l'écran ❶), maintenez la touche SET ❿ appuyée pendant env. 3 secondes pour afficher le menu principal. Le symbole de réglage de l'heure ⌚ clignote à l'écran ❶.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ ❶, sélectionnez le symbole de la surface lumineuse ❸ et appuyez sur la touche SET ❿.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ ❶, réglez la fonction souhaitée dans :
 -  : Lorsque la lumière est allumée et lors du réveil les deux moitiés de la surface lumineuse ❷ sont toujours allumées.
 -  : Lorsque la lumière est allumée et lors du réveil, seulement l'une des deux moitiés de la surface lumineuse ❷ s'allume.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ ❶, sélectionnez le symbole  pour quitter le menu de réglage et appuyez sur la touche SET ❿.

Dépannage

Panne	Cause possible	Dépannage
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas raccordé au réseau électrique.	Veillez à ce que l'adaptateur secteur ❶ soit branché à la prise de raccordement ❷ et avec une prise secteur.
	Pas de piles placées dans le compartiment à piles ❸ ou les piles sont vides.	Vérifiez si les piles ont une tension encore suffisante et remplacez-les si nécessaire.
	Les piles sont inversées dans le compartiment à piles ❸.	Vérifiez si les piles ont été insérées correctement dans le compartiment à piles ❸. Veuillez respecter le marquage de la polarité dans le compartiment à piles ❸.
L'alarme ne démarre pas et la lumière ou le son ne fonctionnent pas.	L'appareil n'est pas raccordé au réseau électrique.	Veillez à ce que l'adaptateur secteur ❶ soit branché à la prise de raccordement ❷ et avec une prise secteur.
	L'interrupteur principal ❶ se trouve en position  .	Assurez-vous que l'interrupteur principal ❶ se trouve en position  (lumière + son) ou  (lumière uniquement).

Si vous ne parvenez pas à remédier aux pannes à l'aide des remèdes proposés ci-dessus ou si vous constatez d'autres types de dysfonctionnements, veuillez vous adresser à notre service après-vente.

Nettoyage

DANGER

Danger de mort par électrocution !

- ▶ Débranchez l'adaptateur secteur **16** de la prise secteur avant de commencer le nettoyage.

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans ce dernier afin d'éviter tous dégâts irréparables.
 - ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants décapants, abrasifs ou contenant des solvants. Ils peuvent en effet endommager les surfaces de l'appareil de manière irréparable.
- ◆ Nettoyez les surfaces de l'appareil et les disques illustrés **14** **15** à l'aide d'un chiffon doux et sec.
 - ◆ En cas de salissures coriaces, utilisez un chiffon légèrement humide avec un produit de nettoyage doux. Essuyez ensuite uniquement avec un chiffon humecté d'eau pour retirer les résidus de produit vaisselle. Séchez bien toutes les pièces.

Rangement

- ◆ Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, débranchez-le de l'alimentation électrique, retirez les piles et rangez l'appareil dans un endroit propre et sec non directement exposé au soleil.

Recyclage

Recyclage de l'appareil / de l'adaptateur secteur



Ne jetez en aucun cas l'appareil et l'adaptateur secteur avec les ordures ménagères. Ces produits sont assujettis à la directive européenne 2012/19/EU.



Recyclez l'appareil et l'adaptateur secteur par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets agréée ou du service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Recyclage des piles



Les piles/batteries ne doivent pas être jetées dans la poubelle des déchets domestiques. Chaque consommateur est légalement tenu de rapporter les piles/batteries à un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce.

Cette obligation a pour objectif d'assurer le recyclage écologique des piles et batteries. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises au traitement des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Ne jetez que des piles/batteries à l'état déchargé.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables.

Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :



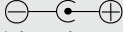







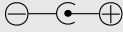

1-7 : Plastiques,

20-22 : Papier et carton,

80-98 : Matériaux composites.

Annexe

Caractéristiques techniques

Appareil	
Alimentation électrique via un adaptateur secteur 	5 V  (courant continu) / 0,15 A
Polarité	 (Plus à l'intérieur, moins à l'extérieur)
Alimentation électrique avec les piles	3 x 1,5 V  (courant continu) (Type AA/mignon/LR6)
Adaptateur secteur 	
Désignation du type	ZD5C050015EUE
Fabricant	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD
Tension/intensité d'entrée	100-240 V ~ (courant alternatif), 50/60 Hz, 0,2 A
Tension/intensité de sortie	5 V  (courant continu), 150 mA
Classe de protection	II/  (Double isolation)
Classe d'efficacité	5 
Transformateur pour jouet	
Indice de protection	IP40 : Protection contre la pénétration de corps étrangers solides d'un diamètre > 1 mm.
SMPS - Adaptateur d'alimentation à découpage	
Température ambiante nominale (ta)	25 °C
Polarité	 (Plus à l'intérieur, moins à l'extérieur)
Transformateur de sécurité, protégé contre les courts-circuits	

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels.

Service après-vente



Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompennass@lidl.fr



Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.be

IAN 313843

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPENASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompennass.com

Inhoud

Inleiding	66
Informatie bij deze gebruiksaanwijzing	66
Gebruik in overeenstemming met de bestemming	66
Gebruikte waarschuwingen	66
Veiligheidsvoorschriften	67
Basisveiligheidsvoorschriften	67
Aanwijzingen voor batterijen en accu's	69
Inhoud van het pakket controleren	70
Apparaatbeschrijving	71
Werking	72
Apparaat in gebruik nemen	72
Plaatsing	72
Stroomvoorziening inschakelen	72
Motiefschijf plaatsen en verwisselen	73
Bedieningselementen	74
Overzicht	74
Alarmsignalen in-/uitschakelen	74
Nachtlampje in-/uitschakelen	75
Alarmtijdmodus instellen	75
Lichtsterkte instellen	75
Menu-instellingen	76
Kloktijd instellen	76
Alarmtijden instellen	77
Geluid instellen	78
Lichtvlak in-/uitschakelen	79
Lichtvlak instellen	80
Problemen oplossen	80
Reinigen	81
Opbergen	81
Afvoeren	81
Apparaat/netvoedingsadapter afvoeren	81
Batterijen/accu's afvoeren	82
Verpakking afvoeren	82
Bijlage	83
Technische gegevens	83
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	84
Service	85
Importeur	85

Inleiding

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product.

De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met de bestemming

Dit apparaat is bestemd voor gebruik als slaaptrainer, wekker en nachtlampje voor kinderen. Het apparaat is bestemd voor privégebruik in droge ruimtes binnenshuis. Gebruik het apparaat niet in bedrijfsmatige of industriële omgevingen. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van niet met de bestemming overeenkomend gebruik, onvakkundige reparaties, niet-toegestane veranderingen of het gebruik van niet-toegestane reserveonderdelen.

Gebruikte waarschuwingen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

GEVAAR

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een dreigende gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om gevaar voor ernstig of dodelijk letsel te voorkomen.

LET OP!

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op mogelijke materiële schade.

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om materiële schade te voorkomen.

OPMERKING


- ▶ Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.

Veiligheidsvoorschriften

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsvoorschriften voor de omgang met het apparaat. Dit apparaat voldoet aan de wettelijke veiligheidsvoorschriften. Een verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

Basisveiligheidsvoorschriften

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- Laat het snoer of de aansluitingen, als ze beschadigd zijn, vervangen door geautoriseerd en vakkundig personeel of door de klantenservice.
- Gebruik het apparaat niet als de netvoedingsadapter of het aansluitsnoer beschadigd is.
- De netvoedingsadapter en het vast aangesloten aansluitsnoer mogen niet worden gerepareerd. In geval van een defect moet de volledige netvoedingsadapter worden vervangen door eenzelfde type.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen.
-  Let op! Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruiker-sonderhoud uitvoeren.
-  **GEVAAR!** Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Probeer niet zelf het apparaat om te bouwen of te modificeren.

- Open nooit de behuizing van het apparaat. In het apparaat bevinden zich geen onderdelen die de gebruiker zelf kan onderhouden of vervangen.
- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde vakbedrijven of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen de gebruiker in gevaar brengen. Bovendien vervalt dan de garantie.
- Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele vervangingsonderdelen. Alleen bij deze onderdelen is gegarandeerd dat zij voldoen aan de veiligheidseisen.
-  Gebruik het apparaat en de netvoedingsadapter uitsluitend in droge ruimtes binnenshuis.
- Bescherm het apparaat tegen lek- en spatwater. Dompel het apparaat nooit onder in water, plaats het apparaat niet in de buurt van water en zet geen voorwerpen gevuld met vloeistof (bijv. vazen) op of naast het apparaat.
- Houd het apparaat altijd uit de buurt van open vuur (bijv. kaarsen). Zet geen brandende kaarsen op of bij het apparaat. Zo helpt u brand te voorkomen.
- Vermijd rechtstreeks zonlicht op het apparaat.
- Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde netvoedingsadapter.
- Dek de netvoedingsadapter niet af, om schade door ontoelaatbare verhitting te voorkomen.
- De netvoedingsadapter verbruikt, zolang hij zich in het stopcontact bevindt (stand-bymodus), stroom. Haal de stekker uit het stopcontact om het apparaat helemaal los te koppelen van het lichtnet.
- Trek de stekker uit het stopcontact, trek niet aan het snoer.
- Pak de netvoedingsadapter of het netsnoer nooit vast met natte handen.

- Het gebruikte stopcontact moet altijd goed toegankelijk zijn om in noodgevallen de netvoedingsadapter snel uit het stopcontact te kunnen trekken.
- Trek de netvoedingsadapter bij storingen, ongewone geluiden of rookontwikkeling, en onweer uit het stopcontact. Laat het apparaat door een gekwalificeerd vakman nakijken voordat u het opnieuw gebruikt.

Aanwijzingen voor batterijen en accu's

⚠ GEVAAR!

Een verkeerde omgang met batterijen kan resulteren in brand, explosies, weglekken van gevaarlijke stoffen en andere gevaarlijke situaties!

- Slik de batterijen niet in, er bestaat gevaar door bijtende chemicaliën.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- Wanneer het batterijvak niet meer veilig kan worden gesloten, mag u het product niet meer gebruiken en moet u het uit de buurt van kinderen houden.
- Wanneer u vermoedt dat de batterij is ingeslikt of ergens in het lichaam is terechtgekomen, zoekt u onmiddellijk medische hulp.
- Chemicaliën uit lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij aanraking huidirritaties veroorzaken; gebruik daarom in dat geval geschikte veiligheidshandschoenen. Spoel de huid met veel water af bij contact hiermee. Als de chemicaliën in de ogen komen, spoel ze dan met veel water uit, wrijf niet in de ogen en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Batterijen/accu's mogen nooit kortgesloten, uit elkaar gehaald, vervormd of in het vuur gegooid worden. Er bestaat explosiegevaar!

- Gewone batterijen mogen niet worden opgeladen. Er bestaat brand- en explosiegevaar!
- Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste stand van de polen (let op plus/+ en min/-).
- Batterijtypen mogen niet door elkaar worden gebruikt.
- Lege batterijen moeten wegens verhoogd risico op lekken worden verwijderd.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt (bijv. bij opbergen) om schade door lekkende batterijen te voorkomen.

Inhoud van het pakket controleren

Het apparaat wordt standaard met de volgende onderdelen geleverd:

- Slaaptrainer voor kinderen
- 2 verwisselbare motiefschijven
- Netvoedingsadapter
- 3 batterijen, type AA/Mignon (penlite)/LR6
- Snelstartgids
- Gebruiksaanwijzing

GEVAAR

- ▶ Verpakkingsmateriaal mag niet door kinderen als speelgoed worden gebruikt. Er bestaat verstikkingsgevaar!
- ◆ Haal alle onderdelen van het apparaat, de snelstartgids en de gebruiksaanwijzing uit de verpakking.
- ◆ Verwijder alle verpakkingsmateriaal van het apparaat.

OPMERKING

- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er geen sprake is van zichtbare schade.
- ▶ Neem contact op met de service-hotline (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of als er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Apparaatbeschrijving

(Afbeeldingen: zie uitvouwpagina, zie voor de werking van de toetsen en knoppen het hoofdstuk "**Bedieningselementen**")

A. Voorkant

- ❶ Display
- ❷ Lichtvlak

B. Achterkant

- ❸ Ophangoog voor wandmontage
- ❹ Opbergvak voor een motiefschijf
- ❺ Batterijvak
- ❻ Aansluitbus voor netvoedingsadapter
- ❼ Schuifknop  
- ❽ Schuifknop W./W.E.
- ❾ Toets SW
- ❿ Toets SET
- ⓫ Pijltoetsen ▲ ▼
- ⓬ Slaapliedje-toets 
- ⓭ Hoofdschakelaar  | 

C. Accessoires

- ❿ Motiefschijf met twee figuren (slaaptrainerfunctie)
- ⓯ Motiefschijf met één figuur (nachtlampfunctie)
- ⓰ Netvoedingsadapter

Werking

De kinderslaaptrainer is bedoeld om uw kind vertrouwd te maken met vaste tijden voor het slapen en opstaan. Door zichtbare en hoorbare signalen wordt uw kind op speelse wijze duidelijk gemaakt of het tijd is om op te staan of te gaan slapen.

Voor het gebruik als slaaptrainer is de motiefschijf met twee figuren 14 bestemd. Leg uw kind uit dat het tijd is om op te staan als de wakkere figuur brand en tijd om te gaan slapen als de slapende figuur brandt.

Wij adviseren om het apparaat vanaf een leeftijd van ongeveer 30 maanden als slaaptrainer te gebruiken.

Om het als slaaptrainer te gebruiken, moet u het apparaat in gebruik nemen (zie het hoofdstuk "**Apparaat in gebruik nemen**"), een motiefschijf plaatsen (zie het hoofdstuk "**Motiefschijf plaatsen en verwisselen**"), de kloktijd instellen (zie het hoofdstuk "**Kloktijd instellen**"), de alarmsignalen inschakelen (zie het hoofdstuk "**Alarmsignalen in-/uitschakelen**") en de alarmtijdmodus instellen (zie het hoofdstuk "**Alarmtijdmodus instellen**"). Als u tevreden bent met de voorinstellingen, hoeft u verder geen instellingen te verrichten.

Voor de allerkleinsten (tot 30 maanden) kunt u het apparaat eerst als gewoon nachtlampje gebruiken (zie het hoofdstuk "**Nachtlampje in-/uitschakelen**").

Hiervoor is de motiefschijf met één figuur 15 bestemd.

Apparaat in gebruik nemen

Plaatsing

- De ondergrond waarop het apparaat wordt gezet, moet stabiel en egaal zijn.
- Als alternatief kan het apparaat aan het ophangoog 3 worden opgehangen. Gebruik voor veilige montage aan de wand een plug van het formaat 5 x 25 mm en een bijbehorende schroef (niet meegeleverd).
- Plaats of hang het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren of andere apparaten die warmte produceren.

Stroomvoorziening inschakelen


Het apparaat kan werken op batterijen of met de netvoedingsadapter 16.

OPMERKING

- ▶ Wanneer u het apparaat loskoppelt van de stroomvoorziening, worden alle instellingen gewist en teruggezet op de vooringestelde waarden. Daarom verdient het aanbeveling om de batterijen te plaatsen, ook wanneer u het apparaat aansluit op het lichtnet. Zo gaan bijv. bij een stroomstoring geen instellingen verloren.
- ▶ Bij gebruik van het nachtlampje gaan de batterijen snel leeg. Wanneer u het nachtlampje vaak gebruikt, verdient het aanbeveling de netvoedingsadapter 16 te gebruiken.

Werking op batterijen

OPMERKING

- ▶ Gebruik voor de werking op batterijen 3 x 1,5 V-batterijen van het type AA/Mignon (penlite)/LR6 (meegeleverd).
- ▶ Als de batterijen bijna leeg zijn, knippert op het display ① het symbool . Vervang de batterijen dan binnen afzienbare tijd.

- ◆ Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroef van het batterijvak ⑤ op de achterkant van het apparaat los.
- ◆ Haal het deksel van het batterijvak ⑤ af.
- ◆ Plaats de batterijen in het batterijvak ⑤. Let daarbij op de aanduiding van de batterijpolen in het batterijvak ⑤.
- ◆ Sluit het deksel van het batterijvak ⑤ en draai de schroef weer vast.

Werking via het lichtnet

- ◆ Sluit de meegeleverde netvoedingsadapter ⑬ aan op de aansluitbus ⑥ van het apparaat en op een stopcontact.

Nadat de stroomvoorziening tot stand is gebracht, lichten de beide helften van het lichtvlak ② kort op. Het display ① wordt ingeschakeld en toont een gezicht. Het apparaat bevindt zich in de stand-bymodus.

Motiefschijf plaatsen en verwisselen

Voor het gebruik als nachtlampje is de motiefschijf met één figuur ⑮ bestemd. Voor het gebruik als slaaptrainer is de motiefschijf met twee figuren ⑭ bestemd.

- ◆ Leg de motiefschijf zodanig in de uitsparing, dat de beide palletjes van de motiefschijf in de beide uitsparingen in de rand van het lichtvlak ② vallen.
- ◆ Draai de motiefschijf met de wijzers van de klok mee, tot deze vastzit voor het lichtvlak ②.
- ◆ Draai de motiefschijf tegen de wijzers van de klok in om deze uit te kunnen nemen.










OPMERKING

- ▶ Berg de niet-gebruikte motiefschijf op in het opbergvak ④ aan de achterkant van het apparaat. Schuif de motiefschijf daartoe van bovenaf achter de beide palletjes.

Bedieningselementen


Overzicht

Een overzicht van de toetsen en knoppen op de achterkant van het apparaat:

Toets	Functie
Hoofdschakelaar   13	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Alarmsignalen in- en uitschakelen: <ul style="list-style-type: none">  Alarm met licht en geluid activeren, licht inschakelen; Alarm alleen met licht (geen geluid) activeren, licht inschakelen;  Alarm deactiveren (geen licht, geen geluid), licht uitschakelen
Slaapliedje-toets  12	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 3 seconden ingedrukt houden om het ingestelde slaapliedje af te spelen; opnieuw indrukken om te stoppen (stopt anders automatisch na 10 minuten)
Toets SET 10	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 3 seconden ingedrukt houden om het menu op te roepen ▶ Indrukken om menu-invoer te bevestigen
Pijltoetsen   11	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Op het standaarddisplay: ingestelde alarm-tijden weergeven ▶ In het menu: in het betreffende menu navigeren ▶ Ingedrukt houden om snel te doorlopen
Toets SW 9	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Weergave op het display 1 wisselen tussen gezicht en kloktijd
Schuifknop W./W.E. 8	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Alarmtijdmodus wisselen: W. = door de week (ma. - vr.) W.E. = in het weekend (za. - zo.)
Schuifknop   7	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Helderheid van het display 1 instellen

Alarmsignalen in-/uitschakelen

Of en hoe het alarm moet zijn ingeschakeld, regelt u met de hoofdschakelaar  |  **13**:

- Zet de hoofdschakelaar **13** op de stand , wanneer de wek- en slaaptijd met licht en geluid moet worden aangegeven. Op de ingestelde wek- of slaaptijd zijn dan ca. 10 minuten lang geluiden resp. een melodie te horen. Bovendien wordt op de wektijd het bovenste deel van de motiefschijf **14** met de wakkere figuur verlicht, en op de slaaptijd het onderste deel met de slapende figuur.

OPMERKING

- ▶ Om het alarm voortijdig te stoppen zet u de hoofdschakelaar **13** op de stand **I** wanneer het licht moet blijven branden, of op **O** wanneer het geluid en het licht moeten worden uitgeschakeld.
- Zet de hoofdschakelaar **13** op de stand **I**, wanneer de wek- en slaaptijd alleen met licht, dus zonder geluid, moet worden aangegeven.
- Zet de hoofdschakelaar **13** op de stand **O** om alle alarmsignalen te deactiveren.

OPMERKING

- ▶ Bij geactiveerd licht brandt het lichtvlak **2** zodra u de hoofdschakelaar **13** op de stand **☉** of **I** zet. Wanneer u niet wilt dat het lichtvlak **2** langere tijd brandt, kunt u het alarm kort vóór of op de ingestelde alarmtijden activeren, of het licht helemaal deactiveren (hoofdstuk "**Lichtvlak in-/uitschakelen**").

Nachtlampje in-/uitschakelen

U kunt het apparaat ook alleen als nachtlampje gebruiken. Hiervoor is de motief-schijf met één figuur **15** bestemd.

Zo schakelt u het nachtlampje in of uit:

- ◆ Zet de hoofdschakelaar **13** op de stand **I**.
- ◆ Schakel, als dat nog niet was gebeurd, het LED-licht van het lichtvlak **2** in (zie het hoofdstuk "**Lichtvlak in-/uitschakelen**").
- ◆ Activeer beide LED-lichten van het lichtvlak **2** (zie het hoofdstuk "**Lichtvlak instellen**").

Het nachtlampje is ingeschakeld. Zo schakelt u het nachtlampje weer uit:

- ◆ Zet de hoofdschakelaar **13** op de stand **O**.



Alarmtijdmodus instellen

U kunt verschillende alarmtijden instellen voor de doordeweekse dagen en de dagen in het weekend. Gebruik deze functie als uw kind in het weekend op andere tijden moet gaan slapen en opstaan.

- ◆ Zet de schuifknop **W./W.E.** **8** op doordeweekse dagen (ma. - vr.) op de stand **W.** en in het weekend (za. - zo.) op de stand **W.E.**

Zie voor de vooringestelde tijden en instelmogelijkheden het hoofdstuk "**Alarmtijden instellen**".


Lichtsterkte instellen

- ◆ Stel de helderheid van het display **1** in met de schuifknop   **7** op de achterkant van het apparaat.

Menu-instellingen



Het apparaat wordt geleverd met voorinstellingen slaap- en wektijden. Op de kloktijd na hoeft u dus in het menu geen andere instellingen uit te voeren wanneer de voorinstellingen geschikt voor u zijn.

OPMERKING

- ▶ Om terug te gaan naar het vorige menupunt kiest u het symbool  en drukt u op de toets **SET 10**.
- ▶ Wanneer in de menu's meer dan ca. 20 seconden geen instelling plaatsvindt, wordt het instellingenmenu afgesloten en wordt de stand-bymodus (gezicht of kloktijd op het display **1**) weer actief. Tot dan toe uitgevoerde instellingen blijven behouden.

Kloktijd instellen

Zo stelt u de kloktijd in:

- ◆ Houd in de stand-bymodus (gezicht of kloktijd op het display **1**) de toets **SET 10** ca. 3 seconden ingedrukt om het hoofdmenu op te roepen. Op het display **1** knippert het symbool voor instelling van de kloktijd .
- ◆ Druk op de toets **SET 10** om het menu voor de kloktijd op te roepen. Op het display **1** verschijnt de indicatie .
- ◆ Druk op de pijltoetsen **▲ ▼ 11** om te wisselen tussen 12-uurs- en 24-uursweergave. Bij de 12-uursweergave verschijnt achter de kloktijd vóór 12.00 uur 's middags een "A" en na 12.00 uur 's middags een "P".
- ◆ Druk op de toets **SET 10** om uw keuze te bevestigen en de actuele kloktijd in te stellen.
- ◆ Stel met de pijltoetsen **▲ ▼ 11** het actuele uur in en druk op de toets **SET 10**.
- ◆ Stel met de pijltoetsen **▲ ▼ 11** de actuele minuut in en druk op de toets **SET 10** om uw invoer te bevestigen.

OPMERKING

- ▶ Met de toets **SW 9** kunt u de weergave op het display **1** wisselen tussen gezicht en kloktijd.






Alarmtijden instellen



Het apparaat heeft drie verschillende alarmtijdmodi, elk met vooringestelde slaap- en wektijden.

De alarmtijdmodi zijn als volgt vooringesteld:

W.	Voor het alarm door de week (maandag - vrijdag)
	Wekken: 07:30 uur 's morgens
	Slapen: 20:30 uur 's avonds
W.E.	Voor het alarm in het weekend (zaterdag/ zondag)
	Wekken: 08:00 uur 's morgens
	Slapen: 21:00 uur 's avonds
NAP	Voor het middagslaapje
	Slapen: 15:00 uur 's middags
	Wekken: 16:00 uur 's middags

Ga als volgt te werk om eigen alarmtijden in te stellen:

- ◆ Houd in de stand-bymodus (gezicht of kloktijd op het display **1**) de toets SET **10** ca. 3 seconden ingedrukt om het hoofdmenu op te roepen. Op het display **1** knippert het symbool voor instelling van de kloktijd .
- ◆ Kies met de pijltoetsen **▲ ▼ 11** het symbool voor de alarmtijden  en druk op de toets SET **10**. Het symbool  knippert.
- ◆ Kies met de pijltoetsen **▲ ▼ 11** de alarmtijdmodus (W., W.E., NAP) waarvoor u het alarm wilt instellen en druk op de toets SET **10**.
- ◆ Kies met de pijltoetsen **▲ ▼ 11** de dagtijd waarvoor u het alarm wilt instellen en druk op de toets SET **10**.
 -  - voor de wektijd
 -  - voor de slaaptijd
- ◆ Stel met de pijltoetsen **▲ ▼ 11** het uur in waarop moet worden gewekt of geslapen en druk op de toets SET **10**.

- ◆ Stel met de pijltoetsen ▲ ▼ **11** de minuut in waarop moet worden gewekt of geslapen en druk op de toets SET **10**.
- ◆ Bevestig het symbool  door te drukken op de toets SET **10** om terug te gaan naar de keuze van de alarmtijdmodi.
- ◆ Om het instellingenmenu te verlaten kiest u met de pijltoetsen ▲ ▼ **11** het symbool  en drukt u op de toets SET **10**.





Geluid instellen

Er zijn vier verschillende geluiden resp. melodieën beschikbaar waarmee voor uw kind de tijd om op te staan of te gaan slapen kan worden aangegeven.





Ga als volgt te werk om de vooringestelde geluidinstellingen aan te passen:

Wekgeluid en -volume instellen

Stel het volume in waarmee uw kind moet worden gewekt:



- ◆ Houd in de stand-bymodus (gezicht of kloktijd op het display **1**) de toets SET **10** ca. 3 seconden ingedrukt om het hoofdmenu op te roepen. Op het display **1** knippert het symbool voor instelling van de kloktijd .
- ◆ Kies met de pijltoetsen ▲ ▼ **11** het symbool voor de wekkerinstellingen  en druk op de toets SET **10**.
- ◆ Om het wekvolume  in te stellen, drukt u nogmaals op de toets SET **10**.
- ◆ Stel met de pijltoetsen ▲ ▼ **11** het gewenste volume in en druk op de toets SET **10**. Druk nogmaals op de toets SET **10** om terug te gaan naar het vorige menu .



Stel het geluid in waarmee uw kind moet worden gewekt:

- ◆ Kies in het menu voor de wekkerinstellingen  met de pijltoetsen ▲ ▼ **11** het symbool voor de geluidinstelling  en druk op de toets SET **10**.
- ◆ Kies met de pijltoetsen ▲ ▼ **11** het gewenste geluid en druk op de toets SET **10**. Druk nogmaals op de toets SET **10** om terug te gaan naar het vorige menu .
- ◆ Om het instellingenmenu te verlaten kiest u met de pijltoetsen ▲ ▼ **11** het symbool  en drukt u op de toets SET **10**.

Slaapmelodie en -volume instellen

Stel het volume in waarmee aan uw kind moet worden aangegeven dat het tijd is om te gaan slapen:



- ◆ Houd in de stand-bymodus (gezicht of kloktijd op het display **1**) de toets SET **10** ca. 3 seconden ingedrukt om het hoofdmenu op te roepen. Op het display **1** knippert het symbool voor instelling van de kloktijd .
- ◆ Kies met de pijltoetsen ▲ ▼ **11** het symbool voor de slaapmelodie-instellingen  en druk op de toets SET **10**.

- ◆ Om het volume van de slaapmelodie  in te stellen, drukt u nogmaals op de toets SET **10**.
- ◆ Stel met de pijltoetsen ▲ ▼ **11** het gewenste volume in en druk op de toets SET **10**. Druk nogmaals op de toets SET **10** om terug te gaan naar het vorige menu .




Stel de melodie in waarmee aan uw kind moet worden aangegeven dat het tijd is om te gaan slapen:

- ◆ Kies in het menu voor de slaapmelodie-instellingen  met de pijltoetsen ▲ ▼ **11** het symbool voor instelling van de melodie  en druk op de toets SET **10**.
- ◆ Kies met de pijltoetsen ▲ ▼ **11** de gewenste melodie en druk op de toets SET **10**. Druk nogmaals op de toets SET **10** om terug te gaan naar het vorige menu .
- ◆ Om het instellingenmenu te verlaten kiest u met de pijltoetsen ▲ ▼ **11** het symbool  en drukt u op de toets SET **10**.

Lichtvlak in-/uitschakelen

Het licht van het lichtvlak **2** is standaard geactiveerd. Dat wil zeggen: afhankelijk van de dagtijd en instelling zijn permanent een of beide helften van het lichtvlak **2** verlicht, zodra de hoofdschakelaar **13** op de stand  (licht + geluid) of  (alleen licht) staat.

Wanneer het alarm alleen met geluid moet worden geactiveerd en u het nachtlampje niet wilt gebruiken, kunt u het LED-licht van het lichtvlak **2** volledig deactiveren.

- ◆ Houd in de stand-bymodus (gezicht of kloktijd op het display **1**) de toets SET **10** ca. 3 seconden ingedrukt om het hoofdmenu op te roepen. Op het display **1** knippert het symbool voor instelling van de kloktijd .
- ◆ Kies met de pijltoetsen ▲ ▼ **11** het symbool voor de lichtinstelling  en druk op de toets SET **10**.
- ◆ Kies  om het licht uit te schakelen of  om het licht weer in te schakelen.
- ◆ Om het instellingenmenu te verlaten kiest u met de pijltoetsen ▲ ▼ **11** het symbool  en drukt u op de toets SET **10**.

Lichtvlak instellen

U kunt eigen instellingen voor de beide LED-lichten van het lichtvlak **2** kiezen.

OPMERKING

- ▶ Het licht moet zijn geactiveerd. Bij gedeactiveerd licht brandt geen van beide LED's (zie het hoofdstuk "*Lichtvlak in-/uitschakelen*").
- ◆ Houd in de stand-bymodus (gezicht of kloktijd op het display **1**) de toets SET **10** ca. 3 seconden ingedrukt om het hoofdmenu op te roepen. Op het display **1** knippert het symbool voor instelling van de kloktijd **⌚**.
- ◆ Kies met de pijltoetsen **▲ ▼** **11** het symbool voor het lichtvlak **☹** en druk op de toets SET **10**.
- ◆ Stel met de pijltoetsen **▲ ▼** **11** de gewenste functie in:
 - **☹**: Bij ingeschakeld licht en bij alarm branden altijd beide helften van het lichtvlak **2**.
 - **☹**: Bij ingeschakeld licht en bij alarm brandt alleen één van beide helften van het lichtvlak **2**.
- ◆ Om het instellingenmenu te verlaten kiest u met de pijltoetsen **▲ ▼** **11** het symbool **⊕** en drukt u op de toets SET **10**.

Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	Het apparaat is niet op het lichtnet aangesloten.	Vergewis u ervan dat de netvoedingsadapter 16 is aangesloten op de aansluitbus 6 en op een stopcontact.
	In het batterijvak 5 zijn geen batterijen of lege batterijen geplaatst.	Controleer of de batterijen nog voldoende spanning hebben en vervang ze zo nodig.
	De batterijen zijn verkeerd in het batterijvak 5 geplaatst.	Controleer of de batterijen correct in het batterijvak 5 zijn geplaatst. Let daarbij op de aanduiding van de batterijpolen in het batterijvak 5 .
Het alarm start niet resp. licht of geluid werken niet.	Het apparaat is niet op het lichtnet aangesloten.	Vergewis u ervan dat de netvoedingsadapter 16 is aangesloten op de aansluitbus 6 en op een stopcontact.
	De hoofdschakelaar 13 staat op de stand ○ .	Vergewis u ervan dat de hoofdschakelaar 13 op de stand ☉ (licht + geluid) of (alleen licht) staat.

Neem contact op met de klantenservice als de storingen met de bovenstaande oplossings-suggesties niet verholpen kunnen worden, of indien u andere storingen constateert.

Reinigen

GEVAAR

Levensgevaar door elektrische stroom!

- ▶ Haal de netvoedingsadapter **16** uit het stopcontact voordat u met reinigen begint.

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Zorg ervoor dat er geen vocht in het apparaat binnendringt tijdens het reinigen, om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen.
- ▶ Gebruik geen bijtende, schurende of oplosmiddel houdende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het apparaat onherstelbaar aantasten.

- ◆ Reinig de oppervlakken van het apparaat en de motiefschijven **14** **15** met een zachte, droge doek.
- ◆ Gebruik bij hardnekkig vuil een licht bevochtigde doek met wat mild afwasmiddel. Veeg vervolgens na met een doek die alleen is bevochtigd met schoon water, om afwasmiddelresten te verwijderen. Droog alle onderdelen goed af.

Opbergen

- ◆ Ontkoppel het apparaat van de stroomvoorziening en haal de batterijen eruit als u het langere tijd niet gebruikt; berg het apparaat op een schone, droge plaats op die niet is blootgesteld aan direct zonlicht.

Afvoeren

Apparaat/netvoedingsadapter afvoeren



Deponeer het apparaat en de netvoedingsadapter in geen geval bij het gewone huisvuil. Deze producten vallen onder de Europese richtlijn 2012/19/EU.



Voer het apparaat en de netvoedingsadapter af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met uw afvalverwerkingsinstantie.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

Batterijen/accu's afvoeren



Batterijen/accu's mogen niet met het huishoudelijke afval worden afgevoerd. Iedere consument is wettelijk verplicht om batterijen/accu's in te leveren bij een inzamelpunt in zijn/haar gemeente of stadsdeel of in de handel.

Deze verplichting heeft tot doel batterijen/accu's tot afval te kunnen verwerken op een manier die het milieu ontlast. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het speciale afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Lever batterijen/accu's uitsluitend in ontladen toestand in.

Verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar.

Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af overeenkomstig de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af overeenkomstig de milieuvoorschriften.

Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:













1-7: kunststoffen,

20-22: papier en karton,

80-98: composietmaterialen.

Bijlage

Technische gegevens

Apparaat	
Stroomvoorziening via netvoedingsadapter 	5 V  (gelijkstroom) / 0,15 A
Polariteit	 (plus binnen, minus buiten)
Stroomvoorziening via batterijen	3 x 1,5 V  (gelijkstroom) (type AA/Mignon (penlite)/LR6)
Netvoedingsadapter 	
Type-aanduiding	ZD5C050015EUE
Fabrikant	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD
Ingangsspanning/-stroom	100 - 240 V ~ (wisselstroom), 50/60 Hz, 0,2 A
Uitgangsspanning/-stroom	5 V  (gelijkstroom), 150 mA
Beschermingsklasse	II /  (dubbel geïsoleerd)
Efficiëntieklasse	5 
Transformator voor speelgoed	
Beschermingsgraad	IP40: Bescherming tegen binnendringen van vaste oneigenlijke voorwerpen met een diameter > 1 mm.
SMPS - schakelende netvoedingsadapter	
Nominale omgevingstemperatuur (ta)	25 °C
Polariteit	 (plus binnen, minus buiten)
Veiligheidstransformator, kortsluitingsbestendig	

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon. U hebt de bon nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u kosteloos gerepareerd of vervangen. Voorwaarde voor deze garantie is dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die blootstaan aan normale slijtage en derhalve als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden aangemerkt, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, bakvormen of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, in het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch of via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en software downloaden.

Service

NL **Service Nederland**
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE **Service België**
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 313843

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
DUITSLAND
www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp	88
Informacje o instrukcji obsługi	88
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	88
Zastosowane ostrzeżenia	88
Wskazówki bezpieczeństwa	89
Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa	89
Wskazówki dotyczące baterii i akumulatorów	91
Sprawdzenie kompletności dostawy	92
Opis urządzenia	93
Zasada działania	94
Uruchamianie urządzenia	94
Instalacja	94
Podłączenie zasilania	94
Wkładanie i wymiana szybki z motywem	95
Elementy obsługi	96
Przegląd	96
Włączanie i wyłączanie sygnałów alarmowych	96
Włączanie / wyłączanie lampki nocnej	97
Ustawianie trybu czasu alarmu	97
Regulacja natężenia światła	97
Ustawienia menu	98
Ustawianie czasu zegarowego	98
Ustawianie czasu alarmu	99
Ustawianie dźwięku	100
Włączanie / wyłączanie podświetlanego obszaru	101
Ustawianie podświetlanego obszaru	101
Usuwanie usterek	102
Czyszczenie	103
Przechowywanie	103
Utylizacja	103
Utylizacja urządzenia / zasilacza	103
Utylizacja baterii	104
Utylizacja opakowania	104
Załącznik	105
Dane techniczne	105
Gwarancja Kompertaß Handels GmbH	106
Serwis	107
Importer	107

Wstęp

Informacje o instrukcji obsługi

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością.

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne wskazówki na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie jest przeznaczone do użytku jako trener snu, budzik i lampka nocna dla dzieci. Urządzenie służy do użytku prywatnego i przeznaczone jest do stosowania w suchych pomieszczeniach. Nie używaj urządzenia do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych.

Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Roszczenia wszelkiego rodzaju, wynikające ze szkód powstałych wskutek użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem, przeprowadzenia niefachowych napraw, zmian wprowadzonych bez zezwolenia lub wskutek zastosowania niedopuszczonych części zamiennych, są wykluczone.

Zastosowane ostrzeżenia

W niniejszej instrukcji obsługi użyto następujących ostrzeżeń:

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ostrzeżenie o tym stopniu zagrożenia informuje o grożącej niebezpiecznej sytuacji.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do powstania ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

- ▶ Przestrzegaj zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć niebezpieczeństwa ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

UWAGA!

Ostrzeżenie o tym stopniu zagrożenia wskazuje na możliwość powstania szkód materialnych.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do powstania szkód materialnych.

- ▶ Aby uniknąć szkód materialnych, należy przestrzegać zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu.



WSKAZÓWKA


- ▶ Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.

Wskazówki bezpieczeństwa

W tym rozdziale zawarto ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia. Niniejsze urządzenie jest zgodne z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użycie może spowodować obrażenia u ludzi i szkody materialne.

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdź, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać urządzenia, gdy jest uszkodzone lub upadło na ziemię.
- W przypadku uszkodzenia kabla lub przyłączy, zwróć się do autoryzowanego serwisu lub działu obsługi klienta w celu dokonania wymiany tych części na nowe.
- Urządzenia nie wolno używać, jeżeli uszkodzony jest zasilacz lub przewód przyłączeniowy.
- Nie wolno naprawiać zasilacza sieciowego i podłączonego do niego stałego przewodu przyłączeniowego. W razie uszkodzenia należy wymienić kompletny zasilacz sieciowy na nowy o takich samych parametrach.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 3. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń.
-  Uwaga! Nie nadaje się dla dzieci poniżej 3. roku życia.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Materiały opakowaniowe nie są zabawkami! Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia!

- Nie wolno dokonywać samowolnych przeróbek ani modyfikacji urządzenia.
- Nigdy nie wolno otwierać obudowy urządzenia. Wewnątrz obudowy nie ma części, które wymagałyby konserwacji lub wymiany przez użytkownika.
- Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych lub w serwisie producenta. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą powodować zagrożenia dla użytkownika. Powodują one również utratę gwarancji.
- Uszkodzone części wymieniaj zawsze na oryginalne części zamienne. Tylko oryginalne części gwarantują odpowiednie bezpieczeństwo użytkowania urządzenia.
-  Urządzenie i zasilacz sieciowy mogą być używane tylko wewnątrz pomieszczeń.
- Urządzenie należy chronić przed kroplami i rozpryskami wody. Nigdy nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie, ustawiać go w pobliżu wody ani stawiać na nim lub obok niego przedmiotów wypełnionych wodą (np. wazonów).
- Chronić urządzenie przed otwartym ogniem (np. świece). Nie stawiaj płonących świec na urządzeniu, ani w jego pobliżu. W ten sposób możesz uniknąć pożaru.
- Unikaj bezpośredniego nasłonecznienia urządzenia.
- Urządzenia używaj tylko z dostarczonym zasilaczem sieciowym.
- Nie zakrywaj zasilacza, by nie spowodować jego uszkodzenia wskutek przegrzania.
- Zasilacz sieciowy pobiera prąd przez cały czas, gdy znajduje się w gnieździe zasilania (tryb gotowości). Aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci należy wyjąć zasilacz z gniazda zasilania.
- Podczas wyciągania wtyku z gniazda zasilania nie wolno ciągnąć za sam kabel.

- Nigdy nie chwytaj wtyku sieciowego ani kabla zasilającego wilgotnymi rękoma.
- Wykorzystywane gniazdo sieciowe musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej zasilacz sieciowy można było szybko wyjąć z gniazda.
- W przypadku usterek (nietyczne dźwięki lub wydostający się dym) oraz podczas burzy należy zawsze wyjąć zasilacz sieciowy z gniazda zasilania. Przed ponownym użyciem oddaj urządzenie do sprawdzenia przez specjalistę.

Wskazówki dotyczące baterii i akumulatorów

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Nieprawidłowe obchodzenie się z bateriami może doprowadzić do pożaru, wybuchu, wycieku substancji niebezpiecznych lub powstania innych niebezpiecznych sytuacji!

- Nie połykaj baterii - niebezpieczeństwo poparzenia chemicznego.
- Nowe i zużyte baterie trzymaj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jeżeli wnęka na baterie nie zamyka się już prawidłowo, należy zaprzestać użytkowania produktu i odłożyć go w miejsce niedostępne dla dzieci.
- Jeśli podejrzewasz połknięcie baterii lub dostanie się do innych części ciała natychmiast udaj się do lekarza.
- Chemikalia z rozlanych lub uszkodzonych baterii/akumulatorów mogą w przypadku kontaktu ze skórą powodować podrażnienie skóry, dlatego należy zawsze używać odpowiednich rękawic ochronnych. W razie kontaktu ze skórą spłukać obficie wodą. W razie przedostania się chemikaliów do oczu, należy spłukać je obficie wodą, nie trzeć i jak najszybciej udać się do lekarza.

- Nigdy nie zwieraj baterii/akumulatorów, nie rozbieraj ich, nie deformuj ani nie wrzucaj do ognia.
Niebezpieczeństwo eksplozji!
- Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo pożaru i eksplozji!
- Podczas wkładania baterii zwróć uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów (+ i -).
- Nie wolno stosować równocześnie baterii różnych typów.
- Rozładowane baterie należy wyjąć z urządzenia ze względu na zwiększone ryzyko wycieku.
- Na okres dłuższego nieużywania urządzenia (np. przechowywanie), wyjmij baterie z urządzenia, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych wyciekami zawartości baterii.

Sprawdzenie kompletności dostawy

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Dziecięcy trener snu
- 2 wymienne szybki z motywem
- Zasilacz sieciowy
- 3 baterie typu AA/Mignon/LR6
- Skrócona instrukcja obsługi
- Instrukcja obsługi

NIEBEZPIECZEŃSTWO

- ▶ Elementów opakowania nie wolno udostępniać dzieciom do zabawy.
Niebezpieczeństwo uduszenia!
- ◆ Wyjmij z opakowania wszystkie elementy urządzenia, skróconą oraz pełną instrukcję obsługi.
- ◆ Usuń z urządzenia całe opakowanie.

WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu skontaktuj się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).






Opis urządzenia

(ilustracje - patrz rozkładana strona, funkcje przycisków i przełączników - patrz rozdział „**Elementy obsługi**“)

A. Strona przednia

- ❶ Wyświetlacz
- ❷ Podświetlany obszar

B. Strona tylna

- ❸ Ucho do zawieszania do montażu na ścianie
- ❹ Schowek na szybkę z motywem
- ❺ Wnęka na baterie
- ❻ Gniazdo do podłączania zasilacza sieciowego
- ❼ Przełącznik suwakowy  
- ❽ Przełącznik suwakowy W./W.E.
- ❾ Przycisk SW
- ❿ Przycisk SET
- ⓫ Przyciski strzałek ▲ ▼
- ⓬ Przycisk kołysanki 
- ⓭ Włacznik główny  | 

C. Akcesoria

- ❮ Szybka z motywem z dwiema postaciami (funkcja trenera snu)
- ❯ Szybka z motywem z jedną postacią (funkcja lampki nocnej)
- ❰ Zasilacz sieciowy

Zasada działania

Trener snu dla dzieci pomaga uczyć dziecko rutynowego czasu snu i wstawania. Sygnały wizualne i dźwiękowe podpowiadają dziecku w formie zabawy, czy w danej chwili jest pora wstawania czy snu.

Do wykorzystania jako trener snu przewidziana jest szybka z dwiema postaciami

14. Wyjaśnij Twojemu dziecku, że nadszedł czas, aby wstać, gdy świeci się obudzona postać, lub czas spać, gdy świeci się postać śpiąca.

Zalecamy korzystanie z urządzenia jako trenera snu od ok. 30. miesiąca życia.

Aby korzystać z urządzenia jako trenera snu, należy najpierw uruchomić urządzenie (patrz rozdział „**Uruchamianie urządzenia**”), włożyć szybkę z motywem (patrz rozdział „**Wkładanie i wymiana szybki z motywem**”), ustawić czas zegarowy (patrz rozdział „**Ustawianie czasu zegarowego**”), włączyć sygnały alarmowe (patrz rozdział „**Włączanie i wyłączanie sygnałów alarmowych**”) i ustawić tryb czasu alarmu (patrz rozdział „**Ustawianie trybu czasu alarmu**”).

Nie musisz dokonywać żadnych dalszych regulacji, jeśli jesteś zadowolony z ustawień domyślnych.

Dla mniejszych dzieci (do 30. miesiąca życia) urządzenie można używać na razie jako zwykłej lampki nocnej (patrz rozdział „**Włączanie / wyłączanie lampki nocnej**”). Przeznaczona do tego jest szybka z jedną postacią **15**.

Uruchamianie urządzenia

Instalacja

- Podłoże, na którym umieszczane jest urządzenie, powinno być stabilne i równe.
- Alternatywnie urządzenie można zawiesić za ucho do zawieszania **3**. Aby bezpiecznie zamocować urządzenie na ścianie, użyj kołka 5 x 25 mm i odpowiedniej śruby (brak w zestawie).
- Nie umieszczaj ani nie zawieszaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub inne urządzenia wytwarzające ciepło.

Podłączenie zasilania


Urządzenie może być zasilane z baterii lub z zasilacza sieciowego **16**.

WSKAZÓWKA

- ▶ Jeżeli odłączysz urządzenie od zasilania, wszystkie ustawienia zostaną usunięte i przywrócone zostaną wartości domyślne. Dlatego zalecamy zawsze włożenie baterii, nawet jeśli chcesz używać urządzenia w trybie sieciowym. Dzięki temu nie stracisz ustawień np. w razie awarii zasilania.
- ▶ Korzystanie z lampki nocnej powoduje szybkie rozładowanie baterii. Jeśli często korzystasz z lampki nocnej, zalecamy korzystanie z zasilacza sieciowego **16**.

Zasilanie z baterii

WSKAZÓWKA

- ▶ Dla trybu zasilania z baterii użyj 3 baterii 1,5 V typu AA/Mignon/LR6 (zawarte w zestawie).
- ▶ Gdy poziom naładowania baterii jest niski, na wyświetlaczu miga **1** symbol . Powinieneś wkrótce wymienić baterie.
- ◆ Odkręć za pomocą śrubokręta krzyżakowego śrubę wnąki na baterie **5** z tyłu urządzenia.
- ◆ Zdejmij pokrywę wnąki na baterie **5**.
- ◆ Włóż baterie do wnąki na baterie **5**. Przestrzegaj przy tym oznaczonej biegunowości wewnątrz wnąki na baterie **5**.
- ◆ Zamknij pokrywę wnąki na baterie **5** i ponownie dokręć śrubę.

Zasilanie z sieci

- ◆ Podłącz dołączony zasilacz **16** do gniazda przyłączeniowego **6** urządzenia i gniazda zasilania.

Po włączeniu zasilania obie połówki podświetlanego obszaru **2** zapalają się na krótko, wyświetlacz **1** włącza się i pokazuje twarz. Urządzenie znajduje się w trybie gotowości.

Wkładanie i wymiana szybki z motywem

Do stosowania jako lampka nocna przeznaczona jest szybka z jedną postacią **15**.

Do stosowania jako trener snu przewidziana jest szybka z dwiema postaciami **14**.

- ◆ Włóż szybkę z motywem w zagłębienie w taki sposób, aby oba języczki szybki weszły w oba wgłębienia na krawędzi podświetlanego obszaru **2**.
- ◆ Obróć szybkę z motywem w prawo tak, aby utwierdziła się przed podświetlanym obszarem **2**.
- ◆ Obróć szybkę z motywem w lewo, aby umożliwić jej ponowne zdjęcie.









WSKAZÓWKA

- ▶ Nieużywaną szybkę z motywem przechowuj w schowku **4** z tyłu urządzenia. W tym celu przesunij szybkę z motywem od góry za oba języczki.




Elementy obsługi


Przegląd

Przegląd przycisków i przełączników z tyłu urządzenia:

Przycisk	Funkcja
Włącznik główny    13	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Włączanie i wyłączenie sygnałów alarmowych: <ul style="list-style-type: none">  aktywowanie alarmu ze światłem i dźwiękiem, włączanie światła; aktywowanie alarmu tylko ze światłem (bez dźwięku), włączanie światła;  wyłączenie alarmu (bez światła, bez dźwięku), wyłączenie światła
Przycisk kołysanki  12	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby odtworzyć ustawioną kołysankę; naciśnij ponownie, aby zatrzymać (w przeciwnym razie kołysanka zatrzyma się automatycznie po 10 minutach)
Przycisk SET 10	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby otworzyć menu ▶ Naciśnij, aby potwierdzić ustawienia w menu
Przyciski strzałek ▲ ▼ 11	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Na wyświetlaczu standardowym: wyświetlanie ustawionych czasów alarmu ▶ W menu: poruszanie się w odpowiednim menu ▶ naciśnij i przytrzymaj w celu szybkiej zmiany wartości
Przycisk SW 9	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Przełączanie wskazania na wyświetlaczu 1 między twarzą a czasem zegarowym
Przełącznik suwakowy W./W.E. 8	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zmiana trybu czasu alarmu: W. = w tygodniu (pn. - pt.) W.E. = w weekend (sb. - nie.)
Przełącznik suwakowy   7	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Regulacja jasności wyświetlacza 1

Włączanie i wyłączenie sygnałów alarmowych

To, czy i jak włączyć alarm, reguluje się za pomocą głównego włącznika  |  |  13:

- Ustaw włącznik główny 13 w położenie  , aby wyświetlić porę budzenia i porę snu z podświetleniem i dźwiękiem. O ustawionym czasie budzenia lub snu rozlegną się przez ok. 10 minut dźwięki lub melodia. Ponadto o godzinie budzenia podświetlona zostanie górna część szybki 14 z obudzoną postacią, a o godzinie snu dolna część ze śpiącą postacią.

WSKAZÓWKA

- ▶ Aby przerwać alarm przed czasem, ustaw włącznik główny **15** na pozycję **I**, jeśli światło ma się nadal świecić, lub na **O**, jeśli dźwięk i światło mają zostać wyłączone.
- Ustaw włącznik główny **15** na pozycję **I**, jeśli pora budzenia i pora snu mają być sygnalizowane tylko światłem, a więc bez dźwięku.
- Ustaw włącznik główny **15** na pozycję **O**, aby wyłączyć wszystkie sygnały alarmowe.

WSKAZÓWKA

- ▶ W przypadku aktywowanego podświetlenia podświetlany obszar **2** zaświeci się, gdy tylko włącznik główny **15** zostanie ustawiony na pozycję **☾** lub **I**. Jeśli nie chcesz, aby podświetlany obszar **2** świecił się przez dłuższy czas, możesz albo aktywować alarm dopiero tuż przed lub o ustawionych czasach alarmu lub całkowicie wyłączyć światło (rozdział „**Włączanie / wyłączenie podświetlanego obszaru**”).

Włączanie / wyłączenie lampki nocnej

Urządzenia możesz używać również jako samej lampki nocnej. Przewidziana do tego jest szybka z jedną postacią **15**.

Aby włączyć lub wyłączyć lampkę nocną:

- ◆ Ustaw włącznik główny **15** na pozycję **I**.
- ◆ Jeśli jeszcze tego nie zrobisz, włącz światło LED podświetlanego obszaru **2** (patrz rozdział „**Włączanie / wyłączenie podświetlanego obszaru**”).
- ◆ Włącz obie diody LED podświetlanego obszaru **2** (patrz rozdział „**Ustawianie podświetlanego obszaru**”).

Lampka nocna jest włączona. Aby ponownie wyłączyć lampkę nocną:

- ◆ Ustaw włącznik główny **15** na pozycję **O**.


Ustawianie trybu czasu alarmu

Możesz ustawić różne czasy alarmu dla dni tygodnia i dni weekendu. Użyj tej funkcji, jeśli Twoje dziecko ma zasypiać i wstawać w weekendy o innej porze niż w ciągu tygodnia.

- ◆ Przesuń przełącznik suwakowy **W./W.E.** **16** dni powszednie (pn. - pt.) na pozycję **W.** i weekend (sb. - nie.) na pozycję **W.E.**

Informacje na temat domyślnych czasów i opcji ustawień znajdują się w rozdziale „**Ustawianie czasów alarmów**”.




Regulacja natężenia światła

- ◆ Ustaw jasność wyświetlacza **1** przełącznikiem suwakowym   **7** z tyłu urządzenia.

Ustawienia menu




















Urządzenie dostarczane jest z domyślnie ustawionym czasem snu i budzenia. Oznacza to, że oprócz czasu zegarowego, nie trzeba wprowadzać żadnych dalszych ustawień w menu, jeśli ustawienia domyślne są dla Ciebie odpowiednie.

WSKAZÓWKA



- ▶ Aby powrócić do poprzedniego punktu menu, wybierz symbol  i naciśnij przycisk SET .
- ▶ Jeśli przez ponad 20 sekund w menu nie zostanie dokonana żadna zmiana, menu ustawień zostanie zakończone, a urządzenie przełączy się ponownie na tryb gotowości (twarz lub czas zegarowy na wyświetlaczu ). Dokonane do tego czasu ustawienia pozostaną zachowane.

Ustawianie czasu zegarowego

Aby ustawić czas zegarowy:

- ◆ Przytrzymaj w trybie gotowości (twarz lub czas zegarowy na wyświetlaczu ) wciśnięty przycisk SET  przez ok. 3 sekundy, aby otworzyć menu główne. Na wyświetlaczu  miga symbol ustawienia czasu zegarowego .
- ◆ Naciśnij przycisk SET , aby otworzyć menu czasu zegarowego. Na wyświetlaczu  pojawia się wskazanie .
- ◆ Naciśnij przyciski strzałek   , aby zmienić wskazanie na format 12h lub 24h. W formacie 12h za czasem zegarowym przed południem pojawia się „A”, a za po południu „P”.
- ◆ Naciśnij przycisk SET , aby potwierdzić wybór i ustawić bieżący czas zegarowy.
- ◆ Ustaw za pomocą przycisków strzałek    bieżącą godzinę i naciśnij przycisk SET .
- ◆ Ustaw za pomocą przycisków strzałek    bieżącą minutę i naciśnij przycisk SET , aby potwierdzić ustawienie.

WSKAZÓWKA

- ▶ Za pomocą przycisku SW  możesz przełączać wskazanie na wyświetlaczu  między twarzą a czasem zegarowym.

Ustawianie czasu alarmu



Urządzenie posiada trzy różne tryby czasu alarmu, z domyślnie ustawionym czasem snu i budzenia.

Tryby czasu alarmu są ustawione domyślnie w następujący sposób:

W.	Dla alarmu w tygodniu (poniedziałek - piątek)
	Budzenie: godzina 07:30 rano
	Spanie: godzina 08:30 wieczorem
W.E.	Dla alarmu w weekend (sobota / niedziela)
	Budzenie: godzina 08:00 rano
	Spanie: godzina 09:00 wieczorem
NAP	Dla drzemki południowej
	Spanie: godzina 03:00 popołudniu
	Budzenie: godzina 04:00 popołudniu

Aby ustawić własne czasy alarmu, wykonaj następujące czynności:

- ◆ Przytrzymaj w trybie gotowości (twarz lub czas zegarowy na wyświetlaczu **1**) wciśnięty przycisk SET **10** przez ok. 3 sekundy, aby otworzyć menu główne. Na wyświetlaczu **1** miga symbol ustawienia czasu zegarowego
- ◆ Wybierz za pomocą przycisków strzałek **▲ ▼** **11** symbol czasów alarmu i naciśnij przycisk SET **10**. Symbol miga.
- ◆ Wybierz za pomocą przycisków strzałek **▲ ▼** **11** tryb czasu alarmu (W., W.E., NAP), dla którego chcesz ustawić alarm i naciśnij przycisk SET **10**.
- ◆ Wybierz za pomocą przycisków strzałek **▲ ▼** **11** godzinę dnia, dla której chcesz ustawić alarm i naciśnij przycisk SET **10**.
 - - dla pory budzenia
 - - dla pory snu
- ◆ Ustaw za pomocą przycisków strzałek **▲ ▼** **11** godzinę budzenia lub snu i naciśnij przycisk SET **10**.

- ◆ Ustaw za pomocą przycisków strzałek ▲ ▼ **11** minutę budzenia lub snu i naciśnij przycisk SET **10**.
- ◆ Potwierdź symbol  naciskając przycisk SET **10**, aby powrócić do wyboru trybu czasu alarmu.
- ◆ Aby wyjść z menu ustawień, wybierz za pomocą przycisków strzałek ▲ ▼ **11** symbol  i naciśnij przycisk SET **10**.





Ustawianie dźwięku

Do wyboru są cztery różne dźwięki lub melodie, które można wykorzystać do sygnalizowania dziecku pory wstawiania lub snu.





Aby dostosować domyślne ustawienia dźwięku, wykonaj następujące czynności:

Ustawianie dźwięku alarmu i głośności

Ustaw głośność, z jaką Twoje dziecko ma być wybudzane:




- ◆ Przytrzymaj w trybie gotowości (twarz lub czas zegarowy na wyświetlaczu **1**) wciśnięty przycisk SET **10** przez ok. 3 sekundy, aby otworzyć menu główne. Na wyświetlaczu **1** miga symbol ustawienia czasu zegarowego .
- ◆ Wybierz za pomocą przycisków strzałek ▲ ▼ **11** symbol ustawień budzika  i naciśnij przycisk SET **10**.
- ◆ Aby ustawić głośność budzenia , naciśnij ponownie przycisk SET **10**.
- ◆ Ustaw za pomocą przycisków strzałek ▲ ▼ **11** żądaną głośność i naciśnij przycisk SET **10**. Naciśnij ponownie przycisk SET **10**, aby powrócić do poprzedniego menu .

Ustaw dźwięk, z którym Twoje dziecko ma być wybudzane:

- ◆ Wybierz w menu ustawień budzika  za pomocą przycisków strzałek ▲ ▼ **11** symbol ustawień dźwięku  i naciśnij przycisk SET **10**.
- ◆ Wybierz za pomocą przycisków strzałek ▲ ▼ **11** żądany dźwięk i naciśnij przycisk SET **10**. Naciśnij ponownie przycisk SET **10**, aby powrócić do poprzedniego menu .
- ◆ Aby opuścić menu ustawień, wybierz za pomocą przycisków strzałek ▲ ▼ **11** symbol  i naciśnij przycisk SET **10**.



Ustawianie kołysanki i głośności

Ustaw głośność, z jaką Twojemu dziecku sygnalizowana ma być pora snu:



- ◆ Przytrzymaj w trybie gotowości (twarz lub czas zegarowy na wyświetlaczu **1**) wciśnięty przycisk SET **10** przez ok. 3 sekundy, aby otworzyć menu główne. Na wyświetlaczu **1** miga symbol ustawienia czasu zegarowego .
- ◆ Wybierz za pomocą przycisków strzałek ▲ ▼ **11** symbol ustawień kołysanki  i naciśnij przycisk SET **10**.
- ◆ Aby ustawić głośności kołysanki , naciśnij ponownie przycisk SET **10**.

- ◆ Ustaw za pomocą przycisków strzałek ▲ ▼ **11** żądaną głośność i naciśnij przycisk SET **10**. Naciśnij ponownie przycisk SET **10**, aby powrócić do poprzedniego menu **4**.





Ustaw melodię, która ma sygnalizować Twojemu dziecku porę snu:

- ◆ Wybierz w menu ustawień kotłyszki  za pomocą przycisków strzałek ▲ ▼ **11** symbol ustawień melodii  i naciśnij przycisk SET **10**.
- ◆ Wybierz za pomocą przycisków strzałek ▲ ▼ **11** żądaną melodię i naciśnij przycisk SET **10**. Naciśnij ponownie przycisk SET **10**, aby powrócić do poprzedniego menu **4**.
- ◆ Aby wyjść z menu ustawień, wybierz za pomocą ▲ ▼ **11** symbol **4** i naciśnij przycisk SET **10**.

Włączanie / wyłączanie podświetlanego obszaru

Domyślnie dioda podświetlanego obszaru **2** jest aktywowana. Oznacza to, że w zależności od pory dnia i ustawienia, jedna lub obie połówki podświetlanego obszaru **2** są stale podświetlone, gdy tylko włącznik główny **13** znajdzie się w położeniu  (światło + dźwięk) lub  (tylko światło).

Jeśli alarm ma być uruchamiany tylko z dźwiękiem i nie chcesz korzystać z lampki nocnej, możesz całkowicie wyłączyć oświetlenie LED podświetlanego obszaru **2**.



- ◆ Przytrzymaj w trybie gotowości (twarz lub czas zegarowy na wyświetlaczu **1**) wciśnięty przycisk SET **10** przez ok. 3 sekundy, aby otworzyć menu główne. Na wyświetlaczu **1** miga symbol ustawienia czasu zegarowego .
- ◆ Wybierz za pomocą przycisków strzałek ▲ ▼ **11** symbol ustawień oświetlenia  i naciśnij przycisk SET **10**.
- ◆ Wybierz , aby wyłączyć światło lub , aby ponownie je włączyć.
- ◆ Aby wyjść z menu ustawień, wybierz za pomocą przycisków strzałek ▲ ▼ **11** symbol **4** i naciśnij przycisk SET **10**.




Ustawianie podświetlanego obszaru

Możesz dokonać własnych ustawień dla obu diod LED podświetlanego obszaru **2**.

WSKAZÓWKA

- ▶ Światło musi być włączone. Gdy światło jest wyłączone, nie świeci się żadna z obu diod LED (patrz rozdział „**Włączanie / wyłączanie podświetlanego obszaru**”).

- ◆ Przytrzymaj w trybie gotowości (twarz lub czas zegarowy na wyświetlaczu **1**) wciśnięty przycisk SET **10** przez ok. 3 sekundy, aby otworzyć menu główne. Na wyświetlaczu **1** miga symbol ustawienia czasu zegarowego .
- ◆ Wybierz za pomocą przycisków strzałek ▲ ▼ **11** symbol podświetlanego obszaru  i naciśnij przycisk SET **10**.

- ◆ Ustaw za pomocą przycisków strzałek ▲ ▼ **11** żadaną funkcję:
 - : Gdy światło jest włączone i gdy zabrmi alarm, zaświecą się zawsze obie połówki podświetlanego obszaru **2**.
 - : Gdy światło jest włączone i gdy zabrmi alarm, zaświeci się tylko jedna z dwóch połówek podświetlanego obszaru **2**.
- ◆ Aby wyjść z menu ustawień, wybierz za pomocą ▲ ▼ **11** symbol  i naciśnij przycisk SET **10**.

Usuwanie usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Urządzenie nie działa	Urządzenie nie jest podłączone do sieci elektrycznej.	Upewnij się, że zasilacz 16 jest podłączony do gniazda przyłączeniowego 6 i gniazda zasilania.
	We wnęce na baterie 5 nie ma baterii lub baterie są rozładowane.	Sprawdź, czy baterie są wystarczająco naładowane i wymień je w razie potrzeby.
	Baterie zostały nieprawidłowo włożone do wnęki na baterie 5 .	Sprawdź, czy baterie zostały prawidłowo włożone do wnęki na baterie 5 . Przestrzegaj przy tym oznaczonej biegunowości wewnątrz wnęki na baterie 5 .
Alarm nie uruchamia się, lub światło bądź dźwięk nie działają.	Urządzenie nie jest podłączone do sieci elektrycznej.	Upewnij się, że zasilacz 16 jest podłączony do gniazda przyłączeniowego 6 i gniazda zasilania.
	Włacznik główny 13 znajduje się w położeniu  .	Upewnij się, że włącznik główny 13 znajduje się w położeniu  (światło + dźwięk) lub  (tylko światło).

Jeśli powyższe propozycje rozwiązania nie usuną usterki, lub jeśli znajdziesz inne rodzaje usterek, skontaktuj się z Serwisem.

Czyszczenie

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Śmiertelne niebezpieczeństwo na skutek porażenia prądem elektrycznym!

- ▶ Przed rozpoczęciem czyszczenia wyjmij zasilacz **16** z gniazda zasilania.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Podczas czyszczenia uważaj, aby do wnętrza urządzenia nie przedostała się wilgoć. Mogłoby to trwale uszkodzić urządzenie.
- ▶ Nie wolno używać środków czyszczących o właściwościach żrących lub ściernych ani zawierających rozpuszczalniki. Mogą one trwale uszkodzić powierzchnie urządzenia.

- ◆ Oczyszczyć powierzchnie urządzenia i szybki z motywu **14** **15** miękką, suchą ściereczką.
- ◆ Do usuwania uporczywych zanieczyszczeń używaj lekko nawilżonej ściereczki i łagodnego detergentu. Następnie wytrzyj urządzenie ściereczką zwilżoną w czystszej wodzie, aby usunąć resztki detergentu. Po umyciu dokładnie osusz wszystkie elementy.

Przechowywanie

- ◆ Na czas dłuższego nieużywania odłącz urządzenie od gniazda sieciowego, wyjmij baterie i przechowuj je w czystym, suchym miejscu, nienarażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia / zasilacza



Pod żadnym pozorem nie wyrzucaj urządzenia ani zasilacza sieciowego do zwykłych śmieci domowych. Te produkty podlegają dyrektywie europejskiej 2012/19/EU.



Zużyte urządzenie i zasilacz sieciowy należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości dotyczących zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Utylizacja baterii



Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Każdy użytkownik jest ustawowo zobowiązany do oddania zużytych baterii / akumulatorów w punkcie zbiorczym swojej gminy lub dzielnicy, ewentualnie do ich oddania sprzedawcy.

Obowiązek ten został wprowadzony, aby zapewnić utylizację baterii / akumulatorów w sposób nieszkodliwy dla środowiska naturalnego. Mogą one zawierać toksyczne metale ciężkie i należy je traktować jako odpad specjalny. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Baterie / akumulatory należy oddawać tylko w stanie rozładowanym.

Utylizacja opakowania



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu.

Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Zwróć uwagę na oznaczenia na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby posegreguj je. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) w następujący sposób:



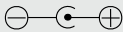









1-7: tworzywa sztuczne,

20-22: papier i tektura,

80-98: materiały wielowarstwowe.

Załącznik

Dane techniczne

Urządzenie	
Zasilanie przez zasilacz sieciowy 	5 V  (prąd stały) / 0,15 A
Biegunowość	 (plus wewnątrz, minus na zewnątrz)
Zasilanie przez baterie	3 x 1,5 V  (prąd stały) (typ AA/Mignon/LR6)
Zasilacz sieciowy 	
Oznaczenie typu	ZD5C050015EUE
Producent	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD
Napięcie wejściowe/prąd wejściowy	100 - 240 V ~ (prąd przemienny), 50/60 Hz, 0,2 A
Napięcie / prąd wyjściowy	5 V  (prąd stały), 150 mA
Klasa ochronności	II /  (podwójna izolacja)
Klasa efektywności	5 
Transformator do zabawki	
Stopień ochrony	IP40: Ochrona przed wnikaniem obcych ciał stałych o średnicy > 1 mm.
SMPS - zasilacz impulsowy	
Znamionowa temperatura otoczenia (ta)	25 °C
Biegunowość	 (plus wewnątrz, minus na zewnątrz)
Transformator bezpieczeństwa, odporny na zwarcia	

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować oryginalny paragon (dowód zakupu) na przyszłość. Ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem fiskalnym) oraz krótkim opisem, na czym polega wada oraz kiedy wystąpiła.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wykonanie naprawy lub wymiana produktu nie rozpoczyna biegu nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktów, które są narażone na normalne zużycie, a zatem mogą być uważane za części ulegające zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączniki, akumulatory, formy do pieczenia lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na grawerowanej tabliczce znamionowej, umieszczonej na stronie tytułowej instrukcji (poniżej po lewej) lub na naklejce z tyłu albo na spodzie.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie.

Serwis



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 313843

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	110
Informace k tomuto návodu k obsluze.....	110
Použití v souladu s určením.....	110
Použitá výstražná upozornění.....	110
Bezpečnostní pokyny	111
Základní bezpečnostní pokyny.....	111
Upozornění týkající se baterie a akumulátoru.....	113
Kontrola rozsahu dodávky	114
Popis přístroje	115
Popis funkce	116
Uvedení přístroje do provozu	116
Umístění.....	116
Připojení napájení.....	116
Vložení a výměna kotouče s motivem.....	117
Ovládací prvky	118
Přehled.....	118
Zapnutí/vypnutí signálu alarmu.....	118
Zapnutí/vypnutí nočního světla.....	119
Nastavení režimu doby alarmu.....	119
Nastavení intenzity světla.....	119
Nastavení menu	120
Nastavení času.....	120
Nastavení dob alarmu.....	121
Nastavení zvuku.....	122
Zapnutí/vypnutí světelné plochy.....	123
Nastavení světelné plochy.....	123
Odstranění závad	124
Čištění	125
Uložení	125
Likvidace	125
Likvidace přístroje/síťového adaptéru.....	125
Likvidace baterií.....	126
Likvidace obalu.....	126
Příloha	127
Technické údaje.....	127
Záruka společnosti Kompnass Handels GmbH.....	128
Servis.....	129
Dovozce.....	129

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek.

Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Tento návod k obsluze dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen k použití jako trenážér spánku, budík a noční osvětlení pro děti. Přístroj je určen k použití v suchých vnitřních prostorách soukromých domácností. Přístroj nepoužívejte v komerčních nebo průmyslových oblastech. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Nároky na náhradu škody jakéhokoli druhu vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením, neodborné opravy, neoprávněně provedené změny nebo úpravy nebo v důsledku použití nepovolených náhradních dílů jsou vyloučeny.

Použitá výstražná upozornění

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

NEBEZPEČÍ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena hrozící nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést k těžkým zraněním nebo usmrcení.

- ▶ Abyste zabránili nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení, je nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR!

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označen možný vznik hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- ▶ Pro zabránění hmotným škodám je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.



UPOZORNĚNÍ


- ▶ Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.

Bezpečnostní pokyny

V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny týkající se manipulace s přístrojem. Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Neodborné použití může vést ke zranění osob a hmotným škodám.

Základní bezpečnostní pokyny

- Před použitím přístroj zkontrolujte, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Poškozený kabel nebo přípojky nechte vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo zákaznickým servisem.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozen síťový adaptér nebo přípojný kabel.
- Síťový adaptér a napevno zapojený připojovací kabel se nesmí opravovat. V případě závady se kompletní síťový adaptér musí vyměnit za identický adaptér stejné konstrukce.
- Děti ve věku od 3 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí.
-  **Pozor!** Není vhodné pro děti mladší než 3 roky.
- Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
-  **NEBEZPEČÍ!** Obalový materiál není hračka pro děti! Uchovávejte veškerý obalový materiál mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení!
- Neprovádějte na přístroji žádné neoprávněné změny ani úpravy.

- Nikdy neotvírejte kryt přístroje. V přístroji se nenachází žádné konstrukční díly, které by uživatel mohl opravovat nebo vyměňovat.
- Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými provozovny nebo zákaznickým servisem. V důsledku neodborných oprav může dojít ke vzniku nebezpečí pro uživatele. Navíc zanikne nárok na záruku.
- Vadné součástky se smí nahradit pouze originálními náhradními díly. Pouze u těchto dílů je zaručeno, že splní bezpečnostní požadavky.
-  Používejte přístroj a síťový adaptér pouze v suchých vnitřních prostorách.
- Chraňte přístroj před odkapávající a stříkající vodou. Nikdy neponořujte přístroj do vody ani ho nestavte do blízkosti vody a nepokládejte na přístroj nebo vedle přístroje žádné předměty naplněné tekutinami (např. vázy).
- Přístroj ochraňte vždy před otevřeným plamenem (např. svíčky). Na přístroj nebo vedle něj nestavte hořící svíčky. Tak zabráníte vzniku požáru.
- Zabraňte přímému slunečnímu záření na přístroj.
- Přístroj používejte pouze spolu s dodaným síťovým adaptérem.
- Síťový adaptér nezakryvejte, předejdete tak nežádoucímu zahřátí.
- Síťový adaptér je napájen proudem tak dlouho, dokud je zastrčen v síťové zásuvce (pohotovostní režim stand-by). K odpojení přístroje zcela od sítě, se síťový adaptér musí vytáhnout ze síťové zásuvky.
- Pokud síťový adaptér vytahujete ze zásuvky, netahejte za přípojný kabel.

- Nikdy se nedotýkejte síťového adaptéru nebo síťového kabelu mokřýma rukama.
- Použitá zásuvka musí být vždy snadno přístupná, aby bylo možno síťový adaptér v nouzové situaci rychle vytáhnout ze zásuvky.
- Objeví-li se nějaká závada, neobvyklé zvuky nebo kouř a při bouřce, vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky. Než začnete přístroj opět používat, nechte jej překontrolovat kvalifikovaným odborníkem.

Upozornění týkající se baterie a akumulátoru

⚠ NEBEZPEČÍ!

Nesprávná manipulace s bateriemi může vést k požáru, výbuchům, úniku nebezpečných látek nebo jiným nebezpečným situacím!

- Baterie se nesmí polykat, hrozí nebezpečí chemického poleptání.
- Nové a použité baterie se musí udržovat mimo dosah dětí.
- Pokud nelze přihrádku na baterie už bezpečně uzavřít, výrobek se nesmí dále používat a musí se udržovat mimo dosah dětí.
- Pokud máte podezření, že došlo ke spolknutí baterie nebo se baterie dostala do jakékoli části těla, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.
- Chemikálie z vyteklých nebo jinak poškozených baterií/akumulátorů mohou při kontaktu s nimi způsobit podráždění kůže, proto v takovém případě používejte vhodné ochranné rukavice. Při kontaktu s kůží opláchnout zasažené místo velkým množstvím vody. Vniknou-li tyto chemikálie do očí, zásadně vyplachujte oči velkým množstvím vody, oči se nesmí třít a je nutné okamžitě vyhledat lékaře.

- Baterie/akumulátory se nikdy nesmí zkratovat, rozebírat, deformovat ani házet do ohně.
Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Běžné baterie se nesmí nabíjet. Hrozí nebezpečí požáru a exploze!
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu (dodržovat plus/+ a mínus/-).
- Různé typy baterií se při použití nesmí navzájem kombinovat.
- Vybité baterie je vhodné kvůli zvýšenému riziku vytečení vyjmout.
- V případě delšího nepoužívání (např. při skladování) vyjměte baterie, abyste zabránili poškození v důsledku vyteklých baterií.

Kontrola rozsahu dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- pomůcka pro lepší spánek dětí
- 2 vyměnitelné kotouče s motivy
- síťový adaptér
- 3 baterie typu AA/Mignon/LR6
- stručná příručka
- návod k obsluze

NEBEZPEČÍ

- ▶ Děti si nesmí hrát s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení!
- ◆ Vyjměte všechny části přístroje, stručnou příručku a návod k obsluze z balení.
- ◆ Z přístroje odstraňte všechny obalový materiál.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozena.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).






Popis přístroje

(Zobrazení viz výklopnou stranu, pro funkci tlačítek a spínačů viz kapitulu „Ovládací prvky“)

A. Přední strana

- ❶ displej
- ❷ světelná plocha

B. Zadní strana

- ❸ závěsné oko pro montáž na stěnu
- ❹ úložná přihrádka pro kotouč s motivem
- ❺ přihrádka na baterie
- ❻ napájecí zdířka pro síťový adaptér
- ❼ posuvný přepínač  
- ❽ posuvný přepínač W./W.E.
- ❾ tlačítko SW
- ❿ tlačítko SET
- ⓫ tlačítka se šipkou ▲ ▼
- ⓬ tlačítko ukolébavky 
- ⓭ hlavní vypínač  | 

C. Příslušenství

- ❮ kotouč s motivem se dvěma figurkami (funkce trenažéru spánku)
- ❯ kotouč s motivem s jednou figurkou (funkce nočního světla)
- ❰ síťový adaptér

Popis funkce

Dětský trenážér spánku Vám pomůže vštěpit Vašemu dítěti rutinní doby spánku a vstávání. Vizualními a zvukovými signály se Vašemu dítěti hravě zobrazí, zda je čas vstávání nebo spánku.

Pro použití jako trenážér spánku je určen kotouč s motivem se dvěma figurkami **14**. Vysvětlete svému dítěti, že je čas vstát, když svítí bdělá figurka, a čas spánku, když svítí spící figurka.

Doporučujeme přístroj používat jako trenážér spánku od přibližně 30 měsíců.

K používání přístroje jako trenážéru spánku se přístroj musí uvést do provozu (viz kapitola „**Uvedení přístroje do provozu**“), vložit kotouč s motivem (viz kapitola „**Vložení a výměna kotouče s motivem**“), nastavit čas (viz kapitola „**Nastavení času**“), zapnout signály alarmu (viz kapitola „**Zapnutí/vypnutí signálu alarmu**“) a nastavit režim doby alarmu (viz kapitola „**Nastavení režimu doby alarmu**“). Pokud jste s přednastaveními spokojeni, nemusíte provádět další nastavení.

Pro malé děti (do věku 30 měsíců) můžete přístroj nejprve použít jako noční světlo (viz kapitola „**Zapnutí / vypnutí nočního světla**“). K tomu je určen kotouč s motivem s jednou figurkou **15**.

Uvedení přístroje do provozu

Umístění

- Podklad, na který se přístroj postaví, by měl být stabilní a rovný.
- Alternativně lze přístroj zavěsit za závěsné oko **3**. Pro bezpečnou montáž na stěnu použijte hmoždinku o velikosti 5x25 mm a odpovídající šroub (nejsou součástí dodávky).
- Nestavte ani nezavěšujte přístroj do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo jiné přístroje generující teplo.

Připojení napájení


Přístroj lze provozovat buď s bateriemi, nebo se síťovým adaptérem **16**.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud odpojíte přístroj od napájení proudem, všechna nastavení se vymažou a resetují se na výchozí hodnoty. Proto doporučujeme v každém případě vložit baterie, a to i v případě, že chcete přístroj používat v síťovém provozu. Tím se v případě výpadku proudu neztratí žádná nastavení.
- Použitím nočního světla se baterie rychle vybijí. Pokud často používáte noční světlo, doporučujeme používat síťový adaptér **16**.

Provoz na baterie

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pro provoz na baterie použijte baterie 3 x 1,5 V typu AA/Mignon/LR6 (jsou součástí dodávky).
- ▶ V případě slabé baterie bliká na displeji symbol **1** . Vyměňte brzy baterie.

- ◆ Pomocí šroubováku s křížovou drážkou povolte šrouby přihrádky na baterie **5** na zadní straně přístroje.
- ◆ Sejměte víko přihrádky na baterie **5**.
- ◆ Vložte baterie do přihrádky na baterie **5**. Dodržujte přitom označení polaritu v přihrádce na baterie **5**.
- ◆ Zavřete víko přihrádky na baterie **5** a opět pevně přišroubujte šroub.

Síťový provoz

- ◆ Zapojte dodaný síťový adaptér **1b** do napájecí zdičky **6** přístroje a do síťové zásuvky.

Po zapnutí napájení se krátce rozsvítí obě poloviny světelné plochy **2**, displej **1** se zapne a zobrazí se tvář. Přístroj je v pohotovostním režimu stand-by.

Vložení a výměna kotouče s motivem

Pro použití jako noční světlo je určen kotouč s motivem s jednou figurkou **1b**. Pro použití jako trenažér spánku je určen kotouč s motivem se dvěma figurkami **14**.

- ◆ Vložte kotouč s motivem do vyhloubení tak, aby oba jazýčky kotouče s motivem vklouzly do obou vyhloubenin na okraji světelné plochy **2**.
- ◆ Otáčejte kotoučem s motivem ve směru hodinových ručiček, dokud tento pevně nedosedá před světelnou plochou **2**.
- ◆ K opětovnému vyjmutí otáčejte kotoučem s motivem proti směru hodinových ručiček.








UPOZORNĚNÍ

- ▶ Nepoužívaný kotouč s motivem uschovejte v úložné přihrádce **4** na zadní straně přístroje. K tomu kotouč s motivem posuňte shora za oba jazýčky.



Ovládací prvky


Přehled

Tlačítka a spínače na zadní straně přístroje v přehledu:

Tlačítko	Funkce
Hlavní vypínač   13	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zapnutí a vypnutí signálů alarmu:  aktivujte alarm se světlem a zvukem, zapněte světlo; aktivujte alarm pouze se světlem (žádný zvuk), zapněte světlo;  deaktivujte alarm (žádné světlo, žádný zvuk), vypněte světlo
Tlačítko ukolébavky  12	▶ podržte 3 sekundy stisknuté k přehrávání nastavené ukolébavky; opět stiskněte tlačítko k jejímu zastavení (jinak se automaticky zastaví až po 10 minutách)
Tlačítko SET 10	<ul style="list-style-type: none"> ▶ podržte stisknuté 3 sekundy k vyvolání menu ▶ stiskněte k potvrzení zadání menu
Tlačítka se šipkou ▲ ▼ 11	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Na standardním displeji: nechat si zobrazit nastavené doby alarmu ▶ V menu: navigovat v příslušném menu ▶ podržet stisknuté pro rychlé spuštění
Tlačítko SW 9	▶ K přepínání zobrazení na displeji 1 mezi tváří a časem
Posuvný přepínač W./W.E. 8	▶ Změna režimu doby alarmu: W. = v týdnu (po-pá) W.E. = o víkendy (so-ne)
Posuvný spínač   7	▶ Nastavení jasu displeje 1

Zapnutí/vypnutí signálu alarmu

Zda a jak má být alarm nastaven, regulujete hlavním vypínačem  |  **13**:

- Nastavte hlavní vypínač **13** do polohy , pokud se má doba buzení a spánku zobrazit světlem a zvukem. V nastavené době buzení a spánku zazní pak na cca 10 minut více melodií, resp. jedna melodie. Navíc se v době buzení osvítlí horní část kotouče s motivem **14** s bdělou figurkou a v době spánku dolní část se spící figurkou.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ K předčasnému přerušení alarmu nastavte hlavní vypínač **13** do polohy **I**, jestliže světlo má svítit dál, nebo do polohy **O**, pokud se má vypnout zvuk a světlo.
- Nastavte hlavní vypínač **13** do polohy **I**, pokud se má doba buzení a spánku zobrazit pouze světlem, tedy bez zvuku.
- K vypnutí všech signálů alarmu nastavte hlavní vypínač **13** do polohy **O**.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ V případě aktivovaného světla svítí světelná plocha **2**, jakmile hlavní vypínač **13** nastavíte do polohy **⊗** nebo **I**. Pokud nechcete, aby světelná plocha **2** svítila delší dobu, můžete alarm buď krátce před nebo k nastaveným dobám alarmu aktivovat nebo světlo zcela deaktivovat (kapitola „**Zapnutí/vypnutí světelné plochy**“).

Zapnutí / vypnutí nočního světla

Přístroj můžete používat také jako pouhé noční světlo. K tomu je určen kotouč s motivem s jednou figurkou **15**.

Noční světlo zapnete nebo vypnete takto:

- ◆ Nastavte hlavní vypínač **13** do polohy **I**.
- ◆ Pokud se tak ještě nestalo, zapněte LED světlo světelné plochy **2** (viz kapitola „**Zapnutí/vypnutí světelné plochy**“).
- ◆ Aktivujte obě LED světla světelné plochy **2** (viz kapitola „**Nastavení světelné plochy**“).

Noční světlo je zapnuté. Noční světlo opět vypnete takto:

- ◆ Nastavte hlavní vypínač **13** do polohy **O**.


Nastavení režimu doby alarmu

Můžete nastavit různé doby alarmu pro dny v týdnu a pro dny o víkendu. Tuto funkci použijte, pokud Vaše dítě má o víkendech spát a vstávat v jinou dobu než během týdne.

- ◆ Posuňte posuvný přepínač **W./W.E.** **6** ve všední dny (po–pá) do polohy **W.** a o víkendu (so–ne) do polohy **W.E.**

Přednastavené doby a možnosti nastavení viz kapitola „**Nastavení dob alarmu**“.


Nastavení intenzity světla

- ◆ Nastavte jas displeje **1** posuvným přepínačem  **7** na zadní straně přístroje.

Nastavení menu









Přístroj se dodává s přednastavenými dobami spánku a buzení. Znamená to, že kromě časů nemusíte provádět další nastavení v menu, pokud Vám přednastavení vyhovují.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ K navrácení se do předchozího bodu menu zvolte symbol  a stiskněte tlačítko SET **10**.
- ▶ Pokud se v menu neprovede žádné nastavení po delší dobu než cca 20 sekund, menu nastavení se opustí a přepne se do pohotovostního provozu stand-by (tvář nebo čas na displeji **1**). Do té doby vykonaná nastavení zůstanou zachována.

Nastavení času

Čas nastavíte takto:

- ◆ K vyvolání hlavního menu podržte stisknuté v pohotovostním provozu stand-by (tvář nebo čas na displeji **1**) tlačítko SET **10** po dobu cca 3 sekund. Na displeji **1** bliká symbol pro nastavení času .
- ◆ K vyvolání menu pro čas stiskněte tlačítko SET **10**. Na displeji **1** se zobrazí indikace .
- ◆ K přepínání mezi formátem 12h nebo 24h stiskněte tlačítka se šipkou   **11**. Ve 12h formátu se za časem dopoledne objeví „A“ a odpoledne „P“.
- ◆ K potvrzení své volby a nastavení aktuálního času stiskněte tlačítko SET **10**.
- ◆ Pomocí tlačítek se šipkou   **11** nastavte aktuální hodinu a stiskněte tlačítko SET **10**.
- ◆ Pomocí tlačítek se šipkou   **11** nastavte aktuální minutu a stiskněte tlačítko SET **10** k potvrzení svého zadání.


UPOZORNĚNÍ

- ▶ Tlačítkem SW **9** můžete přepínat zobrazení na displeji **1** mezi tvář a časem.






Nastavení dob alarmu



Přístroj má tři různé režimy doby alarmu se vždy přednastavenou dobou spánku a buzení.

Režimy doby alarmu jsou přednastaveny následovně:

W.	Pro alarm v týdnu (pondělí – pátek)
	Buzení: 07:30 hod. ráno
	Spaní: 08:30 hod. večer
W.E.	Pro alarm o víkendu (sobota/neděle)
	Buzení: 08:00 hod. ráno
	Spaní: 09:00 hod. večer
NAP	Pro polední spánek
	Spaní: 03:00 hod. odpoledne
	Buzení: 04:00 hod. odpoledne

Pro nastavení vlastních dob alarmu postupujte následovně:

- ◆ K vyvolání hlavního menu podržte stisknuté v pohotovostním provozu stand-by (tvář nebo čas na displeji **1**) tlačítko SET **10** po dobu cca 3 sekund. Na displeji **1** bliká symbol pro nastavení času .
- ◆ Pomocí tlačítek se šipkami **▲ ▼ 11** zvolte symbol pro doby alarmu  a stiskněte tlačítko SET **10**. Symbol  bliká.
- ◆ Pomocí tlačítek se šipkami **▲ ▼ 11** zvolte režim doby alarmu (W., W.E., NAP), pro který chcete nastavit alarm a stiskněte tlačítko SET **10**.
- ◆ Pomocí tlačítek se šipkami **▲ ▼ 11** zvolte denní dobu, pro kterou chcete nastavit alarm a stiskněte tlačítko SET **10**.
 -  - pro dobu buzení
 -  - pro dobu spánku
- ◆ Pomocí tlačítek se šipkou **▲ ▼ 11** nastavte hodinu buzení nebo spánku a stiskněte tlačítko SET **10**.

- ◆ Pomocí tlačítek se šipkou ▲ ▼ **11** nastavte minutu buzení nebo spánku a stiskněte tlačítko SET **10**.
- ◆ K navrácení se do výběru režimů dob alarmu potvrďte symbol  stisknutím tlačítka SET **10**.
- ◆ K opuštění menu nastavení zvolte tlačítky se šipkou ▲ ▼ **11** symbol  a stiskněte tlačítko SET **10**.





Nastavení zvuku

K výběru jsou čtyři různé zvuky, resp. melodie, kterými lze zobrazit Vašemu dítěti dobu probuzení nebo spánku.





K přizpůsobení přednastavených nastavení zvuku postupujte takto:

Nastavení tónu a hlasitost buzení

Nastavte hlasitost, kterou má být Vaše dítě buzeno:




- ◆ K vyvolání hlavního menu podržte stisknuté v pohotovostním provozu stand-by (tvář nebo čas na displeji **11**) tlačítko SET **10** po dobu cca 3 sekund. Na displeji **11** bliká symbol pro nastavení času .
- ◆ Pomocí tlačítek se šipkami ▲ ▼ **11** zvolte symbol pro nastavení buzení  a stiskněte tlačítko SET **10**.
- ◆ K nastavení hlasitosti buzení  stiskněte opět tlačítko SET **10**.
- ◆ Pomocí tlačítek se šipkou ▲ ▼ **11** nastavte požadovanou hlasitost a stiskněte tlačítko SET **10**. K navrácení se do předchozího menu stiskněte opět tlačítko SET **10** .


Nastavte melodii, kterou má být Vaše dítě buzeno:

- ◆ Zvolte v menu nastavení buzení  pomocí tlačítek se šipkou ▲ ▼ **11** symbol pro nastavení melodie  a stiskněte tlačítko SET **10**.
- ◆ Pomocí tlačítek se šipkou ▲ ▼ **11** zvolte požadovanou melodii a stiskněte tlačítko SET **10**.
- ◆ K navrácení se do předchozího menu stiskněte opět tlačítko SET **10** . K opuštění menu nastavení zvolte tlačítky se šipkou ▲ ▼ **11** symbol  a stiskněte tlačítko SET **10**.





Nastavení melodie a hlasitosti spánku

Nastavte hlasitost, kterou se Vašemu dítěti má zobrazit doba spánku:


- ◆ K vyvolání hlavního menu podržte stisknuté v pohotovostním provozu stand-by (tvář nebo čas na displeji **11**) tlačítko SET **10** po dobu cca 3 sekund. Na displeji **11** bliká symbol pro nastavení času .
- ◆ Pomocí tlačítek se šipkami ▲ ▼ **11** zvolte symbol pro nastavení melodie spánku  a stiskněte tlačítko SET **10**.
- ◆ K nastavení hlasitosti melodie spánku  stiskněte opět tlačítko SET **10**.

- ◆ Pomocí tlačítek se šipkou ▲ ▼ **11** nastavíte požadovanou hlasitost a stisknete tlačítko SET **10**. K navrácení se do předchozího menu stisknete opět tlačítko SET **10** .






Nastavte melodii, kterou se Vašemu dítěti má zobrazit doba spánku:

- ◆ Zvolte v menu nastavení melodie spánku  pomocí tlačítek se šipkou ▲ ▼ **11** symbol pro nastavení melodie  a stisknete tlačítko SET **10**.
- ◆ Pomocí tlačítek se šipkou ▲ ▼ **11** zvolte požadovanou melodii a stisknete tlačítko SET **10**. K navrácení se do předchozího menu stisknete opět tlačítko SET **10** .
- ◆ K opuštění menu nastavení zvolte tlačítky se šipkou ▲ ▼ **11** symbol  a stisknete tlačítko SET **10**.

Zapnutí/vypnutí světelné plochy

Standardně je světlo světelné plochy **2** aktivováno. To znamená, že v závislosti na denním čase a nastavení jsou trvale osvětleny jedna nebo obě poloviny světelné plochy **2**, jakmile hlavní vypínač **15** je v poloze  (světlo + zvuk) nebo **I** (pouze světlo).

Pokud má být alarm aktivován pouze se zvukem a nechcete používat noční světlo, můžete LED světlo světelné plochy **2** kompletně deaktivovat.



- ◆ K vyvolání hlavního menu podržte stisknuté v pohotovostním provozu stand-by (tvář nebo čas na displeji **1**) tlačítko SET **10** po dobu cca 3 sekund. Na displeji **1** bliká symbol pro nastavení času .
- ◆ Pomocí tlačítek se šipkami ▲ ▼ **11** zvolte symbol pro nastavení světla  a stisknete tlačítko SET **10**.
- ◆ Zvolte  k vypnutí světla nebo  k opětovnému zapnutí světla.
- ◆ K opuštění menu nastavení zvolte tlačítky se šipkou ▲ ▼ **11** symbol  a stisknete tlačítko SET **10**.



Nastavení světelné plochy

Můžete provést vlastní nastavení pro obě LED světla světelné plochy **2**.


UPOZORNĚNÍ

- Světlo musí být aktivováno. V případě deaktivovaného světla nesvití žádná z obou LED (viz kapitola „Zapnutí/vypnutí světelné plochy“).

- ◆ K vyvolání hlavního menu podržte stisknuté v pohotovostním provozu stand-by (tvář nebo čas na displeji **1**) tlačítko SET **10** po dobu cca 3 sekund. Na displeji **1** bliká symbol pro nastavení času .
- ◆ Pomocí tlačítek se šipkami ▲ ▼ **11** zvolte symbol světelné plochy  a stisknete tlačítko SET **10**.
- ◆ Pomocí tlačítek se šipkou ▲ ▼ **11** nastavte požadovanou funkci:

- : Při zapnutém světle a alarmu svítí vždy obě poloviny světelné plochy **2**.
 - : Při zapnutém světle a alarmu svítí vždy pouze jedna z obou polovin světelné plochy **2**.
- ◆ K opuštění menu nastavení zvolte tlačítka se šipkou **▲ ▼** **11** symbol **⏪** a stiskněte tlačítko SET **10**.

Odstranění závad

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Přístroj nefunguje	Zástrčka není zastrčená do zásuvky.	Ujistěte se, zda je síťový adaptér 16 zapojen do napájecí zdířky 6 a do síťové zásuvky.
	V přihrádce na baterie 5 nejsou vloženy žádné baterie nebo jsou vybité.	Zkontrolujte, zda mají baterie dostatek napětí a v případě potřeby je vyměňte.
	Baterie jsou v přihrádce na baterie 5 nesprávně vloženy.	Zkontrolujte, zda jsou baterie v přihrádce 5 správně vloženy. Dodržujte přitom označení polarity v přihrádce na baterie 5 .
Alarm se nespustí, resp. světlo nebo zvuk nefunguje.	Zástrčka není zastrčená do zásuvky.	Ujistěte se, zda je síťový adaptér 16 zapojen do napájecí zdířky 6 a do síťové zásuvky.
	Hlavní vypínač 13 je v poloze ○ .	Ujistěte se, zda je hlavní vypínač 13 v poloze  (světlo + zvuk) nebo v poloze I (pouze světlo).

Pokud nemůžete odstranit poruchy výše popsanými návrhy řešení nebo pokud zjistíte jakoukoli jinou závadu, obraťte se na zákaznický servis.



Čištění

NEBEZPEČÍ

Ohrožení života elektrickým proudem!

- ▶ Před čištěním vytáhněte síťový adaptér  ze síťové zásuvky.

POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶ Při čištění zabraňte vniknutí vlhkosti do přístroje, aby nedošlo k jeho neopravitelnému poškození.
- ▶ Nepoužívejte leptavé či abrazivní čisticí prostředky ani čisticí prostředky na bázi rozpouštědel. Ty mohou neopravitelně napadnout povrchy přístroje.
- ◆ Povrchy přístroje a kotouče s motivem   očistěte měkkým, suchým hadříkem.
- ◆ V případě silného znečištění použijte lehce navlhčený hadřík s jemným čisticím prostředkem. K odstranění zbytků mycího prostředku otřete hadříkem navlhčeným pouze ve vodě. Všechny díly dobře osušte.

Uložení

- ◆ Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, odpojte ho od sítě, vyjměte baterie a uložte přístroj na čistém suchém místě, mimo dosah přímého slunečního záření.

Likvidace

Likvidace přístroje/síťového adaptéru



V žádném případě nevyhazujte přístroj a síťový adaptér do normálního domovního odpadu. Tyto výrobky podléhají evropské směrnici č. 2012/19/EU.



Nechte přístroj a síťový adaptér zlikvidovat v autorizovaném podniku pro nakládání s odpady nebo ve Vašem komunálním sběrném dvoře. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve svém sběrném dvoře.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.

Likvidace baterií



Baterie/akumulátory se nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Každý spotřebitel je ze zákona povinen baterie a akumulátory odevzdat na sběrném místě ve své obci / městské čtvrti nebo v obchodě.

Tato povinnost slouží k tomu, aby mohly být baterie/akumulátory odevzdány k ekologické likvidaci. Baterie mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají manipulaci s nebezpečnými odpady. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Baterie/akumulátory odevzdávejte pouze zcela vybité.

Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace, a je tudíž recyklovatelný.

Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly rozřídíte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:













1-7: plasty,

20-22: papír a lepenka,

80-98: kompozitní materiály.

Příloha

Technické údaje

Přístroj	
Napájení proudem přes síťový adaptér 	5 V  (stejnoseměrný proud) / 0,15 A
Polarita	 (plus uvnitř, minus vně)
Napájení proudem přes baterie	3 x 1,5 V  (stejnoseměrný proud) (Typ AA/Mignon/LR6)
Síťový adaptér 	
Typové označení	ZD5C050015EUE
Výrobce	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD
Vstupní napětí / vstupní proud	100-240 V ~ (střídavý proud), 50/60 Hz, 0,2 A
Výstupní napětí / výstupní proud	5 V  (stejnoseměrný proud), 150 mA
Třída ochrany	II/  (dvojitá izolace)
Třída účinnosti	5 
Transformátor pro hračky	
Typ ochrany	IP40: Ochrana proti vniknutí pevných cizích těles s průměrem > 1 mm.
SMPS - přepínací síťový adaptér	
Jmenovitá teplota okolí (ta)	25 °C
Polarita	 (plus uvnitř, minus vně)
Bezpečnostní transformátor, s ochranou proti zkratu	

Záruka společnosti Kompennass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložena vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto je lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení či částí, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepku na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 313843

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	132
Informácie o tomto návode na obsluhu	132
Určené použitie	132
Použitie výstražné upozornenia	132
Bezpečnostné pokyny	133
Základné bezpečnostné upozornenia	133
Pokyny pre batériu a akumulátor	135
Kontrola rozsahu dodávky	136
Opis prístroja	137
Spôsob funkcie	138
Uvedenie do prevádzky	138
Umiestnenie	138
Vytvorenie napájania prúdom	138
Vloženie a výmena disku s motívom	139
Ovládacie prvky	140
Prehľad	140
Zapnutie/vypnutie signálov budíka	140
Zapnutie/vypnutie nočného osvetlenia	141
Nastavenie časového režimu budíka	141
Nastavenie intenzity svetla	141
Nastavenia menu	142
Nastavenie času	142
Nastavenie časov budíka	143
Nastavenie tónu	144
Zapnutie/vypnutie osvetlenej plochy	145
Nastavenie osvetlenej plochy	145
Odstraňovanie porúch	146
Čistenie	147
Uskladnenie	147
Likvidácia	147
Likvidácia prístroja/sieťového adaptéra	147
Likvidácia batérií	148
Likvidácia obalu	148
Príloha	149
Technické údaje	149
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	150
Servis	151
Dovozca	151

Úvod

Informácie o tomto návode na obsluhu

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality.

Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Tento návod na obsluhu si dobre uschovajte. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Určené použitie

Tento prístroj je určený na používanie ako pomôcka na tréning spánku, budík a nočné svetlo pre deti. Prístroj je určený na používanie v suchých vnútorných miestnostiach súkromných domácností. Prístroj nepoužívajte v komerčných alebo priemyselných oblastiach.

Iné používanie alebo používanie nad tento rámec sa považuje za používanie v rozpore s určeným účelom. Nároky akéhokoľvek druhu za škody, spôsobené nesprávnym používaním, neodbornými opravami, nepovolenými zmenami alebo použitím nepovolených náhradných dielov, sú vylúčené.

Použitie výstražné upozornenia

V predloženom návode na obsluhu sú použité nasledovné výstražné upozornenia:

NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje hroziacu nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, môže to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť.

- ▶ Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo usmrtenia, musia sa dodržiavať inštrukcie uvedené v tomto výstražnom upozornení.

POZOR!

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok vecné škody.

- ▶ Aby ste zabránili vecným škodám, riadte sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.



UPOZORNENIE


- ▶ Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.

Bezpečnostné pokyny

V tejto kapitole získate dôležité bezpečnostné upozornenia pre manipuláciu s prístrojom. Tento prístroj je v súlade s predpísanými bezpečnostnými ustanoveniami. Jeho neodborné používanie môže viesť k zraneniam osôb a vecným škodám.

Základné bezpečnostné upozornenia

- Pred použitím skontrolujte prípadné viditeľné poškodenia prístroja. Neuvádzajte do prevádzky poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol na zem.
- Poškodený kábel alebo prípojky nechajte vymeniť autorizovaným odborným personálom alebo v zákazníckom servise.
- Prístroj nepoužívajte, ak je sieťový adaptér alebo prípojný kábel poškodený.
- Sieťový adaptér a pevne pripojený pripojovací kábel sa nesmú opravovať. V prípade chyby sa musí vymeniť kompletný sieťový adaptér za konštrukčne rovnaký.
- Tento prístroj môžu používať deti od 3 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.
-  Pozor! Nevhodné pre deti mladšie ako 3 roky.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.
-  **NEBEZPEČENSTVO!** Obalové materiály nie sú hračkou pre deti! Uchovávajte obalové materiály mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Na prístroji nevykonávajte žiadne zmeny ani prestavby.
- Nikdy neotvárajte kryt prístroja. Prístroj neobsahuje žiadne konštrukčné diely, ktoré by používateľ mohol opraviť alebo vymeniť.

- Opravy prístroja nechajte vykonať iba v autorizovanom špecializovanom obchode alebo zákazníckym servisom. Neodborne vykonanými opravami môžu pre používateľa vzniknúť nebezpečenstvá. Navyše zaniká nárok na záruku.
- Chybné konštrukčné diely sa musia nahradiť len originálnymi náhradnými dielmi. Len pri takýchto dieloch je zaručené, že budú spĺňať bezpečnostné požiadavky.
-  Prístroj a sieťový adaptér používajte len v suchých vnútorných priestoroch.
- Chráňte prístroj pred vniknutím kvapkajúcej a striekajúcej vody. Nikdy neponárajte prístroj do vody, neumiestňujte ho do blízkosti vody a nedávajte na prístroj alebo vedľa neho žiadne predmety (napr. vázy) naplnené kvapalinami.
- Otvorený plameň (napr. sviečky) udržiavajte vždy mimo prístroja. Nestavajte naň alebo vedľa neho žiadne horiace sviečky. Tým pomáhate zabrániť požiaru.
- Nevystavujte prístroj priamemu slnečnému žiareniu.
- Prístroj používajte len s dodaným sieťovým adaptérom.
- Sieťový adaptér nezakrývajte, aby ste zabránili poškodeniu v dôsledku neprípustného prehriatia.
- Sieťový adaptér, pokiaľ sa nachádza v zásuvke (pohotovostný režim), prijíma prúd. Ak chcete prístroj úplne odpojiť od elektrickej siete, musíte vytiahnuť sieťový adaptér zo zásuvky.
- Vytiahnite sieťový adaptér z elektrickej zásuvky, nikdy ho neťahajte za pripojovací kábel.
- Nikdy nechytajte sieťový adaptér alebo pripojovací kábel mokkými rukami.
- Použitá zásuvka musí byť vždy ľahko prístupná, aby sa v prípade nebezpečnej situácie sieťový adaptér mohol rýchlo vytiahnuť zo zásuvky.

- V prípade poruchy, neobvyklých zvukov alebo tvorby dymu a počas búrky vytiahnite sieťový adaptér z elektrickej zásuvky. Pred ďalším použitím nechajte prístroj skontrolovať kvalifikovaným odborníkom.

Pokyny pre batériu a akumulátor

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

Nesprávne zaobchádzanie s batériami môže spôsobiť požiar, výbuch, vytečenie nebezpečných látok alebo iné nebezpečné situácie!

- Batérie neprehltajte, hrozí nebezpečenstvo chemických popálenín.
- Nové a použité batérie by sa mali držať mimo dosahu detí.
- Ak priehradku na batérie nie je možné bezpečne zatvoriť, prestaňte výrobok používať a držte ho mimo dosahu detí.
- Ak máte podozrenie, že deti mohli prehltnúť batérie alebo tieto mohli vniknúť do nejakej časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Chemikálie z vytečených alebo poškodených batérií/akumulátorov môžu pri kontakte spôsobiť podráždenie kože, preto v takomto prípade používajte vhodné ochranné rukavice. Pri kontakte s kožou opláchnite kožu veľkým množstvom vody. Ak vám vniknú chemikálie do očí, vypláchnite ich dôkladne vodou, netrite si ich a okamžite vyhľadajte lekára.
- Batérie/akumulátory sa nesmú nikdy skratovať, rozoberať, deformovať ani hádzať do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Bežne dostupné batérie sa nesmú dobíjať. Hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu (dodržiavajte značenie plus/+ a mínus/-).
- Rozličné typy batérií sa nesmú navzájom miešať.

- Vybité batérie by sa z dôvodu zvýšeného rizika vytečenia mali vybrať.
- V prípade dlhšieho nepoužívania (napr. pri uskladnení) vyberte batérie, aby sa zabránilo škodám spôsobených vytečenými batériami.

Kontrola rozsahu dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledovnými komponentmi:

- Uspávacia pomôcka pre deti
- 2 vymeniteľné disky s motívom
- Sieťový adaptér
- 3 batérie, typ AA/Mignon/LR6
- Príručka pre rýchle spustenie
- Návod na obsluhu

NEBEZPEČENSTVO

- ▶ Deti nesmú používať obalové materiály na hranie. Hrozí nebezpečenstvo udusenía!
- ◆ Vyberte z obalu všetky diely prístroja, príručku pre rýchle spustenie (Quick Start Guide) a návod na obsluhu.
- ◆ Odstráňte z prístroja všetky obalové materiály.

UPOZORNENIE

- ▶ Skontrolujte kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení, spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou, sa obráťte na servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu **Servis**).






Opis prístroja

(Obrázky pozri roztváraciu stranu, k funkcii tlačidiel a spínačov pozri kapitolu „Ovládacie prvky“)

A. Predná strana

- 1 Displej
- 2 Osvetlená plocha

B. Zadná strana

- 3 Závesné oko pre montáž na stenu
- 4 Odkladacia priehradka pre disk s motívom
- 5 Priehradka na batérie
- 6 Pripojovacia zdierka pre sieťový adaptér
- 7 Posuvný prepínač  
- 8 Posuvný prepínač W./W.E.
- 9 Tlačidlo SW
- 10 Tlačidlo SET
- 11 Tlačidlá so šípkou ▲ ▼
- 12 Tlačidlouspávanky 
- 13 Hlavný vypínač  | 

C. Príslušenstvo

- 14 Disk s motívom s dvoma figúrkami (funkcia tréningu spánku)
- 15 Disk s motívom s jednou figúrkou (funkcia nočného svetla)
- 16 Sieťový adaptér

Spôsob funkcie

Pomôcka na tréning spánku detí vám pomáha naučiť vaše dieťa na rutinné časy spánku a vstávania. Prostredníctvom viditeľných a počuteľných signálov sa vášmu dieťaťu hravou formou signalizuje, či je čas vstávania alebo spánku.

Na používanie ako pomôcka na tréning spánku je určený disk s motívom s dvoma figúrkami 14. Vysvetlite svojmu dieťaťu, že je čas na vstávanie vtedy, keď svieti bdela figúrka a čas na spanie vtedy, keď svieti spiaca figúrka.

Prístroj sa odporúča používať ako pomôcku na tréning spánku detí približne od 30. mesiaca veku.

Aby bolo možné prístroj používať ako pomôcku na tréning spánku detí, musíte prístroj uviesť do prevádzky (pozri kapitolu „**Uvedenie do prevádzky**“), vložiť disk s motívom (pozri kapitolu „**Vloženie a výmena disku s motívom**“), nastaviť čas (pozri kapitolu „**Nastavenie času**“), zapnúť signály budíka (pozri kapitolu „**Zapnutie /vypnutie signálov budíka**“) a nastaviť časový režim budíka (pozri kapitolu „**Nastavenie časového režimu budíka**“). Ďalšie nastavenia nemusíte uskutočniť, keď ste spokojní s predbežnými nastaveniami.

Pre mladšie deti (do 30 mesiacov) môžete prístroj používať najskôr ako bežné nočné osvetlenie (pozri kapitolu „**Zapnutie /vypnutie nočného osvetlenia**“).

Na to je určený disk s motívom s jednou figúrkou 15.

Uvedenie do prevádzky

Umiestnenie

- Podklad, na ktorom sa inštaluje prístroj, mal by byť stabilný a rovný.
- Alternatívne sa môže prístroj zavesiť na závesnom oku 3. Na bezpečnú montáž na stenu použite hmoždinku veľkosti 5 x 25 mm a zodpovedajúcu skrutku (nie je súčasťou dodávky).
- Prístroj nedávajte ani nevesajte do blízkosti tepelných zdrojov ako sú vyhrievacie telesá alebo iné zariadenia generujúce teplo.

Vytvorenie napájania prúdom


Prístroj je možné prevádzkovať buď s batériami alebo sieťovým adaptérom 16.

UPOZORNENIE

- Keď prístroj odpojíte od napájania, všetky nastavenia sa vymažú a vynuluje sa na prednastavené hodnoty. Preto odporúčame v každom prípade vložiť batérie, aj keď chcete prístroj používať v sieťovej prevádzke. Tak sa napr. pri výpadku prúdu nestratia žiadne nastavenia.
- Používanie nočného osvetlenia môže batériu rýchlo oslabiť. Keď nočné osvetlenie používate často, odporúčame použitie sieťového adaptéra 16.

Prevádzka na batérie

UPOZORNENIE

- ▶ Pre prevádzku na batérie používajte batérie 3 x 1,5 V typu AA/Mignon/LR6 (sú súčasťou dodávky).
- ▶ Pri nízkom stave batérie na displeji **1** bliká symbol . Batériu vymeňte skoro.

- ◆ Pomocou krížového skrutkovača uvoľnite skrutku priehradky na batérie **5** na zadnej strane prístroja.
- ◆ Odoberte kryt priehradky na batérie **5**.
- ◆ Vložte batérie do priehradky na batérie **5**. Dodržiavajte pritom označenie polarít v priehradke na batérie **5**.
- ◆ Zatvorte kryt priehradky na batérie **5** a skrutku znova pevne zaskrutkujte.

Sieťová prevádzka

- ◆ Spojte dodaný sieťový adaptér **16** s pripojovacou zdierkou **6** prístroja a so sieťovou zástrčkou.

Po vytvorení napájania sa krátko rozsvietia obidve polovice osvetlenej plochy **2**, displej **1** sa zapne a zobrazí tvár. Prístroj sa nachádza v pohotovostnom režime.

Vloženie a výmena disku s motívom

Na používanie ako nočné osvetlenie je určený disk s motívom s jednou figúrkou **15**. Na používanie ako pomôcka na tréning spánku je určený disk s motívom s dvoma figúrkami **14**.

- ◆ Položte disk s motívom do vyhlbenia tak, aby obidve spony disku s motívom vkĺzli do obidvoch vyhlbení na okraji osvetlenej plochy **2**.
- ◆ Otočte disk s motívom v smere pohybu hodinových ručičiek, až bude sedieť pevne pred osvetlenou plochou **2**.
- ◆ Otočte disk s motívom proti smeru pohybu hodinových ručičiek, aby ste ho mohli znova vybrať.










UPOZORNENIE

- ▶ Disk s motívom, ktorý sa nepoužíva, uschovajte v odkladacej priehradke **4** na zadnej strane prístroja. Na tento účel zasuňte disk s motívom zhora vzadu do obidvoch spôn.

Ovládacie prvky


Prehľad

Tlačidlá a spínače na zadnej strane prístroja v prehľade:

Tlačidlo	Funkcia
Hlavný vypínač   13	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zapnutie a vypnutie signálov budíka:  Aktivovanie budíka so svetlom a tónom, zapnutie svetla; Aktivovanie budíka iba so svetlom (žiadny tón), zapnutie svetla;  Deaktivovanie budíka (žiadne svetlo, žiadny tón), vypnutie svetla
Tlačidlouspávanky  12	<ul style="list-style-type: none"> ▶ podržte stlačené na 3 sekundy, aby ste mohli prehrať nastavenú uspávanku; stlačte znova, aby ste ju zastavili (inak zastaví automaticky po 10 minútach)
Tlačidlo SET 10	<ul style="list-style-type: none"> ▶ podržte 3 sekundy stlačené, aby ste otvorili menu ▶ Stlačte, aby ste potvrdili zadania menu
Tlačidlá so šipkou   11	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Na štandardnom displeji: na zobrazenie nastavených časov budíka ▶ V menu: navigácia v príslušnom menu ▶ podržte stlačené pre rýchle prechádzanie
Tlačidlo SW 9	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zobrazenie na displeji 1 striedať medzi tvárou a časom
Posuvný prepínač W./W.E. 8	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zmena režimu času budíka: W. = v týždni (Po. - Pi.) W.E. = cez víkend (So. - Ne.)
Posuvný prepínač   7	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nastavenie jasu displeja 1

Zapnutie/vypnutie signálov budíka

Či a ako sa má zapnúť budík, regulujete s hlavným vypínačom  |  **13**:

- Prestavte hlavný vypínač **13** do polohy , keď sa má čas budenia a čas spánku signalizovať svetlom a tónom. K nastavenému času budenia a spánku zaznejú potom na cca 10 minút zvuky, resp. melódia. Navyše sa k času budenia osvetlí horná časť disku s motívom **14** s bdou figurkou a k času spánku spodná časť so spiacou figurkou.

UPOZORNENIE

- ▶ Aby bolo možné budík predčasne zrušiť, prestavte hlavný vypínač **13** do polohy **I**, keď má svetlo svietiť ďalej alebo do polohy **O**, keď sa má tón a svetlo vypnúť.
- Prestavte hlavný vypínač **13** do polohy **I**, keď sa má čas budenia a čas spánku signalizovať iba svetlom, teda bez tónu.
- Prestavte hlavný vypínač **13** do polohy **O**, aby ste deaktivovali všetky signály budíka.

UPOZORNENIE

- ▶ Pri aktivovanom svetle svieti osvetlená plocha **2**, hneď ako dáte hlavný vypínač **13** na polohu **☒** alebo **I**. Keď nechcete, aby osvetlená plocha **2** svietila dlhší čas, môžete aktivovať budík buď najprv krátko pred alebo k nastaveným časom budíka alebo svetlo celkom deaktivovať (kapitola „**Zapnutie/vypnutie osvetlenej plochy**“).

Zapnutie / vypnutie nočného osvetlenia

Prístroj môžete používať tiež ako čisté nočné osvetlenie. Na to je určený disk s motívom s jednou figúrkou **15**.

Takto zapnete alebo vypnete nočné osvetlenie:

- ◆ Prestavte hlavný vypínač **13** do polohy **I**.
- ◆ Zapnite, ak sa tak ešte nestalo, LED svetlo osvetlenej plochy **2** (pozri kapitolu „**Zapnutie/vypnutie osvetlenej plochy**“).
- ◆ Aktivujte obidve LED svetlá osvetlenej plochy **2** (pozri kapitolu „**Nastavenie osvetlenej plochy**“).

Nočné osvetlenie je zapnuté. Nočné osvetlenie znova vypnete nasledovne:

- ◆ Prestavte hlavný vypínač **13** do polohy **O**.

Nastavenie časového režimu budíka

Môžete nastaviť rozličné časy budíka pre dni v týždni a dni cez víkend. Túto funkciu využijete, keď má vaše dieťa cez víkend spať a vstávať v iné časy ako cez týždeň.

- ◆ Posuňte posuvný spínač **W./W.E.** **8** počas týždňa (Po. – Pi.) do polohy **W.** a cez víkend (So. – Ne.) do polohy **W.E.**

Pre prednastavené časy a možnosti nastavenia pozri kapitolu „**Nastavenie časov budíka**“.




Nastavenie intenzity svetla

- ◆ Nastavte jas displeja **1** pomocou posuvného prepínača  **7** na zadnej strane prístroja.

Nastavenia menu




















Prístroj sa dodáva s prednastavenými časmi spánku a budenia. To znamená, že nemusíte uskutočniť žiadne ďalšie nastavenia, okrem nastavenia času, ak vám vyhovujú prednastavené hodnoty.

UPOZORNENIE



- ▶ Aby sa bolo možné vrátiť na predchádzajúci bod menu, zvolíte symbol  a stlačíte tlačidlo SET .
- ▶ Keď sa v menu na viac ako 20 sekúnd neuskutoční žiadne nastavenie, menu nastavení sa opustí a prepne sa späť do pohotovostného režimu (tvár alebo čas na displeji ). Až dotedy zostanú uskutočnené nastavenia zachované.

Nastavenie času

Nastavte čas nasledovne:

- ◆ V pohotovostnom režime (tvár alebo čas na displeji ) stlačíte tlačidlo SET  na približne 3 sekundy, aby bolo možné otvoriť hlavné menu. Na displeji  bliká symbol pre nastavenie času .
- ◆ Stlačíte tlačidlo SET , aby bolo možné otvoriť menu pre čas. Na displeji  sa objaví zobrazenie .
- ◆ Stlačíte tlačidlá so šípkami   , aby ste zmenili zobrazenie v 12 h alebo 24 h formáte. V 12 h formáte sa za časom doobeda objaví „A“ a poobede „P“.
- ◆ Stlačíte tlačidlo SET , aby ste potvrdili svoj výber a nastavili aktuálny čas.
- ◆ Pomocou tlačidiel so šípkou    nastavte aktuálnu hodinu a stlačíte tlačidlo SET .
- ◆ Pomocou tlačidiel so šípkou    nastavte aktuálnu minútu a stlačíte tlačidlo SET , aby ste potvrdili svoje zadanie.

UPOZORNENIE

- ▶ Pomocou tlačidla SW  môžete meniť zobrazenie na displeji  medzi tvárou a časom.

















Nastavenie časov budíka

Prístroj disponuje tromi rôznymi časovými režimami budíka, so vždy prednastavenými časmi spánku a budenia.

Časové režimy budíka sú prednastavené nasledovne:

W.	Pre budík cez týždeň (pondelok – piatok)
	Budenie: 07:30 hod. ráno
	Spánok: 08:30 hod. večer
W.E.	Pre budík cez víkend (sobota/nedeľa)
	Budenie: 08:00 hod. ráno
	Spánok: 09:00 hod. večer
NAP	Pre poludňajší spánok
	Spánok: 03:00 hod. poobede
	Budenie: 04:00 hod. poobede

Aby ste nastavili vlastné časy budíka, postupujte nasledovne:

- ◆ V pohotovostnom režime (tvár alebo čas na displeji ) sa stlačí tlačidlo SET , aby bolo možné otvoriť hlavné menu. Na displeji  bliká symbol pre nastavenie času .
- ◆ Pomocou tlačidiel so šípkou ▲ ▼  zvolíte symbol pre časy budíka  a stlačíte tlačidlo SET . Symbol  bliká.
- ◆ Pomocou tlačidiel so šípkou ▲ ▼  zvolíte časový režim budíka (W., W.E., NAP), pre ktorý chcete nastaviť budík a stlačíte tlačidlo SET .
- ◆ Pomocou tlačidiel so šípkou ▲ ▼  zvolíte čas dňa, pre ktorý chcete nastaviť budík a stlačíte tlačidlo SET .
 -  - pre čas budenia
 -  - pre čas spánku
- ◆ Pomocou tlačidiel so šípkou ▲ ▼  nastavte hodinu, ku ktorej sa má zobudiť alebo spať a stlačíte tlačidlo SET .

- ◆ Pomocou tlačidiel so šípkou ▲ ▼ **11** nastavte minútu, ku ktorej sa má zobudiť alebo spať a stlačte tlačidlo SET **10**.
- ◆ Symbol **+** potvrďte stlačením tlačidla SET **10**, aby ste sa mohli vrátiť späť k výberu časového režimu budíka.
- ◆ Aby ste mohli opustiť menu nastavení, pomocou tlačidiel so šípkou ▲ ▼ **11** zvolte symbol **+** a stlačte tlačidlo SET **10**.

Nastavenie tónu

Na výber sú rozličné zvuky, resp. melódie, pomocou ktorých sa môže vášmu dieťaťu signalizovať čas vstávania a čas spánku.

Na prispôsobenie prednastavených nastavení tónu postupujte nasledovne:

Nastavenie tónu a hlasitosti zvonenia

Nastavte hlasitosť, s ktorou sa má vaše dieťa zobudiť:

- ◆ V pohotovostnom režime (tvár alebo čas na displeji **11**) sa stlačí tlačidlo SET **10** na cca 3 sekundy, aby bolo možné otvoriť hlavné menu. Na displeji **11** bliká symbol pre nastavenie času **10**.
- ◆ Pomocou tlačidiel so šípkou ▲ ▼ **11** zvolte symbol pre nastavenie budíka **10** a stlačte tlačidlo SET **10**.
- ◆ Na nastavenie hlasitosti budenia **10** stlačte znova tlačidlo SET **10**.
- ◆ Pomocou tlačidiel so šípkou ▲ ▼ **11** nastavte želanú hlasitosť a stlačte tlačidlo SET **10**. Stlačte tlačidlo SET **10** znova, aby ste sa vrátili späť na predchádzajúce menu **+**.

Nastavte zvuk, s ktorým sa má vaše dieťa zobudiť:

- ◆ V menu pre nastavenia budíka zvolte **10** pomocou tlačidiel so šípkou ▲ ▼ **11** symbol pre nastavenie zvuku **10** a stlačte tlačidlo SET **10**.
- ◆ Pomocou tlačidiel so šípkou ▲ ▼ **11** zvolte želaný zvuk a stlačte tlačidlo SET **10**. Stlačte tlačidlo SET **10** znova, aby ste sa vrátili späť na predchádzajúce menu **+**.
- ◆ Aby ste mohli opustiť menu nastavení, pomocou tlačidiel so šípkou ▲ ▼ **11** zvolte symbol **+** a stlačte tlačidlo SET **10**.



Nastavenie melódie a hlasitosti pre spánok

Nastavte hlasitosť, s ktorou sa má vášmu dieťaťu signalizovať čas spánku:


- ◆ V pohotovostnom režime (tvár alebo čas na displeji **11**) sa stlačí tlačidlo SET **10** na cca 3 sekundy, aby bolo možné otvoriť hlavné menu. Na displeji **11** bliká symbol pre nastavenie času **10**.
- ◆ Pomocou tlačidiel so šípkou ▲ ▼ **11** zvolte symbol pre nastavenia melódie uspávanky **10** a stlačte tlačidlo SET **10**.
- ◆ Na nastavenie hlasitosti melódie uspávanky **10** stlačte znova tlačidlo SET **10**.

- ◆ Pomocou tlačidiel so šípkou ▲ ▼ **11** nastavte želanú hlasitosť a stlačte tlačidlo SET **10**. Stlačte tlačidlo SET **10** znova, aby ste sa vrátili späť na predchádzajúce menu **+**.





Nastavte melódiu, s ktorou sa má vašmu dieťaťu signalizovať čas spánku:

- ◆ V menu pre nastavenia melódie uspávanky  pomocou tlačidiel so šípkou ▲ ▼ **11** zvolíte symbol pre nastavenie melódie  a stlačte tlačidlo SET **10**.
- ◆ Pomocou tlačidiel so šípkou ▲ ▼ **11** zvolíte želanú melódiu a stlačte tlačidlo SET **10**. Stlačte tlačidlo SET **10** znova, aby ste sa vrátili späť na predchádzajúce menu **+**.
- ◆ Aby ste mohli opustiť menu nastavení, pomocou tlačidiel so šípkou ▲ ▼ **11** zvolíte symbol **+** a stlačte tlačidlo SET **10**.

Zapnutie / vypnutie osvetlenej plochy

Štandardne je aktivované svetlo osvetlenej plochy **2**. To znamená, že podľa denného času a nastavenia sú trvalo osvetlené jedna alebo obidve polovice osvetlenej plochy **2**, pokiaľ je hlavný vypínač **13** na polohe  (svetlo + tón) alebo **I** (iba svetlo).

Keď sa má aktivovať iba budík s tónom a nechcete používať nočné osvetlenie, môžete LED svetlo osvetlenej plochy **2** úplne deaktivovať.



- ◆ V pohotovostnom režime (tvár alebo čas na displeji **1**) sa stlačí tlačidlo SET **10** na cca 3 sekundy, aby bolo možné otvoriť hlavné menu. Na displeji **1** bliká symbol pre nastavenie času .
- ◆ Pomocou tlačidiel so šípkou ▲ ▼ **11** zvolíte symbol pre nastavenie svetla  a stlačte tlačidlo SET **10**.
- ◆ Zvolíte , aby ste svetlo vypli alebo , aby ste svetlo znova zapli.
- ◆ Aby ste mohli opustiť menu nastavení, pomocou tlačidiel so šípkou ▲ ▼ **11** zvolíte symbol **+** a stlačte tlačidlo SET **10**.




Nastavenie osvetlenej plochy

Môžete uskutočniť vlastné nastavenia pre obidve LED svetlá osvetlenej plochy **2**.




UPOZORNENIE

- Svetlo musí byť aktívne. Pri deaktivovanom svetle nesvieti žiadna z oboch LED diód (pozri kapitolu „Zapnutie/vypnutie osvetlenej plochy“).

- ◆ V pohotovostnom režime (tvár alebo čas na displeji **1**) sa stlačí tlačidlo SET **10** na cca 3 sekundy, aby bolo možné otvoriť hlavné menu. Na displeji **1** bliká symbol pre nastavenie času .
- ◆ Pomocou tlačidiel so šípkou ▲ ▼ **11** zvolíte symbol pre osvetlenú plochu  a stlačte tlačidlo SET **10**.

- ◆ Pomocou tlačidiel so šípkou ▲ ▼ **11** nastavte želanú funkciu ev:
 - : Pri zapnutom svetle a pri budíku svietia vždy obidve polovice osvetlenej plochy **2**.
 - : Pri zapnutom svetle a pri budíku svieti iba jedna z obidvoch polovic osvetlenej plochy **2**.
- ◆ Aby ste mohli opustiť menu nastavení, pomocou tlačidiel so šípkou ▲ ▼ **11** zvolte symbol  a stlačte tlačidlo SET **10**.

Odstraňovanie porúch

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Prístroj nefunguje	Prístroj nie je zastrčený do elektrickej siete.	Uistite sa, že je sieťový adaptér 16 spojený s pripojovacou zdierkou 6 a so sieťovou zástrčkou.
	V priehradke na batérie 5 nie sú vložené žiadne batérie alebo sú vybité.	Skontrolujte, či batérie majú ešte dostatočnú napäťovú kapacitu a prípadne ich vymeňte.
	Batérie sú nesprávne vložené do priehradky na batérie 5 .	Skontrolujte, či sú batérie správne vložené do priehradky na batérie 5 . Dodržiavajte pritom označenie polarít v priehradke na batérie 5 .
Budík sa nespúšťa, resp. svetlo alebo tón nefungujú.	Prístroj nie je zastrčený do elektrickej siete.	Uistite sa, že je sieťový adaptér 16 spojený s pripojovacou zdierkou 6 a so sieťovou zástrčkou.
	Hlavný vypínač 13 sa nachádza v polohe  .	Uistite sa, že sa hlavný vypínač 13 nachádza v polohe  (svetlo + tón) alebo  (iba svetlo).

Ak sa poruchy nedajú odstrániť pomocou hore uvedených návrhov na riešenie alebo ak zistíte iné druhy porúch, obráťte sa, prosím, na zákaznícky servis.

Čistenie

NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom!

- Predtým než začnete prístroj čistiť, vytiahnite sieťový adaptér **16** zo sieťovej zásuvky.

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- Zabezpečte, aby sa pri čistení do prístroja nedostala žiadna vlhkosť, aby sa tak zabránilo jeho neopraviteľnému poškodeniu.
- Nepoužívajte žiadne žieravé, abrazívne čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky s obsahom rozpúšťadiel. Tieto môžu neopraviteľne porušiť povrch prístroja.

- ◆ Povrchy prístroja a disky s motívom **14** **15** vyčistite mäkkou, suchou handrou.
- ◆ Silné nečistoty odstráňte mierne navlhčenou handrou a jemným umývacím prostriedkom. Otrite utierkou namočenou iba vo vode, aby ste odstránili prípadné zvyšky umývacieho prostriedku. Poriadne vysušte všetky diely.

Uskladnenie

- ◆ Ak nebudete prístroj dlhší čas používať, odpojte ho od elektrického napájania, vyberte z neho batérie a uložte ho na čistom a suchom mieste bez priameho slnečného svetla.

Likvidácia

Likvidácia prístroja/sieťového adaptéra



Prístroj a sieťový adaptér v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu. Tieto výrobky podliehajú európskej smernici č. 2012/19/EU.



Prístroj a sieťový adaptér zlikvidujte v autorizovanej prevádzke na likvidáciu odpadov alebo vo vašom miestnom zbernom dvore na likvidáciu odpadov. Dodržiavajte aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte váš miestny zberný dvor.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Likvidácia batérií



Batérie/akumulátory nesmiete likvidovať spolu s domovým odpadom. Každý spotrebiteľ je zo zákona povinný odovzdávať batérie/akumulátory v zbernom stredisku svojej obce/mestskej štvrte alebo v predajni.

Táto povinnosť má prispieť k ekologickej likvidácii batérií a akumulátorov.

Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a vzťahujú sa na ne predpisy pre likvidáciu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Batérie a akumulátory odovzdajte len vo vybitom stave.

Likvidácia obalu



Obalové materiály sú zvolené z hľadiska ekologickej a technickej likvidácie a preto ich možno recyklovať.

Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologickejšie.

Dbajte na označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť roztriedte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:



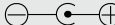







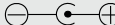

1 - 7: plasty,

20 - 22: papier a lepenka,

80 - 98: kompozitné materiály.

Príloha

Technické údaje

Prístroj	
Napájanie cez sieťový adaptér 	5 V  (jednosmerný prúd)/0,15 A
Polarita	 (plus vnútri, mínus vonku)
Napájanie cez batérie	3 x 1,5 V  (jednosmerný prúd) (Typ AA/Mignon/LR6)
Sieťový adaptér 	
Typové označenie	ZD5C050015EUE
Výrobca	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD
Vstupné napätie/vstupný prúd	100 - 240 V ~ (striedavý prúd), 50/60 Hz, 0,2 A
Výstupné napätie/výstupný prúd	5 V  (jednosmerný prúd), 150 mA
Trieda ochrany	II/  (dvojitá izolácia)
Trieda účinnosti	5 
Transformátor pre hračku	
Krytie	IP40: Ochrana proti vniknutiu pevných cudzích telies s priemerom > 1 mm.
SMPS - spínací sieťový adaptér	
Menovitá teplota okolia (ta)	25 °C
Polarita	 (plus vnútri, mínus vonku)
Bezpečnostný transformátor, skratuvzdorný	

Záruka spoločnosti Kompennass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom nákupu. Prosím, uschovajte si originálny pokladničný blok. Tento doklad slúži ako doklad o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobné chybe, výrobok Vám podľa nášho uváženia bezplatne opravíme alebo vymeníme. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predložia so stručným popisom, v čom spočíva chyba prístroja a kedy k nej došlo.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlžá. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto ich možno pokladať za opotrebované diely alebo za poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spinače, akumulátory, formy na pečenie alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku, gravúre, na titulnej stránke Vášho návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webových stránkach www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručok, videá o výrobkoch a softvéri.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 313843

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations

Stand van de informatie · Stan informacj · Stav informací · Stav informácií:

01 / 2019 · Ident.-No.: SKS4A1-112018-2

IAN 313843